SAMSUNG

Manuale di istruzioni

DVD-R100E
DVD-R100EA

DVD VIDEO RAM/RW DVD VIDEO COMPACT disc DIGITAL AUDIO

SAMSUNG
ELECTRONICS

Avvertenza

PER RIDURRE IL RISCHIO DI FOLGORAZIONE, NON RIMUOVERE IL COPERCHIO (O LA PARTE POSTERIORE). L'UNITÀ NON CONTIENE AL SUO INTERNO PARTI SOSTITUIBILI DALL'UTENTE. PER LE RIPARAZIONI RIVOLGERSI A TECNICI DELL'ASSISTENZA QUALIFICATI.

Questo simbolo indica la presenza di "tensione pericolosa" all'interno del prodotto, con possibili rischi di folgorazione o lesioni personali.

Questo simbolo indica la presenza di importanti istruzioni allegate al prodotto.

Non installare l'apparecchio in spazi chiusi come librerie o simili.

AVVERTENZA: per evitare danni che possono provocare incendi o folgorazione, non esporre l'apparecchio a pioggia o umidità.

ATTENZIONE: I REGISTRATORI DVD UTILIZZANO UN FASCIO LASER INVISIBILE CHE PUÒ PROVOCARE L'ESPOSIZIONE A RADIAZIONI PERICOLOSE SE ORIENTATO IN MODO NON CORRETTO. ATTENERSI RIGOROSAMENTE ALLE ISTRUZIONI DURANTE L'AZIONAMENTO DEL REGISTRATORE.

ATTENZIONE

QUESTO PRODOTTO UTILIZZA UN RAGGIO LASER. L'UTILIZZO DI CONTROLLI O AGGIUSTAMENTI DIVERSI DA QUELLI SPECIFICATI PUÒ CAUSARE ESPOSIZIONE A PERICOLOSE RADIAZIONI.
NON APRIRE IL COPERCHIO E NON RIPARARELI DA SÈ. RIVOLGERSIA PERSONALE AUTORIZZATO.

ATTENZIONE

Attenzione: per prevenire il rischio di folgorazione, far corrispondere la parte larga dalla spina all'apposita fessura, inserendo completamente la spina.

Questo prodotto risponde alle norme FCC relative all'impiego di cavi e connettori schermati per collegare l'unità ad altri apparecchi. Per prevenire interferenze elettromagnetiche con apparecchi elettrici come radio e televisori, utilizzare cavi e connettori schermati per i collegamenti.

AVVERTENZA IMPORTANTE

Il cavo principale di questo apparecchio è provvisto di una spina provvista di fusibile incorporato. Il valore del fusibile è indicato sul lato dei pin della spina. In caso di sostituzione, utilizzare un fusibile approvato per BS1362 della stessa potenza.

In caso di coperchi staccabili, non utilizzare mai la spina senza il coperchio del fusibile. Se è necessario sostituire il coperchio del fusibile, il nuovo coperchio deve essere dello stesso colore del lato dei pin della spina. I coperchi di ricambio sono acquistabili presso il rivenditore di fiducia.

Se la spina incorporata non è adatta alle prese elettriche dell'ambiente domestico, oppure se il cavo non è abbastanza lungo, procurarsi una prolunga adatta conforme alle norme di sicurezza oppure rivolgersi al rivenditore per assistenza.

Nel caso in cui sia necessario tagliare la spina, rimuovere il fusibile e smaltire la spina in conformità con le norme di sicurezza vigenti. Non collegare la spina a un attacco di rete, in quanto esiste il rischio di folgorazione dovuta al cavo flessibile scoperto.

L'unità allegata al presente manuale d'uso viene concessa in licenza nel rispetto dei diritti di proprietà intellettuale delle terze parti specificate. La licenza è circoscritta all'uso privato non commerciale da parte di utenti finali che utilizzano il contenuto concesso in licenza.
Non sono concessi diritti per l'utilizzo commerciale.
La licenza non copre altri prodotti diversi da questa unità e non si estende ad altri prodotti o processi conformi alle norme ISO/IEC 11172-3 o ISO/IEC 13818-3 utilizzati o venduti in combinazione con questo prodotto. La licenza copre esclusivamente l'uso di questo prodotto per la codifica e/o decodifica di file audio in conformità alla norma ISO/IEC 11172-3 o ISO/IEC 13818-3.
Nell'ambito della presente licenza non vengono concessi diritti per funzioni o caratteristiche del prodotto non conformi alla norma ISO/IEC 11172-3 oppure ISO/IEC 13818-3.

AVVERTENZA: NON COLLEGARE I FILI AL TERMINALE DI MESSA A TERRA CONTRASSEGNATO DALLA LETTERA "E" O DAL SIMBOLO DELLA MESSA TERRA, OPPURE DI COLOR VERDE O GIALLO-VERDE.

Precauzione

Importanti istruzioni di sicurezza

Prima di utilizzare l'unità leggere attentamente le istruzioni per l'uso. Attenersi a tutte le istruzioni di sicurezza riportate di seguito. Conservare le istruzioni per poterle consultare in futuro.

1) Leggere le istruzioni.
2) Conservare le istruzioni.
3) Rispettare tutte le avvertenze.
4) Seguire tutte le istruzioni.
5) Non usare l'apparecchio vicino all'acqua.
6) Per la pulizia utilizzare esclusivamente un panno asciutto.
7) Non bloccare le aperture di ventilazione. Installare in conformità alle istruzioni del fabbricante.
8) Non installare l'unità in prossimità di sorgenti di calore come radiatori, caloriferi, forni o altri apparecchi (ad esempio amplificatori) che producono calore.
9) Non danneggiare il dispositivo di sicurezza della spina polarizzata o del tipo con messa a terra. Una spina polarizzata è provvista di due spinotti, uno più grande dell'altro. Una spina con messa a terra è provvista di due spinotti e di un terzo polo per la messa a terra. Il terzo spinotto (o terzo polo) viene fornito per la sicurezza dell'utente; se la spina in dotazione non entra nella presa, rivolgersi a un elettricista per la sostituzione della presa obsoleta.
10) Proteggere il cavo di alimentazione evitando che venga calpestato o schiacciato soprattutto nelle spine, nelle prese di alimentazione integrate e nel punto in cui queste fuoriescono dall'apparecchio.
11) Utilizzare esclusivamente prolunghe e accessori specificati dalla casa produttrice.
12) Utilizzare l'unità esclusivamente con carrelli, supporti, treppiedi, staffe o piani d'appoggio specificati dalla casa produttrice o venduti insieme all'apparecchio. Quando si utilizza un carrello, procedere con cautela durante lo spostamento del carrello con l'apparecchio per evitare lesioni dovute a ribaltamenti.
13) Scollegare l'unità durante temporali con fulmini oppure in caso di prolungato inutilizzo.
14) Per qualsiasi tipo di riparazione rivolgersi a tecnici dell'assistenza qualificati. Il servizio di riparazioni è necessario quando l'apparecchio ha subito danni di qualsiasi tipo, ad esempio in caso di danni al cavo o alla spina di alimentazione, di schizzi di liquidi o di caduta di oggetti all'interno dell'unità, di esposizione a pioggia o umidità, oppure nel caso in cui il prodotto non funzioni normalmente o sia stato fatto cadere.

Precauzioni da adottare durante il maneggiamento del prodotto

- Prima di collegare al registratore altri componenti, verificare che siano tutti spenti.
- Non spostare il registratore mentre è in corso la riproduzione di un disco; il disco potrebbe graffiarsi o rompersi, oppure si potrebbero danneggiare le parti interne dell'unità.
- Non appoggiare vasi di fiori pieni d'acqua o piccoli oggetti metallici sul registratore.
- Non introdurre le dita nel cassetto del disco.
- Non inserire nel cassetto oggetti diversi da dischi.
- Interferenze esterne come fulmini o cariche elettrostatiche possono alterare il normale funzionamento del registratore. Se ciò dovesse accadere, spegnere e riaccendere il registratore servendosi del tasto POWER, oppure scollegare e ricollegare il cavo di alimentazione CA all'apposita presa elettrica.
  Il registratore riprenderà a funzionare normalmente.
- Dopo l'uso, rimuovere il disco e spegnere il registratore.
- Scollegare il cavo di alimentazione CA dalla presa elettrica se si prevede di non usare il registratore per un periodo di tempo prolungato.
- Pulire il disco applicando un movimento rettilineo dall'interno all'esterno.

Manutenzione della cassa esterna

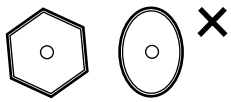
Per ragioni di sicurezza, verificare di aver scollegato il cavo di alimentazione CA dalla presa elettrica.

- Non usare benzene, diluenti o altri solventi per la pulizia.
- Pulire la cassa esterna con un panno morbido.

Maneggiamento dei dischi

- Utilizzare dischi di forma regolare. I dischi di forma irregolare possono danneggiare il registratore DVD.

Come tenere i dischi



- Evitare di toccare la superficie del disco durante la registrazione.

Cartuccia

- Serve per prevenire danni dovuti a impurità, graffi ecc. durante l'uso di un disco DVD-RAM/RW/R.

DVD-RAM, DVD-RW e DVD-R

- Per la pulizia utilizzare il detergente per dischi DVD-RAM/PD acquistabile separatamente (LF-K200DCA1 dove disponibile). Non utilizzare detergenti o panni per CD per pulire i dischi DVD-RAM/DVD-RW/DVD-R.

DVD-Video, CD

- Rimuovere lo sporco o altre impurità presenti sul disco servendosi di un panno morbido.

Precauzioni da adottare per il maneggiamento dei dischi

- Non scrivere sul lato stampato con penne a sfera o matite.
- Non usare detergenti spray o liquidi antistatici. Non utilizzare prodotti chimici volatili come benzene o diluenti.

- Non applicare etichette o adesivi ai dischi (non usare dischi aggiustati con nastro adesivo o su cui siano presenti residui di adesivi.)
- Non usare copertine antigraffiatura o di altro tipo.
- Non usare dischi stampati con stampanti di etichette disponibili sul mercato.
- Non inserire dischi incurvati o rotti.

Conservazione dei dischi

Evitare di danneggiare il disco in quanto i dati contenuti in questo tipo di dischi sono estremamente sensibili all'ambiente.

- Non esporre il disco alla luce solare diretta.
- Conservare il disco in un'area fresca e ventilata.
- Conservare in posizione verticale.
- Conservare il disco in una custodia protettiva pulita.
- In caso di spostamento improvviso del registratore DVD da un ambiente freddo ad uno caldo, sui componenti e sull'obiettivo si può formare della condensa; la presenza di condensa provoca anomalie nella riproduzione del disco. In questo caso, estrarre il disco e attendere una o due ore con l'apparecchio acceso prima di riprovare a usare l'unità.

Specifiche dei dischi

DVD-Video

- Un disco DVD (Digital Versatile Disc) può contenere fino a 135 minuti di immagini, un audio in 8 lingue e sottotitoli in 32 lingue. I dischi DVD utilizzano la tecnologia di compressione delle immagini MPEG-2 e l'audio surround Dolby 3D per offrire effetti di qualità pari a quelli delle sale cinematografiche durante la visione nel comfort dell'ambiente domestico.
- Quando si passa dal primo al secondo strato di un disco DVD-Video a doppio strato, si possono verificare momentanee distorsioni delle immagini e dell'audio. Non si tratta di un funzionamento difettoso dell'unità.
- Una volta finalizzato, un DVD-R/RW registrato nella modalità Video diventa un DVD-Video.

CD audio

- Un disco audio su cui viene registrato l'audio PCM da 44,1 kHz.
- L'unità riproduce i dischi CD-R e CD-RW con audio in formato CD-DA. L'unità potrebbe non essere in grado di riprodurre determinati CD-R o CD-RW a causa delle condizioni in cui è avvenuta la registrazione.

CD-R/RW

MP3 CD-R/RW

- L'unità è in grado di riprodurre solo i dischi CD-R con file MP3 registrati nel formato ISO9660 o JOLIET.
- Possono essere utilizzati solo file MP3 con l'estensione ".mp3" o ".MP3".
- Per i file MP3 registrati con velocità in bit variabili (VBR), comprese fra 32 Kbps e 320 Kbps, l'audio potrebbe risultare tagliato.
- La gamma di velocità in bit riproducibili va da 56 Kbps a 320 Kbps.
- L'unità è in grado di gestire fino a un massimo di 1,000 file e cartelle.

JPEG CD-R/RW

- Possono essere utilizzati solo file JPEG con l'estensione ".jpg" o "JPG".
- L'unità è in grado di gestire fino a un massimo di 1,000 file e cartelle.
- La dimensione massima delle immagini JPEG progressive è di 3 megapixel.
- Il formato MOTION JPEG non è supportato.

Uso dei dischi CD-R/RW

- Se il disco CD-R/RW non è stato registrato in una sessione chiusa, può verificarsi un ritardo all'inizio del tempo di riproduzione e potrebbe non essere possibile riprodurre tutti i file registrati.
- A seconda del dispositivo utilizzato per la masterizzazione, alcuni dischi CD-R/RW potrebbero non essere riproducibili con questa unità.
  Per il contenuto registrato su supporti CD-R/RW provenienti da CD per uso personale, la riproducibilità varia a seconda del contenuto e del tipo di disco.

Riproduzione e registrazione di dischi DVD-R

- Una volta finalizzato, un DVD-R registrato nella modalità Video diventa un DVD-Video.
- È possibile registrare nello spazio disponibile sul disco ed eseguire funzioni di modica come l'attribuzione di titoli a dischi e programmi o la cancellazione di programmi prima della finalizzazione.
- Quando si cancella un programma da un DVD-R, lo spazio corrispondente non diventa disponibile. Dopo la registrazione di un'area di un DVD-R, tale area non è più disponibile per la registrazione anche in caso di cancellazione.
- La registrazione delle informazioni di gestione al termine della registrazione richiede circa 30 secondi.
- Questo prodotto ottimizza il DVD-R per ogni registrazione. L'ottimizzazione viene effettuata quando si avvia la registrazione dopo l'inserimento del disco o l'accensione dell'unità. Se si effettua troppe volte l'ottimizzazione, la registrazione sul disco può diventare impossibile.
- La riproduzione può essere impossibile in alcuni casi a causa delle condizioni in cui è avvenuta la registrazione.
- Questa unità è in grado di riprodurre dischi DVD-R registrati e finalizzati con un videoregistratore DVD Samsung. A seconda del tipo di disco e delle condizioni della registrazione, potrebbe non essere possibile riprodurre alcuni dischi DVD-R.

Riproduzione e registrazione di dischi DVD-RW

- I dischi DVD-RW possono essere registrati e riprodotti sia nella modalità Video che in quella VR.
- Una volta finalizzato, un DVD-RW registrato nella modalità VR oppure Video non può essere sottoposto a ulteriori registrazioni.
- Una volta finalizzato, un DVD-RW registrato nella modalità Video diventa un DVD-Video.
- In entrambe le modalità, è possibile riprodurre il disco prima e dopo la finalizzazione, ma non è possibile eseguire ulteriori registrazioni né eliminazioni o modifiche.
- Se si desidera registrare il disco nella modalità VR e poi registrare nella modalità V, è necessario eseguire la formattazione. Procedere con cautela durante la formattazione in quanto tutti i dati registrati andranno perduti.
- Un disco DVD-RW vuoto viene formattato per la modalità Video durante la prima inizializzazione.

- **DVD-RW (modalità VR)**
  - Si tratta di un formato utilizzato per registrare i dati su dischi DVD-RAM o DVD-RW. Consente di ripetere la registrazione, modificare, eliminare, eliminare parzialmente, creare un elenco ecc.
  - Un disco registrato in questa modalità non sempre è riproducibile con un lettore DVD esistente.
- **DVD-RW (modalità Video)**
  - Questo formato viene utilizzato per la registrazione dei dati su dischi DVD-RW o DVD-R. Dopo la finalizzazione, il disco può essere riprodotto da un lettore DVD.
  - Se il disco è stato registrato nella modalità Video con un registratore di un'altra casa produttrice ma non è stato finalizzato, non sarà possibile riprodurlo con questo registratore né aggiungere ulteriori registrazioni.

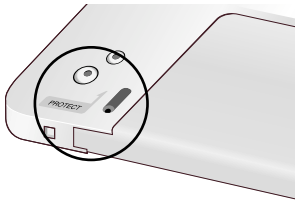
Riproduzione e registrazione di dischi DVD-RAM

- I dischi DVD-RAM possono essere provvisti o sprovvisti di cartuccia. Per questo prodotto si consigliano dischi DVD-RAM provvisti di cartuccia.
- Alcune cartucce sono in grado di espellere il disco. Anche se è possibile espellere il disco, utilizzare sempre il disco con la cartuccia per assicurare un corretto funzionamento.
- I dischi DVD-RAM sono provvisti di una linguetta di protezione dalla scrittura che impedisce la cancellazione accidentale dei dati registrati. Quando la linguetta di protezione dalla scrittura è impostata su PROTECT, è possibile riprodurre il disco ma non è possibile né registrare né cancellare. Per formattare il disco o cancellare i dati, impostare la linguetta di protezione dalla scrittura su UNPROTECT.
- Verificare che la modalità di registrazione sia impostata su VR. IN caso contrario il prodotto non sarà in grado di riprodurre la registrazione.
- A causa di problemi di compatibilità, la maggior parte dei lettori DVD non sono in grado di riprodurre i dischi DVD-RAM.
- Questa unità è compatibile solo con i dischi DVD-RAM standard, versione 2.0.
- I DVD-RAM registrati con questa unità potrebbero non essere compatibili con altri lettori DVD. Per stabilire la compatibilità con i dischi DVD-RAM, consultare il manuale d'uso del lettore.
- Questa unità è compatibile sia con i dischi DVD-RAM provvisti di cartuccia che con quelli sprovvisti di cartuccia; in ogni caso le linguette di protezione dalla scrittura presenti sui dischi con cartuccia offrono una maggiore protezione per le registrazioni.

Disco	N. max di registrazioni in base al supporto
DVD-RAM	100,000
DVD-RW	1,000
DVD-R	1

PROTEZIONE DALLA COPIA

- Molti dischi DVD sono codificati per proteggerli dalle copie illegali. Per questo motivo, il registratore DVD va collegato direttamente solo all'apparecchio TV e non ad un videoregistratore. Il collegamento ad un videoregistratore provoca la distorsione delle immagini contenute nei dischi protetti dalla copia.
- Questo prodotto incorpora una tecnologia di protezione del copyright coperta da rivendicazioni di metodo previste da determinati brevetti statunitensi e da altri diritti di proprietà intellettuale detenuti da Macrovision Corporation o da altri proprietari. L'utilizzo della tecnologia di protezione del copyright deve essere autorizzato da Macrovision Corporation ed è riservato all'uso domestico o ad altri impieghi limitati, se non altrimenti autorizzato da Macrovision Corporation. È vietato retroingegnerizzare o smontare il prodotto.



Questo registratore DVD consente di proteggere il contenuto dei dischi, come descritto di seguito.

- Protezione mediante cartuccia: quando la linguetta di protezione dalla scrittura è nella posizione PRTECT, il contenuto del disco non può essere registrato, modificato o cancellato.
- Protezione tramite programma: vedere la sezione "Blocco di un titolo" a pagina 67.
- Protezione del disco: vedere la sezione "Protezione del disco" a pagina 79.

✻ I dischi DVD-RAM/DVD-RW/DVD-R incompatibili con il formato VR/R non possono essere riprodotti con questa unità.
✻ Per ulteriori informazioni sulla registrazione di un DVD, consultare la casa produttrice dei dischi DVD-RAM/DVD-RW/DVD-R.
✻ L'uso di dischi DVD-RAM/DVD-RW/DVD-R di scarsa qualità può provocare problemi inattesi come, a titolo esemplificativo, difetti di registrazione, perdita di materiali registrati o modificati oppure danni al registratore.

Non usare i seguenti tipi di dischi!

- Questo prodotto non è compatibile con i dischi LD, CD-G, CD-I, Video-CD, CD-ROM, DVD-ROM, DVD+R e DVD+RW.

[Nota]
I tipi di dischi che possono essere riprodotti sono: CD/CD-R/CD-RW/MP3/JPEG/DVD-Video/DVD-RAM/DVD-RW/DVD-R. I dischi DVD-R/DVD-RW registrati nella modalità Video con un altro componente possono essere riprodotti solo dopo la finalizzazione.

- Alcuni dischi commerciali e dischi DVD acquistati in altre regioni potrebbero non essere riproducibili con questo prodotto. Quando si cerca di riprodurre questi dischi, viene visualizzato il messaggio "No disc." (Inserire disco) oppure "Please check the regional code." (Controllare il codice regionale).
- Se il disco DVD-RW è una copia illegale oppure è in un formato diverso da quello video DVD, non sarà riproducibile.

✵ Si consiglia l'uso di uno dei tipi di dischi riportati nella tabella, in quanto la compatibilità con questa unità è stata confermata. La riproduzione di altri tipi di dischi potrebbe risultare difettosa.

Supporto	Marca	Velocità
DVD-R	TDK	4x
	That's	4x
	Maxell	4x
	Panasonic	4x
	Ritek	4x
DVD-RW	Verbatim	2x
	JVC	2x
	Radius	2x
	TDK	2x
DVD-RAM	MCC	2x
	MEI	2x
	Fuji	2x
	Maxell	2x
	TDK	2x

- Non ci assumiamo nessuna responsabilità e non offriamo nessun indennizzo in caso di registrazioni difettose, perdita di materiali registrati o modificati e/o danni al registratore derivanti dall'uso di dischi non idonei. In aggiunta, non ci assumiamo nessuna responsabilità e non offriamo nessuna compensazione per qualsiasi danno conseguente provocato dai problemi sopra citati.

Sommario

Operazioni preliminari

Avvertenza **2**
Precauzione **3**
Importanti istruzioni di sicurezza 3
Precauzioni da adottare durante il maneggiamento del prodotto 3
Manutenzione della cassa esterna 3
Maneggiamento dei dischi 3
Conservazione dei dischi 4
Specifiche dei dischi 4
Caratteristiche generali **8**
Prima di leggere il manuale di istruzioni **9**
Uso del registratore DVD **9**
Descrizione **11**
Pannello anteriore 11
Display del pannello anteriore 11
Pannello posteriore 12
Descrizione del telecomando 13

Collegamento e configurazione

Panoramica rapida **14**
Fase 1: Disimballaggio **15**
Accessori 15
Fase 2: Collegamento del cavo SCART **15**
Metodo 1: Antenna + registratore DVD + TV 16
Metodo 2: Antenna + registratore VCR/ricevitore satellitare/cable box + registratore DVD + TV 16
Metodo 3: Antenna + registratore DVD + decoder esterno + TV 17
Fase 3: Altri metodi di collegamento del cavo di uscita video **17**
Method 1 : Collegamento a un attacco di uscita video Composito 17
Metodo 2: Collegamento a un attacco di uscita S-Video 18
Fase 4: Altri metodi di collegamento del cavo di uscita audio **18**
Metodo 1: Collegamento all'apparecchio TV 18
Metodo 2: Collegamento a un amplificatore stereo mediante attacchi di uscita analogica 19
Metodo 3: Collegamento a un amplificatore AV dotato di attacco per uscita digitale 19
Fase 5: Collegamento a un attacco di ingresso AV3, AV4, DV **20**
Metodo 1 : Collegamento di un videoregistratore VCR, decoder (STB) o lettore DVD agli attacchi di ingresso AV3 20
Metodo 2 : Collegamento di una videocamera agli attacchi di ingresso AV4 20
Metodo 3 : Collegamento di una videocamera all'attacco DV IN 20
Fase 6: Preparazione del telecomando **21**
Impostazione del telecomando 21

Configurazione del sistema

Navigazione nel menu sullo schermo **23**
Collegamento e configurazione automatica **24**
Impostazione Orologio **25**
Sintonia Automatica **26**
Sintonia Manuale **27**
CM Skip Tempo **28**
Impostazione delle opzioni NICAM **29**
Impostazione delle opzioni relative alle prese Scart **29**
Impostazione delle funzioni relative alla lingua **30**
Impostazione delle opzioni audio **31**
Opzioni Audio 31
Impostazione delle opzioni di visualizzazione (video) **32**
Opzioni di visualizzazione (video) 32
Impostazione del Controllo genitori **33**
Informazioni sulla modifica della password; 33

Registrazione

Prima della registrazione 34
Dischi registrabili 34
Formati di registrazione 35
Modo Registrazione 35
Immagini non registrabili 35
Tasto INFO. 36
Controllo dello spazio su disco disponibile (informazioni disco) 36
Registrazione del programma TV visualizzato in quel momento 36
Registrazione da un apparecchio esterno durante la visione 38
Visualizzazione delle immagini in corso di registrazione (Time Slip) 39
Registrazione temporizzata (OTR) 40
Registrazione con timer di tipo standard 41
Registrazione flessibile (solo per la registrazione con timer) 42
Modifica di una registrazione con timer di tipo standard ... 42
Cancellazione di una registrazione con timer di tipo standard 43
Uso della funzione Show View 44
Show View Esteso 45
Registrazione dell'elenco di registrazioni programmate .. 46

Riproduzione

Prima della riproduzione 47
Codice regionale (solo per i DVD-Video) 47
Tipi di dischi che possono essere riprodotti 47
Dischi che non possono essere riprodotti 47
Riproduzione di un disco 48
Uso del disco e menu Titolo 49
Uso delle funzioni di ricerca 49
Riproduzione rallentata 50
Riproduzione con movimento a passi 50
Informazioni sulla funzione ANYKEY 50
Uso della funzione Ripetizione 51
Selezione del sottotitolo 54
Selezione della lingua per l'audio 54
Modifica dell'angolazione della telecamera 55
Zoom in avanti 55
Uso della funzione PIP (Picture in Picture) 56
Uso del tasto LAST MARK 56
Uso dei bookmark 57
Uso degli indicatori 58
Riproduzione di un CD/MP3 audio 59
Riproduzione di un CD audio (CD-DA)/MP3 59
Riproduzione di un Picture CD 62
Riproduzione della lista titoli 63

Modifica

Modifica di base (Lista titoli) 66
Rinominare (etichettare) un titolo 66
Blocco (protezione) di un titolo 67
Eliminazione di un titolo 67
Eliminazione della sezione di un titolo 68
Modifica avanzata (Elenco) 70
Creazione di un elenco 70
Modifica dell'elenco 71
Rinominare una voce dell'elenco 72
Modifica di una scena per un elenco 73
Copiare una voce nell'elenco 76
Eliminazione di una voce dall'elenco 77
Gestione Dischi 78
Modifica del nome del disco 78
Protezione disco 79
Formattazione di un disco 79
Eliminazione di tutti gli elenchi di titoli 80
Info protezione cartuccia 81
Finalizzazione di un disco 81
Definalizzazione di un disco (modalità V/VR) 82

Informazioni aggiuntive

Risoluzione dei problemi 84
Specifiche 88
Garanzia 89

Caratteristiche generali

Il DVD-R100E/DVD-R100EA consente di registrare e riprodurre immagini digitali di alta qualità su dischi DVD-RAM/DVD-RW/DVD-R. Non è possibile registrare o modificare le immagini digitali contenute nei dischi DVD-RAM/DVD-RW/DVD-R come se si trattasse di cassette VCR.

Registrazione e riproduzione di audio e video digitali di alta qualità

L'unità registra fino a 12 ore di immagini con un disco DVD-RAM da 9,4 GB a due facciate, e fino a 6 ore di immagini con un disco DVD-RAM/DVD-RW/DVD-R da 4,7 GB, a seconda della modalità di registrazione.

Modalità di registrazione selezionabile

L'utente può impostare il registratore su cinque diverse velocità di registrazione. La qualità e la lunghezza della registrazione variano a seconda della velocità. La modalità EP offre il tempo di registrazione massimo; le modalità LP e SP forniscono un tempo di registrazione inferiore ma una qualità superiore, mentre la modalità XP offre la qualità massima. Esiste inoltre la modalità FR (Registrazione Flessibile), che consente di registrare con la qualità immagini massima per la durata della registrazione, per poi impostare lo spazio rimasto sul disco per la registrazione con timer.

Regolazione automatica della qualità per la registrazione con timer

Se si seleziona la modalità FR, la qualità video viene regolata automaticamente in modo che tutte le immagini programmate possano essere registrate nello spazio rimasto nel disco (vedere la pagina 42).

Funzioni Time Slip e PIP (Picture In Picture)

Utilizzare la funzione Time Slip per rivedere le immagini registrate mentre è in corso una registrazione. Utilizzare la funzione PIP per visualizzare contemporaneamente sia la schermata riprodotta che quella in corso di registrazione (vedere la pagina 39 e 56).

Creazione di un titolo video DVD utilizzando un disco DVD-RW/DVD-R

Con il DVD-R100E/DVD-R100EA è possibile creare i propri titoli video DVD su dischi DVD-RW/DVD-R da 4,7 GB.

Copiatura di dati da una videocamera digitale utilizzando un attacco di ingresso DV

Registrare le immagini della videocamera digitale su dischi DVD-RAM, DVD-RW o DVD-R utilizzando l'attacco di ingresso DV (4 pin/4 pin, standard IEEE 1394)
(vedere le pagine 20 e 38).

Una vasta gamma di funzioni con un'interfaccia utente facile da usare

Il sistema integrato di menu e la funzione di messaggistica consentono all'utente di eseguire le operazioni desiderate in modo semplice e pratico. Con un disco DVD-RAM o DVD-RW è possibile modificare le immagini registrate, creare un elenco, nonché modificare le immagini in una sequenza specifica in base alle proprie esigenze.

Prima di leggere il manuale di istruzioni

Prima di leggere il manuale di istruzioni, tenere presente quanto riportato di seguito.

Simboli utilizzati nel manuale

Simbolo	Termine	Definizione
DVD	DVD	Richiede una funzione disponibile nei dischi DVD o DVD-R/DVD-RW registrati e finalizzati nella modalità Video.
RAM	RAM	Richiede una funzione disponibile nei dischi DVD-RAM.
RW	RW	Richiede una funzione disponibile nei dischi DVD-RW.
R	R	Richiede una funzione disponibile nei dischi DVD-R.
CD	CD	Richiede una funzione disponibile nei CD di dati (CD-ROM, CD-R o CD-RW).
JPEG	JPEG	Richiede una funzione disponibile nei CD di dati immagine (CD-ROM, CD-R o CD-RW).
MP3	MP3	Richiede una funzione disponibile nei CD di dati (CD-ROM, CD-R o CD-RW con registrazioni in formato MP3).
!	Attenzione	Riguarda i casi in cui una funzione non è attiva oppure i casi in cui le impostazioni potrebbero essere annullate.
	Nota	Riguarda suggerimenti o istruzioni riportati nella pagina per chiarire come operano le varie funzioni.
	Tasto a sfioramento	Riguarda le funzioni attivabili per mezzo di un solo tasto.

Avvertenze per l'uso del manuale di istruzioni

1) Prima di usare il prodotto è necessario conoscere le istruzioni di sicurezza (vedere le pagine 2~3).
2) In caso di problemi, controllare la sezione Risoluzione dei problemi (vedere le pagine 84-87).

Copyright

©2004 Samsung Electronics Co.
Tutti i diritti riservati. Questo manuale di istruzioni non può essere riprodotto o copiato, né integralmente né parzialmente, senza la previa autorizzazione scritta di Samsung Electronics Co.

Uso del registratore DVD

Fase 1 Selezione del tipo di disco

Questa unità è in grado di registrare sui tipi di disco riportati di seguito. Se si desidera registrare ripetutamente sullo stesso disco oppure apportare modifiche dopo la registrazione, selezionare un DVD-RW riscrivibile o un DVD-RAM.
Se si desidera salvare la registrazione senza apportare ulteriori modifiche, scegliere un DVD-R non riscrivibile.

DVD RAM DVD RW DVD R

Fase 2 Formattazione del disco per avviare la registrazione

A differenza di quanto avviene con i videoregistratori VCR, questa unità avvia automaticamente la formattazione quando si inserisce un disco mai utilizzato. Questa operazione è necessaria per preparare il disco per la registrazione.

Uso di un DVD-RAM

Questo tipo di disco può essere formattato nel formato per la registrazione di DVD-Video (modalità VR). L'utente può modificare le immagini registrate, creare un elenco e modificare le immagini in una sequenza specifica in base alle proprie esigenze.

Uso di un DVD-RW

Questo tipo di disco può essere formattato nel formato DVD-Video (modalità Video) oppure nel formato per la registrazione di DVD-Video (modalità VR). Se si inserisce un nuovo disco, viene visualizzato un messaggio che chiede se si desidera formattare il disco nella modalità Video. I dischi formattati nella modalità Video possono essere riprodotti con vari componenti DVD. I dischi formattati nella modalità VR possono essere sottoposti a una vasta gamma di modifiche.

Uso di un DVD-R
Questo tipo di disco può essere formattato nel formato DVD-Video. Al termine della formattazione è possibile registrare sul disco. Il disco potrà essere riprodotto su vari componenti DVD solo dopo la finalizzazione.

Nota

- È possibile utilizzare un solo formato su un DVD-RW.
- È possibile passare dal formato DVD-RW a un altro formato. Rammentare che il passaggio da un formato all'altro può provocare la perdita dei dati del disco.

Fase 3 Registrazione

Sono disponibili due diversi metodi di registrazione: diretta e con timer. La registrazione con timer viene classificata in base alla frequenza della registrazione: "Una v.", "Giorn." o "Settim.", oppure in base alla qualità registrazione, XP (alta qualità), SP (qualità standard) o della modalità di registrazione, LP (registrazione prolungata) o EP (registrazione estesa). Quando si seleziona la modalità di registrazione FR, le immagini vengono registrate con la qualità ottimale compatibilmente con il tempo rimasto sul disco.

Fase 4 Riproduzione

L'utente può scegliere il titolo da riprodurre nel menu visualizzato e avviare immediatamente la riproduzione.
Un DVD è costituito da sezioni, chiamate titoli, e da sottosezioni, chiamate capitoli.
Durante la registrazione viene creato un titolo fra il punto iniziale e quello finale della registrazione. Quando finalizzati, i dischi DVD-R/DVD-RW (nella modalità Video) sono in grado di creare automaticamente i capitoli in base alla modalità di registrazione.

Fase 5 Modifica di un disco registrato

La modifica di dischi è più semplice di quella delle videocassette di tipo tradizionale. Il registratore supporta molte funzioni di modifica, applicabili esclusivamente ai DVD. Grazie a un apposito menu facile da usare, è possibile apportare vari tipi di modifiche ai titoli registrati utilizzando le funzioni di eliminazione, copia, ridenominazione, blocco ecc.

Creazione di un elenco (DVD-RAM/-RW nella modalità VR)

Con questo registratore è possibile creare un nuovo elenco sullo stesso disco e modificarlo senza alterare la registrazione originale.

Fase 6 Finalizzazione e riproduzione con altri componenti DVD

Per riprodurre il DVD con altri componenti DVD, è necessario eseguire la finalizzazione. Per prima cosa completare tutte le operazioni di modifica e registrazione, quindi finalizzare il disco.

Quando si usa un disco DVD-RW nella modalità VR

Anche se generalmente la finalizzazione non è necessaria per la riproduzione del disco con un componente compatibile con la modalità VR, è preferibile usare un disco finalizzato.

Quando si usa un disco DVD-RW nella modalità Video

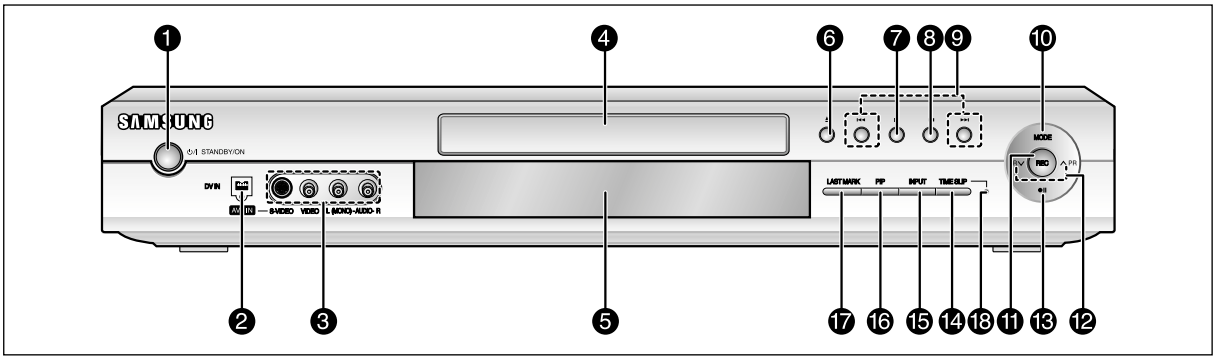
Il disco va prima finalizzato per consentire la riproduzione su apparecchi diversi da questo registratore.
Dopo la finalizzazione il disco non può più essere sottoposto ad operazioni di modifica o di registrazione.

Quando si usa un disco DVD-R

Finalizzare il disco per riprodurlo su un componente diverso da questo registratore. Dopo la finalizzazione il disco non può più essere modificato o utilizzato per le registrazioni.

Descrizione

Pannello anteriore



1. STANDBY/ON
Serve per accendere e spegnere il registratore.

2. DV-IN
Serve per collegare un apparecchio digitale esterno a un attacco DV.

3. INGRESSO AV4
Serve per collegare apparecchi esterni.

4. CASSETTO DISCO
Si apre per consentire l'inserimento del disco.

5. DISPLAY
Visualizza lo stato della riproduzione, il titolo/capitolo/ora ecc.

6. APRI/CHIUDI
Apre o chiude il cassetto del disco.

7. STOP
Interrompe la riproduzione del disco.

8. RIPRODUZIONE/PAUSA
Riproduce il disco o sospende il playback.

9. RICERCA
Passa al titolo/capitolo/track successivi, oppure ritorna al titolo/capitolo/track precedenti.

10. MODO REGISTRAZIONE
Serve per selezionare la modalità di registrazione.

11. REC
Avvia la registrazione.

12. PR (∨∧)
Serve per selezionare i canali TV preimpostati. Equivale ai tasti PROG del telecomando.

13. REC PAUSE
Sospende la registrazione.

14. TIME SLIP (solo DVD-R100E)
La funzione Time Slip consente di visualizzare un programma registrato per mezzo della finestra PIP almeno 10 secondi dopo l'avvio della registrazione. È possibile eseguire contemporaneamente la riproduzione e la registrazione.

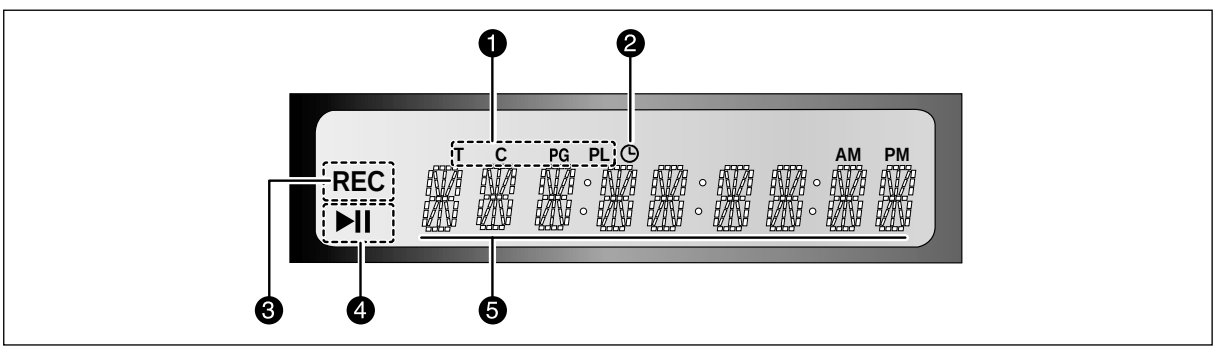
15. INPUT (solo DVD-R100E)
Seleziona l'apparecchio collegato agli ingressi linea.

16. PIP (solo DVD-R100E)
Serve per guardare sullo schermo PIP l'immagine di un sottoprogramma proveniente da una sorgente esterna, oppure per monitorare la funzione Time Slip.

17. LAST MARK (solo DVD-R100E)
Serve per ritornare all'ultima posizione contrassegnata.

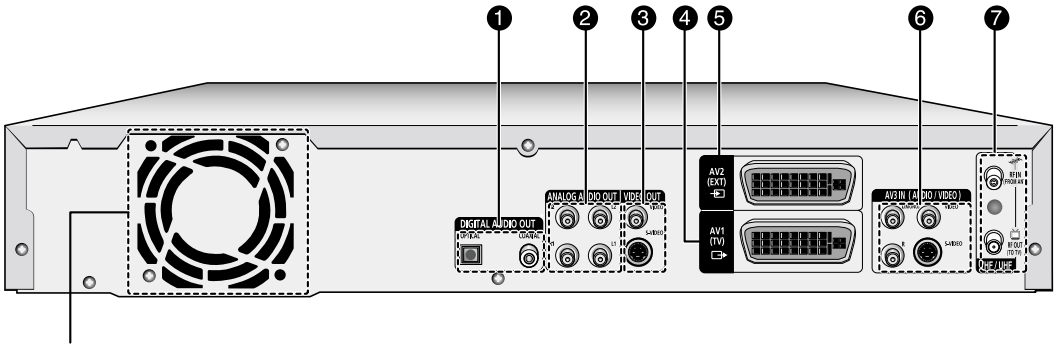
18. LED TIME SLIP (solo DVD-R100E)
Quando la funzione Time Slip è attivata, l'indicatore LED si accende in verde.

Display del pannello anteriore



1. Si illumina per indicare i nomi delle sezioni del disco in corso di riproduzione.
2. Si illumina per indicare l'attivazione della modalità di registrazione con timer.
3. Si illumina nella modalità di registrazione.
4. Si illumina nella modalità di riproduzione/pausa.
5. Visualizza il titolo, il capitolo, il numero della lista dei titoli o dell'elenco e visualizza il messaggio durante la riproduzione.

Pannello posteriore



Ventola
La ventola è sempre in funzione quando l'apparecchio è acceso.
Durante l'installazione del prodotto, lasciare almeno 10 cm di spazio libero su tutti i lati della ventola.

1. DIGITAL AUDIO OUT
Serve per collegare un amplificatore provvisto di attacco di ingresso digitale.

2. ANALOG AUDIO OUT
Serve per il collegamento all'ingresso audio di un apparecchio esterno per mezzo dei cavi audio.

3. VIDEO OUT
Serve per collegare l'ingresso di un apparecchio esterno utilizzando un cavo Video o S-Video.

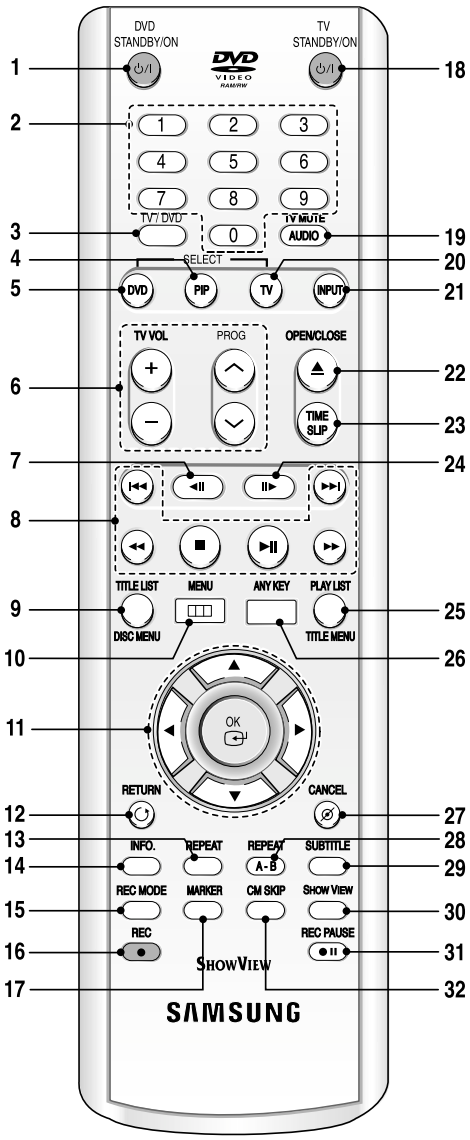
4. PRESA SCART USCITA AV1 (TV)

5. PRESA SCART INGRESSO AV2 (EXT)

6. INGRESSO AV3 (AUDIO/VIDEO)
Serve per collegare l'uscita di un apparecchio esterno utilizzando un cavo audio/video oppure S-Video.

7. VHF/UHF
Serve per collegare i cavi dell'antenna.

Descrizione del telecomando



1. Tasto DVD STANDBY/ON

2. Tasti numerici

3. Tasto TV/DVD

4. Tasto PIP
Utilizzare questo tasto per guardare un sottoprogramma sullo schermo PIP durante la visione del programma principale sullo schermo principale.

5. Tasto DVD
Premere questo tasto quando si utilizza un DVD.

6. Tasti controllo TV
- Pulsante volume TV
  Regolazione del volume dell'apparecchio TV
- Pulsante PROG
  Consente di programmare una sequenza specifica. Equivale ai tasti PR del pannello anteriore.

7. Tasto INDIETRO DI UN PASSO
Ogni volta che si preme questo tasto si torna indietro di un fotogramma.

8. Tasti relativi alla riproduzione
Ricerca, Salta, Interrompi, Riproduzione/Pausa

9. Tasto TITLE LIST/DISC MENU
Usare questo tasto per attivare il menu Visualizza lista registrazione/Disco.

10. Tasto MENU
Visualizza il menu di configurazione del registratore DVD.

11. Tasti OK/DIREZIONE
(Tasti SU/GIÙ e SINISTRA/DESTRA)
Questo tasto funge da commutatore.

12. Tasto RETURN
Ritorna a un menu precedente.

13. Tasto REPEAT
Serve per ripetere un titolo, un capitolo, un track o un disco.

14. Tasto INFO.
Visualizza le impostazioni correnti o lo stato del disco.

15. Tasto REC MODE
Visualizza lo stato della registrazione.

16. Tasto REC
Serve per eseguire una registrazione su dischi DVD-RAM/-RW/-R.

17. Tasto MARKER
Utilizzare questo tasto per contrassegnare una posizione durante la riproduzione di un disco.

18. Pulsante TV STANDBY/ON

19. Tasto AUDIO/TV MUTE
Nella modalità DVD, questo tasto serve per accedere alle varie funzioni audio di un disco. Nella modalità TV, questo tasto serve per disattivare l'audio.

20. Tasto TV
Premere questo tasto per accendere l'apparecchio TV.

21. Tasto INPUT
Serve per selezionare il segnale di ingresso di linea nella modalità di ingresso esterno (ingresso Tuner o Line).

22. Tasto OPEN/CLOSE
Serve per aprire o chiudere il cassetto del disco.

23. Tasto TIME SLIP
La funzione Time Slip consente di visualizzare un programma registrato per mezzo della finestra PIP almeno 10 secondi dopo l'avvio della registrazione. Riproduzione e registrazione possono essere effettuate in contemporanea.

24. Tasto AVANTI DI UN PASSO
Ogni volta che si preme questo tasto si avanza di un fotogramma.

25. Tasto PLAY LIST/TITLE MENU
Usare questo tasto per tornare al menu Titolo o per visualizzare la lista dei file registrati.

26. Tasto ANY KEY
Usare questo tasto per visualizzare lo stato del disco in corso di riproduzione.

27. Tasto CANCEL

28. Tasto REPEAT (A-B)
Premere questo tasto per ripetere la sezione A-B del disco.

29. Tasto SUBTITLE
Premere questo tasto per cambiare la lingua dei sottotitoli del DVD.

30. Tasto ShowView
Premere questo pulsante per eseguire una registrazione con timer immettendo il codice ShowView dei programmi.

31. Tasto REC PAUSE
Usare questo tasto per sospendere la registrazione in corso.

32. Tasto CM SKIP
Durante la riproduzione di un programma registrato su un disco DVD-RAM, DVD-RW, DVD-R o DVD-Video, è possibile impostare l'unità in modo tale che salti automaticamente una parte del programma.

Collegamento e configurazione

Questa sezione descrive i vari metodi per collegare il lettore DVD ad altri componenti esterni e le modalità di impostazione iniziale richieste.

Panoramica rapida.....14
Fase 1: Disimballaggio.....15
Fase 2: Collegamento del cavo SCART 15
Fase 3: Altri metodi di collegamento del cavo di uscita video 17
Fase 4: Altri metodi di collegamento del cavo di uscita audio 18
Fase 5: Collegamento a un attacco di ingresso AV3, AV4, DV.....20
Fase 6: Preparazione del telecomando.....21

Panoramica rapida

La panoramica rapida presentata in questo manuale fornisce informazioni sufficienti per cominciare a usare il registratore.

Fase 1: Disimballaggio

▼

Fase 2: Collegamento del cavo SCART

▼

Fase 3: Altri metodi di collegamento del cavo di uscita video

▼

Fase 4: Altri metodi di collegamento del cavo di uscita audio

▼

Fase 5: Collegamento a un attacco di ingresso AV3, AV4, DV

▼

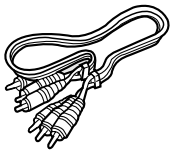
Fase 6: Preparazione del telecomando

- ***Nota per i tecnici che installano sistemi CATV:*** questa nota ha lo scopo di richiamare l'attenzione dei tecnici che installano sistemi CATV sull'Art. 820-40 del Codice elettrico nazionale (Sezione 54 del Codice elettrico canadese, Parte I), che fornisce i criteri guida per una corretta messa a terra e, in particolare, specifica che la messa a terra del cavo deve essere collegata al sistema di messa a terra dell'edificio. Il punto di ingresso del cavo deve essere il più vicino possibile.

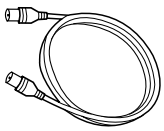
Fase 1: Disimballaggio

Accessori

Verificare che la confezione contenga gli accessori elencati di seguito.



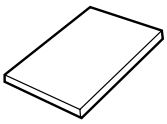
Cavo video/audio



Cavo RF per l'apparecchio TV

Telecomando

Pile per il telecomando (formato AAA)



Manuale di istruzioni

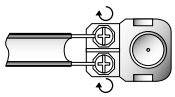
Fase 2 : Collegamento del cavo SCART

Esistono vari metodi per collegare il registratore DVD. Selezionare il metodo di collegamento più adatto alle esigenze specifiche.

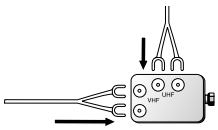
- Metodo 1: Antenna + registratore DVD + TV
- Metodo 2: Antenna + registratore VCR/ricevitore satellitare/cable box + registratore DVD + TV
- Metodo 3: Antenna + registratore DVD + decoder esterno + TV

Nota

- Se si sta utilizzando un'antenna off-air dotata di piattine da 300 ohm, utilizzare un connettore per antenna esterna (adattatore da 300 a 75 ohm: non in dotazione) per collegare l'antenna al registratore DVD.



- Se si utilizzano due antenne separate (una del tipo VHP e l'altra del tipo UHF), usare un combinatore-adattatore UHF/VHF (acquistabile presso i negozi di elettronica) per collegare l'antenna al registratore DVD.



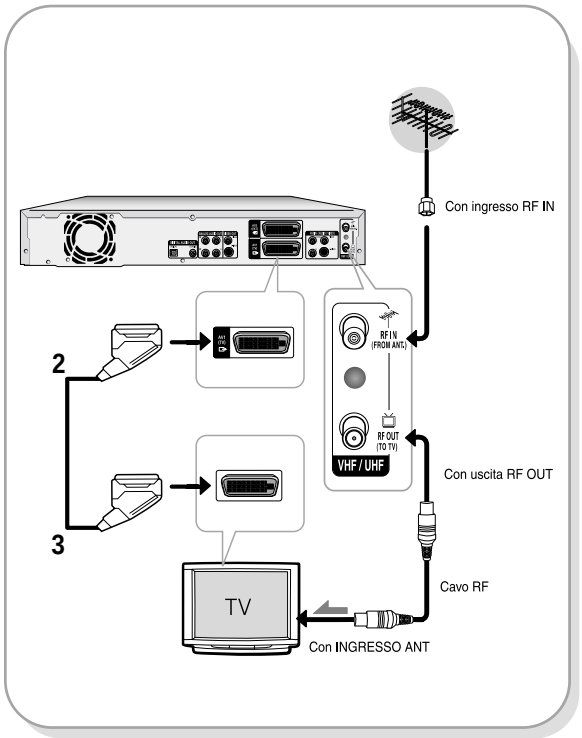
- L'attacco VHF/UHF RF OUT di questa unità invia esclusivamente segnali ricevuti attraverso l'antenna. L'attacco non è in grado di inviare segnali audio/video. Per visualizzare il video proveniente dall'unità è necessario collegare i cavi audio/video (ad esempio per la riproduzione di DVD).

Metodo 1 : Antenna + registratore DVD + TV

È possibile collegare il registratore DVD all'apparecchio televisivo utilizzando il cavo SCART a condizione che il televisore sia provvisto dell'apposito ingresso. In questo modo è possibile:

- ottenere audio e immagini di qualità superiore
- semplificare la procedura di configurazione del registratore DVD

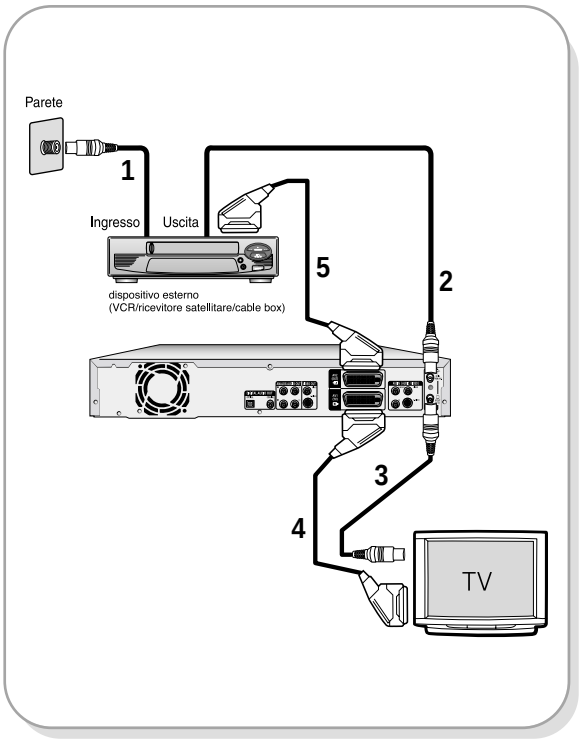
1. Collegare il cavo RF come illustrato in figura.
2. Collegare un'estremità del cavo Scart all'attacco AV1 situato sul retro del registratore DVD.
3. Inserire l'altra estremità nell'apposito connettore dell'apparecchio televisivo.



Nota

- Indipendentemente dal tipo di collegamento prescelto, collegare sempre il cavo RF in dotazione. In caso contrario, sullo schermo non sarà visibile alcuna immagine quando si spegne il decoder DVD.
- Prima di collegare i cavi, verificare che sia l'apparecchio TV sia il registratore DVD siano spenti.
- Se si desidera registrare un canale durante la visione di un altro canale sullo schermo TV, premere il tasto TV/DVD.

Metodo 2 : Antenna + registratore VCR/ricevitore satellitare/cable box + registratore DVD + TV

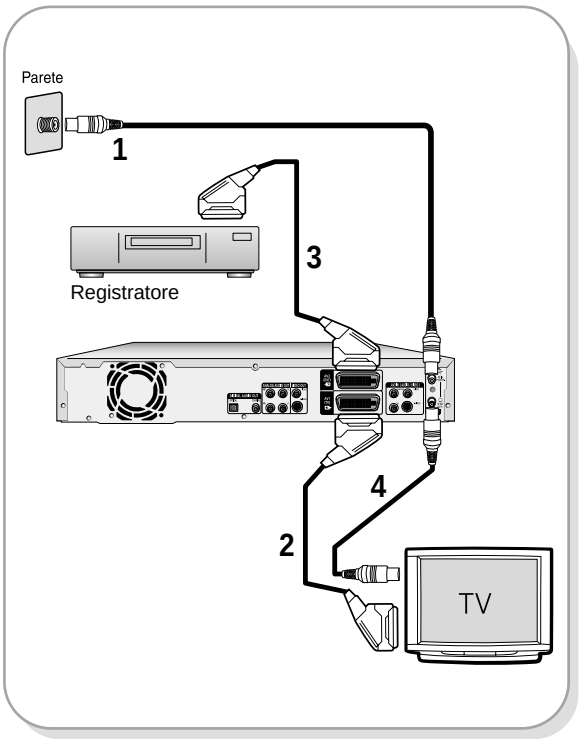


Prima di eseguire o di modificare un collegamento del pannello posteriore, verificare che tutti i componenti siano spenti e scollegati dalla presa a muro.

1. Collegare il cavo dalla presa dell'antenna/TV via cavo all'ingresso antenna del videoregistratore VCR/ricevitore satellitare/cable box.
2. Collegare l'uscita antenna del videoregistratore VCR/ricevitore satellitare/cable box all'ingresso ANTENNA IN del registratore DVD utilizzando il cavo antenna.
3. Utilizzare un altro cavo antenna RF per collegare l'uscita ANTENNA OUT del registratore DVD all'ingresso antenna dell'apparecchio TV.
4. Collegare il connettore AV1 del registratore DVD al connettore SCART AV dell'apparecchio TV utilizzando un cavo SCART.
5. Collegare il connettore AV2 a un connettore SCART AV del videoregistratore VCR/ricevitore satellitare/cable box.
6. Configurare l'opzione dell'uscita AV1 utilizzando il menu sullo schermo. Consultare la pagina 29.

Metodo 3 : Antenna + registratore DVD + decoder esterno + TV

Se si collega un decoder esterno al registratore DVD, è possibile registrare canali criptati ricevuti per mezzo del sintonizzatore TV incorporato nel registratore DVD.



1. Collegare i cavi dell'antenna RF come illustrato in figura.
2. Collegare il connettore AV1 di questo registratore al connettore SCART AV dell'apparecchio TV utilizzando un cavo SCART.
3. Collegare il connettore AV2 a un connettore SCART AV del decoder.
4. Impostare la funzione di decodifica dei canali utilizzando il menu sullo schermo.
   Consultare la pagina 27.

Fase 3 : Altri metodi di collegamento del cavo di uscita video

Esistono vari metodi per inviare in uscita il segnale video senza utilizzare i cavi Scart. Selezionare il metodo di collegamento video più adatto alle esigenze specifiche fra quelli descritti di seguito.

- **Method 1 :** Collegamento a un attacco di uscita video Composito
- **Metodo 2:** Collegamento a un attacco di uscita S-Video

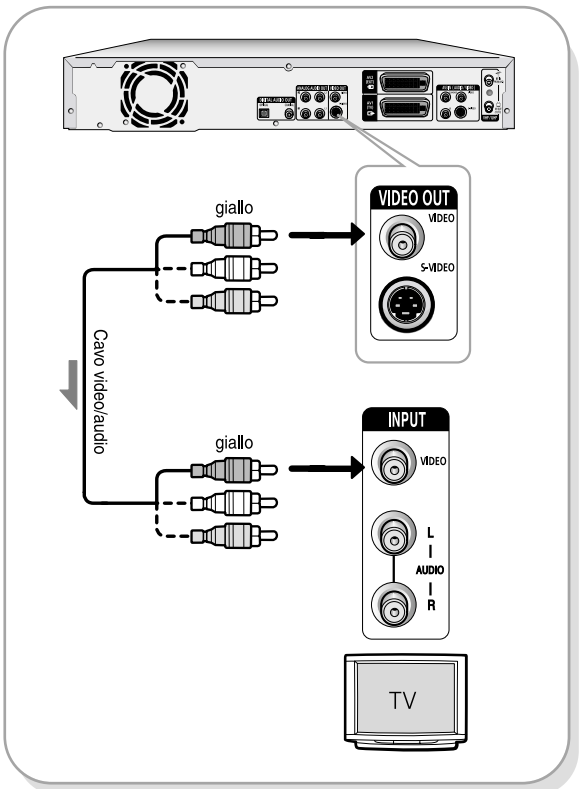
Modalità di uscita S-Video

- L'uscita S-Video è disponibile solo se l'apparecchio TV supporta l'ingresso S-Video. Se l'uscita S-Video non funziona, controllare i collegamenti TV e le impostazioni relative alle opzioni di ingresso TV. (Per informazioni sul collegamento a un apparecchio TV, consultare le pagine 15 e 16.)

Metodo 1: Collegamento a un attacco di uscita video Composito

Collegare per mezzo di un cavo video (giallo) l'attacco VIDEO OUT (giallo) del registratore DVD all'attacco VIDEO IN (giallo) dell'apparecchio TV (o dell'amplificatore AV).

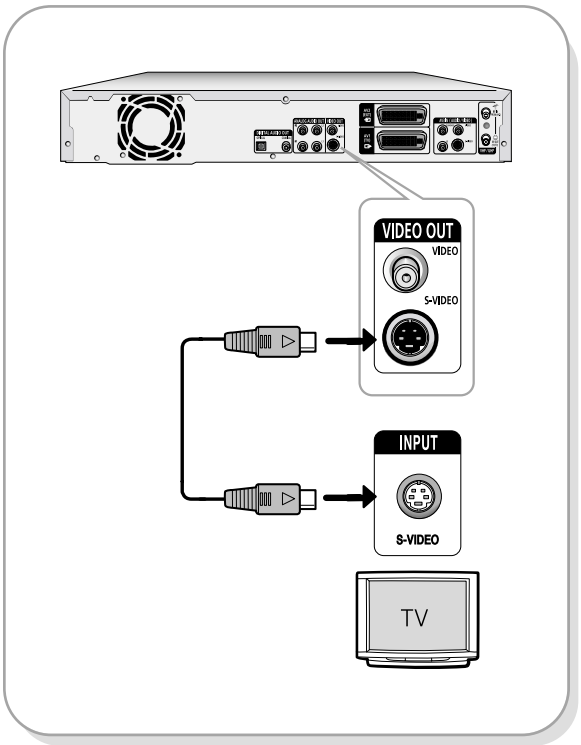
- Le immagini saranno di qualità standard.
- Collegare per mezzo dei cavi audio (bianco e rosso) gli attacchi ANALOG AUDIO OUT del registratore DVD agli attacchi AUDIO IN dell'apparecchio TV (o dell'amplificatore AV) (vedere la pagina 18).



Metodo 2: Collegamento a un attacco di uscita S-Video

Collegare per mezzo di un cavo S-Video (non in dotazione) l'attacco S-VIDEO OUT del registratore DVD all'attacco S-VIDEO IN (giallo) dell'apparecchio TV (o dell'amplificatore AV).

- Le immagini ottenute saranno di alta qualità. La tecnologia S-Video separa gli elementi dell'immagine in segnali in bianco e nero (Y) e a colori (C) per produrre immagini più nitide rispetto a quelle ottenute con la modalità di ingresso video di tipo standard.



Fase 4 : Altri metodi di collegamento del cavo di uscita audio

Esistono vari metodi per inviare in uscita il segnale audio senza utilizzare i cavi SCART. Selezionare il metodo di collegamento audio più adatto alle esigenze specifiche.

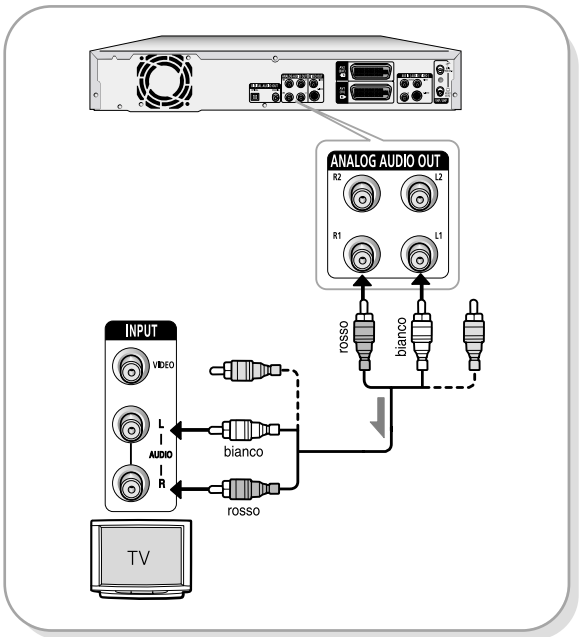
- **Metodo 1:** Collegamento all'apparecchio TV
- **Metodo 2:** Collegamento a un amplificatore stereo mediante attacchi di uscita analogica
- **Metodo 3:** Collegamento a un amplificatore AV dotato di attacco per uscita digitale

Fabbricato su licenza di Dolby Laboratories. "Dolby" e il simbolo della doppia D sono marchi di Dolby Laboratories.

"DTS" e "DTS Digital Out" sono marchi di Digital Theater Systems, Inc.

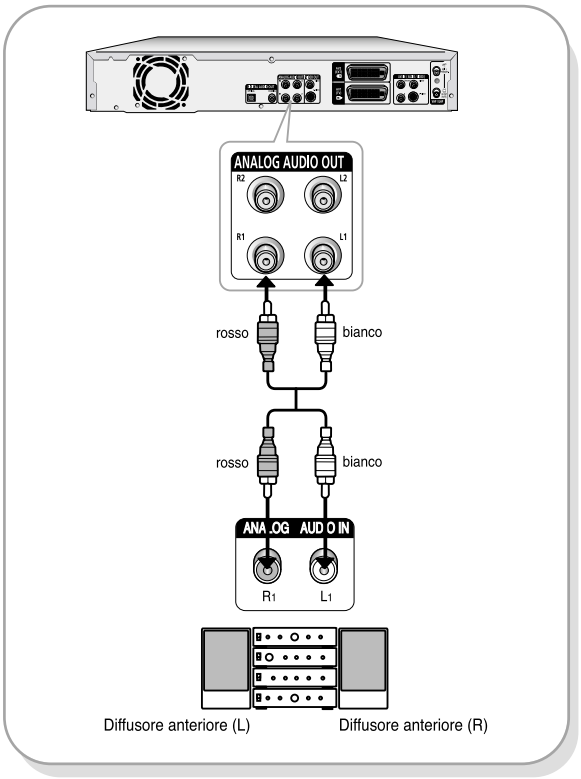
Metodo 1: Collegamento all'apparecchio TV

Questo collegamento utilizza i diffusori dell'apparecchio TV.



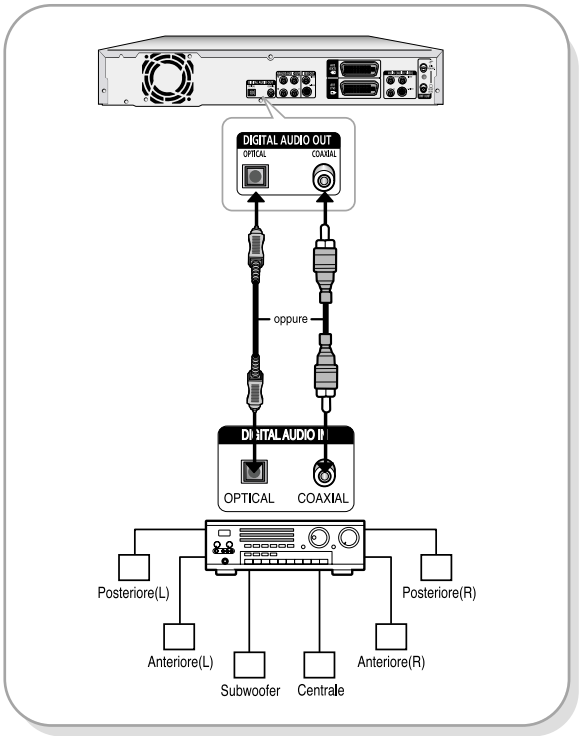
Metodo 2 : Collegamento a un amplificatore stereo mediante attacchi di uscita analogica

Se l'amplificatore stereo è dotato solo di attacchi di ingresso audio (S e R), utilizzare gli attacchi di uscita audio di tipo analogico.



Metodo 3: Collegamento a un amplificatore AV dotato di attacco per uscita digitale

Utilizzare questo collegamento se l'amplificatore AV è dotato esclusivamente di decoder Dolby Digital, MPEG-2 o DTS e di un attacco di ingresso digitale. Per ottenere un audio Dolby Digital, MPEG-2 o DTS è necessario configurare opportunamente le impostazioni audio (vedere la pagina 31).



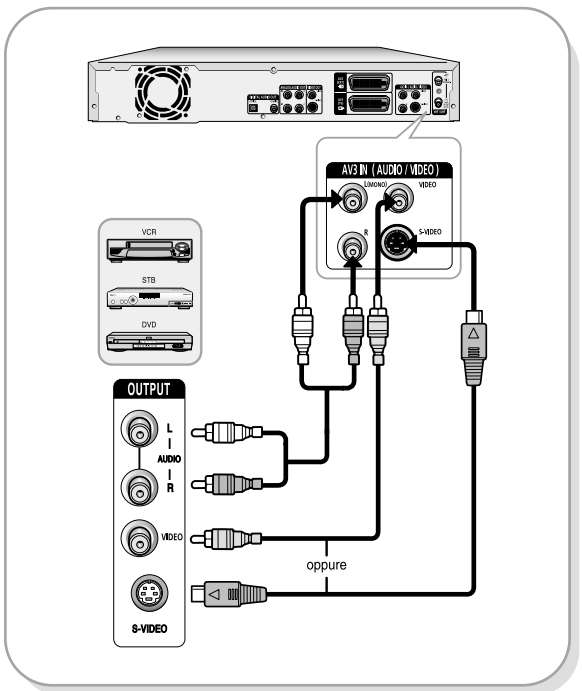
Fase 5 : Collegamento a un attacco di ingresso AV3, AV4, DV

I metodi descritti di seguito consentono di collegare il registratore DVD ad altri dispositivi esterni e di visualizzare o registrare l'uscita prodotta dagli stessi.

- **Metodo 1 :** Collegamento di un videoregistratore VCR, decoder (STB) o lettore DVD agli attacchi di ingresso AV3
- **Metodo 2 :** Collegamento di una videocamera agli attacchi di ingresso AV4
- **Metodo 3 :** Collegamento di una videocamera all'attacco DV IN

Metodo 1 : Collegamento di un videoregistratore VCR, decoder (STB) o lettore DVD agli attacchi di ingresso AV3

Collegamento di un videoregistratore VCR o di un dispositivo esterno agli attacchi AV3 IN del registratore DVD.
È possibile registrare dall'apparecchio collegato (VCR, STB o DVD).

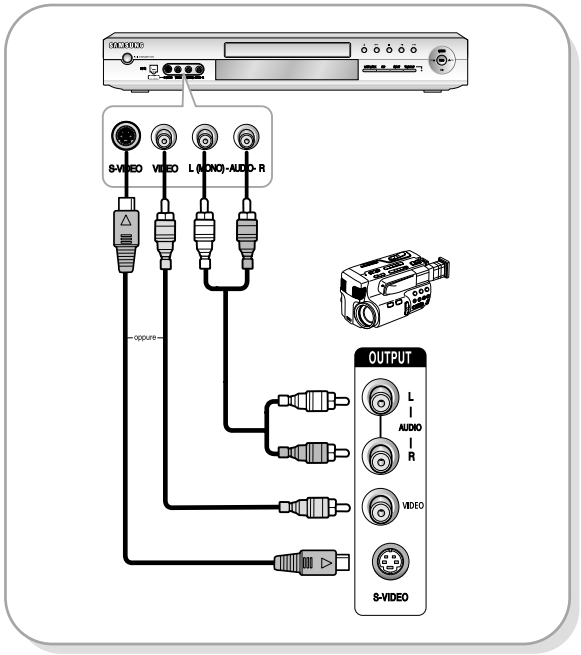


Nota

- È inoltre possibile utilizzare gli attacchi AV4 IN del pannello anteriore del registratore DVD.
- Quando gli attacchi S-Video e Video sono entrambi collegati, l'attacco S-Video avrà la priorità.
- L'apparecchio seleziona automaticamente l'ingresso AV IN.
- Non è possibile registrare contenuti protetti dalle copie illegali.

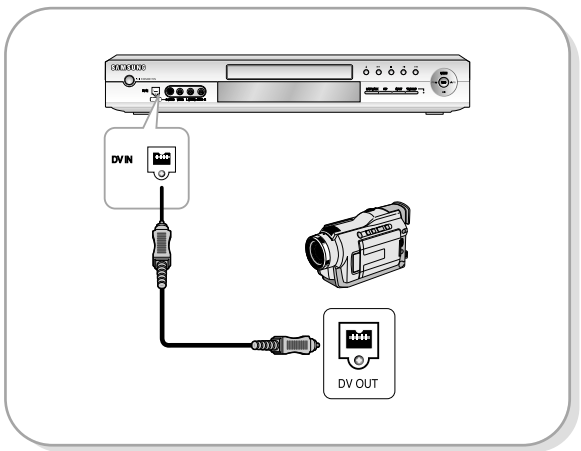
Metodo 2 : Collegamento di una videocamera agli attacchi di ingresso AV4

È inoltre possibile utilizzare gli attacchi AV4 IN del pannello anteriore del registratore DVD. È possibile registrare dall'apparecchio collegato.
Quando si collega una sorgente di ingresso all'attacco AV4 durante la visione dei programmi TV, l'ingresso passa automaticamente alla AV4.



Metodo 3 : Collegamento di una videocamera all'attacco DV IN

Se la videocamera è dotata di un attacco di uscita DV, collegarlo all'attacco di ingresso DV del registratore DVD.
Con i DV è possibile utilizzare esclusivamente gli attacchi di ingresso.



Fase 6 : Preparazione del telecomando

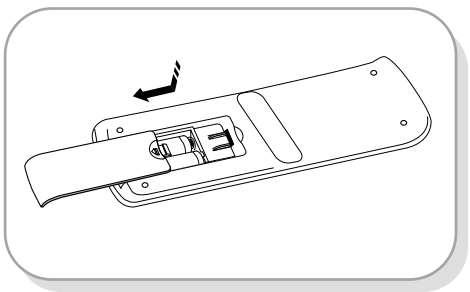
Inserimento delle pile nel telecomando

- Aprire il coperchio del vano delle pile sul retro del telecomando.
- Inserire due pile AAA. Controllare che le polarità (+ e -) siano allineate correttamente.
- Riposizionare il coperchio.

In caso di funzionamento difettoso del telecomando:

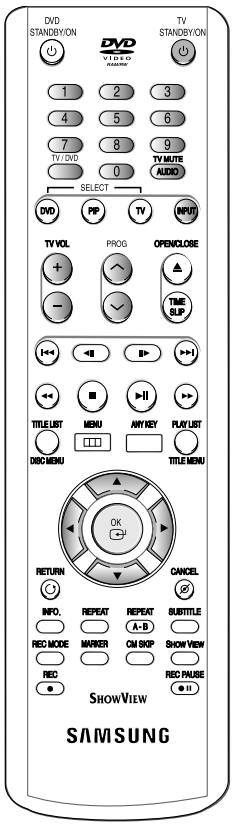
- Controllare la polarità + - delle pile (Dry-Cell)
- Controllare che le pile non siano scariche.
- Controllare se per caso il sensore sia ostruito da ostacoli.
- Controllare l'eventuale presenza di luce fluorescente nelle vicinanze.

Smaltire le pile in conformità alle normative ambientali locali. Non gettare le pile nella spazzatura domestica.



Impostazione del telecomando

Il telecomando del registratore DVD funziona anche con i televisori Samsung o di altre marche compatibili.



Per determinare la compatibilità dell'apparecchio televisivo, seguire le istruzioni riportate di seguito.

1. Accendere l'apparecchio televisivo.
2. Puntare il telecomando in direzione del televisore.
3. Tenere premuto il tasto TV STANDBY/ON e immettere il codice a due cifre corrispondente alla marca del proprio televisore premendo i tasti numerici corrispondenti.

Codici TV controllabili

MARCA	TASTO
BLAUPUNKT	TV STANDBY/ON +71
AIWA	TV STANDBY/ON +82
ANAM	TV STANDBY/ON +10,+11,+12,+13,+14,+15,+16,+17,+18
BANG & OLUFSON	TV STANDBY/ON +57
BRANDT	TV STANDBY/ON +73
BRIONVEGA	TV STANDBY/ON +57
CGE	TV STANDBY/ON +52
CONTINENTAL EDISON	TV STANDBY/ON +75
DAEWOO	TV STANDBY/ON +19, +20,+23,+24,+25,+26,+27, +28,+29,+30,+31,+32,+33,+34
EMESON	TV STANDBY/ON +64
FERGUSON	TV STANDBY/ON +73
FINLUX	TV STANDBY/ON +06,+49,+57
FORMENTI	TV STANDBY/ON +57
FUJITSU	TV STANDBY/ON +84
GRADIENTE	TV STANDBY/ON +70
GRUNDIG	TV STANDBY/ON +49,+52,+71
HITACHI	TV STANDBY/ON +60,+72,+73,+75
IMPERIAL	TV STANDBY/ON +52
JVC	TV STANDBY/ON +61,+79
LG	TV STANDBY/ON +06,+19,+20,+21,+22,+78
LOEWE	TV STANDBY/ON +06,+69
LOEWE OPTA	TV STANDBY/ON +06,+57
MAGNAVOX	TV STANDBY/ON +40
METS	TV STANDBY/ON +57
MITSUBISHI	TV STANDBY/ON +06,+48,+62,+65
MIVAR	TV STANDBY/ON +52,+77
NEC	TV STANDBY/ON +83
NEWSAN	TV STANDBY/ON +68
NOBLEX	TV STANDBY/ON +66
NOKIA	TV STANDBY/ON +74
NORDMENDE	TV STANDBY/ON +72,+73,+75
PANASONIC	TV STANDBY/ON +53,+54,+74,+75
PHILPS	TV STANDBY/ON +06,+55,+56,+57
PHONOLA	TV STANDBY/ON +06,+56,+57
PIONEER	TV STANDBY/ON +58,+59,+73,+74
RADIOLA	TV STANDBY/ON +06,+56
RADIOMARELLI	TV STANDBY/ON +57
RCA	TV STANDBY/ON +45,+46
REX	TV STANDBY/ON +74
SABA	TV STANDBY/ON +57,+72,+73,+74,+75
SALORA	TV STANDBY/ON +74
SAMSUNG	TV STANDBY/ON +01,+02,+03,+04,+05,+06,+07,+08,+09
SANYO	TV STANDBY/ON +41,+42,+43,+44,+48
SCHNEIDER	TV STANDBY/ON +6
SELECO	TV STANDBY/ON +74
SHARP	TV STANDBY/ON +36,+37,+38,+39,+48
SIMENS	TV STANDBY/ON +71
SINGER	TV STANDBY/ON +57
SINUDYNE	TV STANDBY/ON +57
SONY	TV STANDBY/ON +35,+48
TELEAVA	TV STANDBY/ON +73
TELEFUNKEN	TV STANDBY/ON +67,+73,+75,+76
THOMSON	TV STANDBY/ON +72,+73,+75
THOMSON ASIA	TV STANDBY/ON +80,+81
TOSHIBA	TV STANDBY/ON +47,+48,+49,+50,+51,+52
WEGA	TV STANDBY/ON +57
YOKO	TV STANDBY/ON +6
ZENITH	TV STANDBY/ON +63

Risultato: se il televisore è compatibile con il telecomando, si spegne. Il televisore è ora programmato per funzionare con il telecomando.

Nota

- Nel caso in cui alla marca del televisore corrispondano più codici, provarli uno alla volta fino a individuare quello che funziona.
- In caso di sostituzione delle pile del telecomando, impostare di nuovo il codice della marca.

A questo punto è possibile controllare l'apparecchio TV utilizzando i tasti indicati di seguito.

Tasto	Funzione
TV STANDBY/ON	Serve per accendere o spegnere l'apparecchio TV.
INPUT	Serve per selezionare una sorgente esterna.
TV VOL + oppure -	Serve per regolare il volume dell'apparecchio televisivo.
PROG (∧ oppure ∨)	Serve per selezionare il canale desiderato.
TV MUTE	Serve per attivare o disattivare l'audio.

Nota

- La disponibilità delle varie funzioni dipende dal modello di apparecchio televisivo. In caso di difficoltà, azionare direttamente il televisore.

Configurazione del sistema

Navigazione nel menu sullo schermo.....23
Collegamento e configurazione automatica.....24
Impostazione Orologio 25
Sintonia Automatica 26
Sintonia Manuale 27
CM Skip Tempo.....28
Impostazione delle opzioni NICAM.....29
Impostazione delle opzioni relative alle prese Scart 29
Impostazione delle funzioni relative alla lingua ...30
Impostazione delle opzioni audio.....31
Impostazione delle opzioni di visualizzazione (video) ..32
Impostazione del Controllo genitori 33

Navigazione nel menu sullo schermo

Il menu sullo schermo consente di attivare o disattivare varie funzioni del registratore DVD.
Utilizzare i tasto descritti di seguito per aprire il menu visualizzato sullo schermo e navigare nello stesso.

1 Tasto MENU
Premere questo tasto del telecomando mentre il registratore DVD è in modalità Stop oppure Riproduzione per aprire il MENU PRINCIPALE sullo schermo. In qualsiasi momento è possibile uscire dal MENU sullo schermo.

2 Su/Giù e Sinistra/Destra
Utilizzare questi tasti per spostare la barra di selezione verso l'alto o il basso oppure verso sinistra o destra per passare da un'opzione di menu all'altra.

3 Tasto OK
Premere questo tasto del telecomando per confermare le nuove impostazioni.

4 Tasto RETURN
Premere questo tasto del telecomando per ritornare all'ultima schermata di MENU visualizzata.

Collegamento e configurazione automatica

Il registratore DVD si configura automaticamente quando viene collegato per la prima volta. Le stazioni TV e l'orologio verranno archiviati nella memoria. La procedura richiede alcuni minuti. A questo punto il registratore DVD sarà pronto per l'uso.

1 Collegare il cavo RF come descritto a pagina 15.

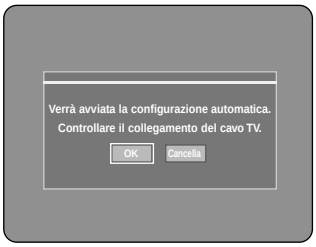
(Collegamento del registratore DVD all'apparecchio TV utilizzando il cavo RF)

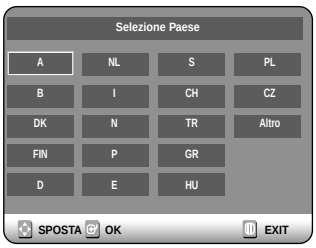
2 Collegare il registratore DVD all'alimentazione.

3 Premere un tasto numerico per selezionare la lingua desiderata.

Press 1 for English
Touche 2 pour Français
Drücken Sie 3 für Deutsch
Pulse 4 para Español
Premere 5 per Italiano
Druk op 6 voor Nederlands

4 Avviare la configurazione automatica.

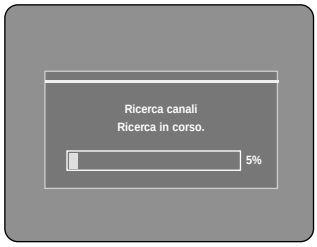


5 Selezionare un "Paese" utilizzando i tasti ▼▲◄ ► per selezionare il Paese di residenza.

• Quando si seleziona un paese ("Paese"), fare riferimento alla tabella di abbreviazioni riportata di seguito.

A(Austria)	NL(Netherlands)	S(Sweden)	PL(Poland)
B(Belgium)	I(Italy)	CH(Swiss)	CZ (Czech)
DK(Denmark)	N(Norway)	TR(Turkey)	Altro
FIN(Finland)	P(Portugal)	GR(Greece)	
D(Deutschland)	E(Spain)	HU(Hungary)	

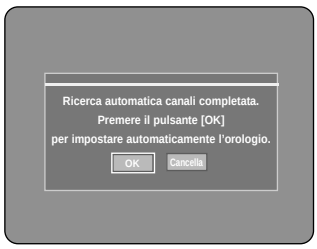
• Il registratore DVD ricerca le stazioni in base a una lista di stazioni preferite preimpostate corrispondenti al Paese selezionato.

6 Verrà avviata la ricerca automatica dei canali.



• Il numero di stazioni memorizzate automaticamente dal registratore DVD dipende dal numero di stazioni rilevate.

7 Al termine della ricerca automatica dei canali, l'impostazione automatica dell'orologio verrà avviata entro 10 secondi. Per avviare immediatamente l'impostazione automatica dell'orologio, premere il pulsante OK. Se non si desidera eseguire l'impostazione automatica dell'orologio, premere il pulsante CANCEL oppure MENU.



8 Attendere fino alla visualizzazione automatica della data e ora correnti. Per uscire dalla "Impost. orologio autom.", premere il tasto MENU.

9 Controllare la data e l'ora.

• Se sono: corrette, premere OK; data e ora verranno memorizzate.
• Se sono: sbagliate, immettere l'ora, la data e l'anno corretti utilizzando i tasti di navigazione ▼▲◄► o i tasti numerici.Premere OK; data e ora verranno memorizzate.Quando è necessario modificare l'impostazione dell'orologio, è possibile configurarla manualmente (vedere a pagina 25).

Nota

- A questo punto il registratore DVD è pronto per l'uso. La funzione di "Collegamento e configurazione automatica" è già stata definita. Per modificare questa funzione, preimpostare le stazioni nel menu "Manual Setup" dello schermo (vedere a pagina 27).

Impostazione Orologio

Questo menu serve per impostare l'ora corrente. È necessario impostare l'ora per poter usare la registrazione con timer.

1 **Con l'unità nella modalità Stop, premere il tasto MENU.**

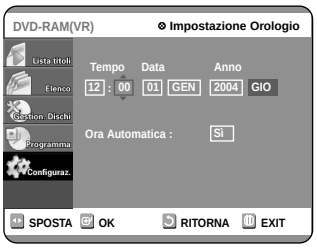
2 **Selezionare “Configuraz.” utilizzando i tasti ▼▲, quindi premere il tasto OK.**

3 **Selezionare “Sistema” utilizzando i tasti ▼▲, quindi premere il tasto ▶ oppure OK.**

4 **Selezionare “Impostazione Orologio” utilizzando i tasti ▼▲, quindi premere il tasto ▶ oppure OK.**

5 **Utilizzare i tasti di navigazione ▼▲◀▶ per immettere ora, data e anno.**
Per immettere direttamente i dati dell’orologio, utilizzare i tasti numerici.

6 **Impostare l’Orologio automatico su “Sì” o “No” utilizzando il tasto ▲▼.**



7 **Premere il pulsante OK; data e ora verranno memorizzate.**
Se non si preme il pulsante OK, i dati non saranno memorizzati.

Nota

- Per impostare l’orologio (“Ora Automatica”) è necessario aver collegato l’antenna.
  Vedere la sezione “Collegamenti” a pagina 15.
- Ora Automatica: Il registratore imposta automaticamente l’orologio cercando un canale con il segnale dell’ora.

Sintonia Automatica

Questa funzione consente di impostare manualmente la banda del sintonizzatore del registratore DVD su Antenna o Cavo, a seconda dell'elemento collegato all'attacco Antenna In durante la configurazione iniziale.

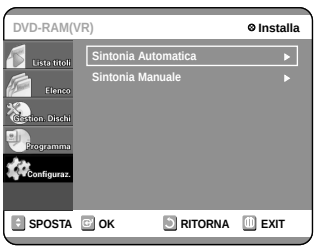
1 **Con l'unità nella modalità Stop, premere il tasto MENU.**

2 **Selezionare "Configuraz." utilizzando i tasti ▼▲, quindi premere il tasto OK.**

3 **Selezionare "Sistema" utilizzando i tasti ▼▲, quindi premere il tasto OK.**

4 **Selezionare "Installa" utilizzando i tasti ▼▲, quindi premere il tasto OK.**

5 **Portare la freccia di selezione su "Sintonia Automatica", quindi premere il tasto ▶ per scegliere una delle seguenti opzioni:**



6 **Premere OK per continuare. Per uscire, premere il tasto MENU.**

7 **Premere i tasti ▼▲◀▶ per selezionare il "Paese" di residenza.**

- Il registratore DVD ricerca le stazioni in base a una lista di stazioni preferite preimpostate corrispondenti al Paese selezionato.

Per la selezione del Paese fare riferimento alla tabella seguente.

A(Austria)	NL(Netherlands)	S(Sweden)	PL(Poland)
B(Belgium)	I(Italy)	CH(Swiss)	CZ (Czech)
DK(Denmark)	N(Norway)	TR(Turkey)	Altro
FIN(Finland)	P(Portugal)	GR(Greece)	
D(Deutschland)	E(Spain)	HU(Hungary)	

8 **Verrà avviata la ricerca dei canali. Selezionare "Stop" utilizzando il tasto OK per uscire.**

Sintonia Manuale

È possibile aggiungere canali preimpostati non rilevati durante la ricerca automatica. È anche possibile eliminare i canali indesiderati.

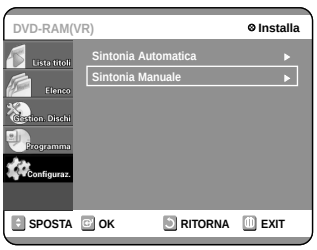
1 **Con l'unità nella modalità Stop, premere il tasto MENU.**

2 **Selezionare “Configuraz.” utilizzando i tasti ▼▲, quindi premere il tasto OK.**

3 **Selezionare “Sistema” utilizzando i tasti ▼▲, quindi premere il tasto OK.**

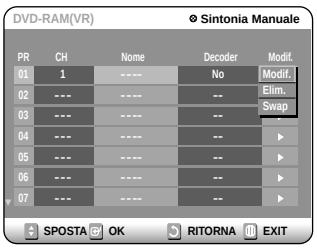
4 **Selezionare “Installa” utilizzando i tasti ▼▲, quindi premere il tasto OK.**

5 **Portare la barra di selezione su “Sintonia Manuale”, quindi premere OK per selezionare.**



6 **Premere i tasti ▼▲ per selezionare un programma (PR) da modificare, eliminare o invertire d’ordine con un altro. Premere il tasto OK.**

7 **Selezionare “Modif.”, “Elim.” o “Swap”.**



• **Funzione Modifica**: è possibile aggiungere o modificare un programma (PR).

- CH : sintonizzarsi sul canale utilizzando i tasti ◄► o i tasti numerici.
- Decoder : se si attiva questa funzione, è possibile registrare i canali criptati utilizzando un decoder esterno. Prima di attivare questa funzione, consultare la sezione relativa al collegamento del decoder esterno (pagina 18).
- MFT : è possibile migliorare la sintonizzazione sulla frequenza di un canale utilizzando il tasto ◄►.
- Nome : visualizza il nome della stazione rilevata automaticamente nel segnale di trasmissione. In caso di mancata rilevazione, è possibile modificare il nome utilizzando i tasti ▼▲◄►.

• **Funzione Elim.**: le informazioni relative al canale del programma (PR) selezionato verranno eliminate.

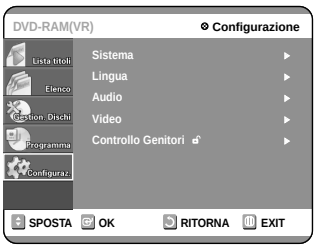
• **Funzione Swap**: è possibile invertire le informazioni relative ai canali di due programmi (PR). Se, per esempio, si desidera invertire il programma PR2 con il PR5, selezionare “Swap” per PR2, quindi premere il tasto OK oppure ► per PR5.

CM Skip Tempo

Durante la riproduzione di un programma registrato su un disco DVD-RAM, DVD-RW, DVD-R o DVD-Video, è possibile impostare l'unità in modo tale che salti automaticamente una parte del programma. Il programma può quindi essere riprodotto dal punto desiderato dopo il CM Skip Tempo.
Se si preme il tasto CM Skip durante la riproduzione di un disco DVD, viene eseguita una funzione Skip istantanea per il tempo impostato.

1 **Con l'unità nella modalità Stop, premere il tasto MENU del telecomando.**

2 **Selezionare "Configuraz." utilizzando i tasti ▲▼, quindi premere il tasto ► oppure OK.**
Non è possibile utilizzare le funzioni Configurazione durante la riproduzione di un disco.



3 **Selezionare "Sistema" utilizzando i tasti ▲▼, quindi premere il tasto ► oppure OK.**
Verrà visualizzato il menu Sistema.

4 **Selezionare "Tempo CM Skip" utilizzando i tasti ▲▼, quindi premere il tasto ► oppure OK.**

5 **Selezionare il tempo desiderato utilizzando i tasti ▲▼, quindi premere il tasto ► oppure OK.**

6 **Se si preme il tasto CM SKIP, viene saltata la sezione corrispondente al tempo impostato, dopodiché viene riprodotta la sezione successiva.**

Nota

- La funzione CM Skip può essere eseguita solo durante la riproduzione normale.
- Quando il tempo impostato è inferiore al tempo rimasto del titolo corrente: il titolo successivo viene riprodotto dall'inizio.
- Quando il tempo impostato è inferiore al tempo rimasto dell'elenco, viene riprodotta la scena successiva.
- Non è possibile applicare la funzione CM Skip alle immagini fisse.
- Quando il tempo impostato è inferiore al tempo rimasto della scena, dell'ultimo titolo o dell'ultimo track visualizzati in quel momento, appare il simbolo del divieto.
- Quando il tempo impostato è inferiore al tempo rimasto del track, titolo o scena visualizzati in quel momento, appare il simbolo del divieto.
- CM Skip disattiva la funzione Ripeti (comprese le funzioni Ripeti A-B, Capitolo e Titolo).
- Questa funzione è disabilitata con alcuni dischi DVD-Video.

Impostazione delle opzioni NICAM

I programmi NICAM si suddividono in 3 tipi: NICAM Stereo, NICAM Mono e NICAM Bilingue (trasmissioni in un'altra lingua). I programmi NICAM sono sempre accompagnati da una emissione di audio mono di tipo standard; è possibile selezionare il tipo di audio desiderato attivando o disattivando l'opzione NICAM.

1 **Con l'unità nella modalità Stop, premere il tasto MENU del telecomando.**

2 **Selezionare "Configuraz." utilizzando i tasti ▲▼, quindi premere il tasto ▶ oppure OK.**

3 **Selezionare "Sistema" utilizzando i tasti ▲▼, quindi premere il tasto ▶ oppure OK.**

4 **Selezionare "NICAM" utilizzando i tasti ▲▼, quindi premere il tasto ▶ oppure OK.**

5 **Utilizzando i tasti ▼▲ e OK, selezionare "Sì" oppure "No".**

- No: scegliere questa impostazione per registrare l'audio mono di tipo standard durante una trasmissione NICAM solo nel caso di distorsioni dell'audio stereo dovute a condizioni di ricezione scadenti.
- Sì: modalità NICAM

Impostazione delle opzioni relative alle prese Scart

Se si collega un dispositivo esterno (videoregistratore VCR/ricevitore satellitare/cable box) o un apparecchio TV al registratore DVD per mezzo della presa Scart (da 21 pin), è necessario impostare le opzioni descritte di seguito.

1 **Con l'unità nella modalità Stop, premere il tasto MENU del telecomando.**

2 **Selezionare "Configuraz." utilizzando i tasti ▲▼, quindi premere il tasto ▶ oppure OK.**

3 **Selezionare "Sistema" utilizzando i tasti ▲▼, quindi premere il tasto ▶ oppure OK.**

4 **Selezionare "Uscite AV1" utilizzando i tasti ▲▼, quindi premere il tasto ▶ oppure OK.**

5 **Utilizzando i tasti ▼▲ e OK, selezionare "Video" oppure "RGB" a seconda del tipo di presa AV dell'apparecchio TV.**

- L'opzione di ingresso AV2 verrà impostata automaticamente in base al segnale del dispositivo esterno (registratore VCR/ricevitore satellitare/cable box).

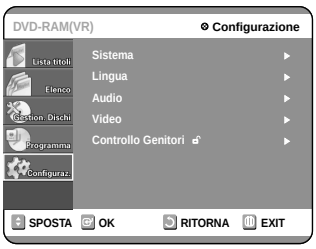
Impostazione delle funzioni relative alla lingua

Se si imposta in anticipo il menu lettore, il menu disco e la lingua per l'audio e i sottotitoli, queste impostazioni verranno attivate ogni volta che si guarda un film.
Se la lingua selezionata non è registrata nel disco, viene selezionata la lingua preregistrata originalmente.

1 Con l'unità nella modalità Stop, premere il tasto MENU del telecomando.

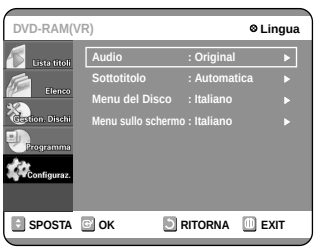
2 Selezionare “Configuraz.” utilizzando i tasti ▲▼, quindi premere il tasto ► oppure OK.

Non è possibile utilizzare le funzioni Configurazione durante la riproduzione di un disco.



3 Selezionare “Lingua” utilizzando i tasti ▲▼, quindi premere il tasto ► oppure OK.

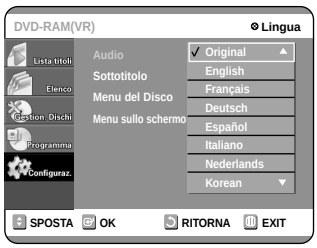
Viene visualizzato il menu Configurazione Lingua.



4 Premere i tasti ▲▼ per selezionare il sottomenu desiderato, quindi premere il tasto OK oppure ►.

- **Lingua audio:** per l'audio dei diffusori.
- **Lingua sottotitoli:** per i sottotitoli del disco.
- **Lingua menu disco:** per il menu contenuto nel disco.
- **Menu sullo schermo:** per il menu sullo schermo del registratore DVD.

5 Selezionare la lingua desiderata utilizzando i tasti ▲▼, quindi premere il tasto ► oppure OK.



Nota

- Premere il tasto RETURN oppure ◄ per ritornare al menu precedente.
  Premere il tasto MENU per uscire dal menu.
- La lingua selezionata viene visualizzata solo se è supportata dal disco.

Impostazione delle opzioni audio

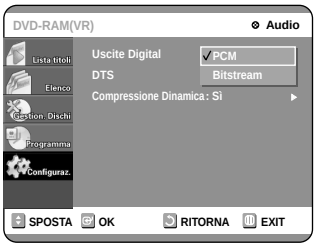
L'utente può configurare le impostazioni dei dispositivi audio e dello stato dell'audio in base al sistema audio utilizzato.

1 **Con l'unità nella modalità Stop, premere il tasto MENU del telecomando.**

2 **Selezionare "Configuraz." utilizzando i tasti ▲▼, quindi premere il tasto ► oppure OK.**

3 **Selezionare "Audio" utilizzando i tasti ▲▼, quindi premere il tasto ► oppure OK.**
Verrà visualizzato il menu delle opzioni audio.

4 **Utilizzare i tasti ▼▲ per selezionare il sottomenu desiderato, quindi premere il tasto OK oppure ►.**



5 **Utilizzare i tasti ▼▲ per selezionare la voce desiderata. Premere quindi il tasto ► oppure OK.**

Nota

- Premere il tasto RETURN oppure ◄ per ritornare al menu precedente.
  Premere il tasto MENU per uscire dal menu.

Opzioni Audio

Uscite Digital

1. PCM : selezionare questa opzione quando non si dispone di apparecchi in grado di decoficare il segnale Dolby Digital (o MPEG-2). Durante la riproduzione di una colonna sonora Dolby Digital (o MPEG-2), l'uscita digitale viene convertita in PCM Stereo.
2. Bitstream : l'audio Dolby Digital (o MPEG-2) viene prodotto in uscita come bitstream. Selezionare questa opzione quando il ricevitore AV o l'amplificatore AV sono muniti di decoder Dolby Digital (o MPEG-2).

Nota

- L'impostazione "Uscite Digital" si applica sia all'audio Dolby Digital che a quello MPEG-2. Le colonne sonore LPCM vengono sempre prodotte in uscita come PCM. In questo caso l'impostazione "Uscite Digital" è irrilevante.
- Verificare di aver selezionato l'uscita digitale corretta; in caso contrario l'audio sarà assente o molto disturbato.

DTS

1. No : Il segnale DTS non viene prodotto in uscita. Selezionare questa opzione quando il ricevitore AV o l'amplificatore AV è privo di decoder DTS.
2. Sì : produce in uscita un bitstream DTS attraverso l'uscita digitale quando si riproduce una colonna sonora DTS.
   Selezionare questa opzione solo quando il ricevitore AV o l'amplificatore AV è provvisto di decoder DTS.

Nota

- Durante la riproduzione della colonna sonora DTS, l'audio non viene prodotto dall'uscita audio analogica.

Compressione Dinamica

Dynamic Range Compression: questa funzione è attiva solo quando viene rilevato un segnale Dolby Digital.

- Sì : in caso di riproduzione di colonne sonore di film a basso volume o con diffusori di piccole dimensioni, il sistema può applicare una compressione appropriata per rendere più leggibile il contenuto a basso livello e impedire un aumento eccessivo dell'audio nei passaggi drammatici.
- No : è possibile vedere il film con la gamma dinamica standard.

Impostazione delle opzioni di visualizzazione (video)

Durante la riproduzione non è possibile utilizzare le funzioni di configurazione.

1 **Con l'unità nella modalità Stop, premere il tasto MENU del telecomando.**
Verrà visualizzato il menu di configurazione del video.

2 **Selezionare "Configuraz." utilizzando i tasti ▲▼, quindi premere il tasto ► oppure OK.**

3 **Selezionare "Video" utilizzando i tasti ▲▼, quindi premere il tasto ► oppure OK.**
Verrà visualizzato il menu delle opzioni video.

4 **Utilizzare i tasti ▼▲ per selezionare il sottomenu desiderato, quindi premere il tasto OK oppure ►.**

5 **Utilizzare i tasti ▼▲ per selezionare la voce desiderata. Premere quindi il tasto ► oppure OK.**

Nota

- Premere il tasto RETURN oppure ◄ per ritornare al menu precedente.
  Premere il tasto MENU per uscire dal menu.

Opzioni di visualizzazione (video)

Questa funzione dipende dal tipo di disco e potrebbe non essere disponibile con alcuni tipi di disco.

Aspetto TV
A seconda del tipo di televisore in uso, potrebbe essere necessario regolare l'impostazione dello schermo (rapporto aspetto).

- **4:3 Letter Box** : selezionare questa opzione per visualizzare lo schermo totale con il rapporto 16:9 offerto dal DVD, anche se il televisore è dotato di uno schermo con rapporto 4:3. Nella parte superiore e inferiore dello schermo appariranno delle strisce nere.
- **4:3 Pan - Scan** : selezionare questa opzione per gli apparecchi televisivi di formato tradizionale quando si desidera vedere la parte centrale dello schermo 16:9 (le parti sull'estrema sinistra ed estrema destra dei fotogrammi verranno tagliate).
- **16:9 Wide** : è possibile visualizzare l'immagine completa 16:9 sul televisore a schermo largo.

Riduzione rumore 3D (riduzione del rumore adattabile al movimento)

- Sì: fornisce un'immagine più nitida grazie alla riduzione del rumore (per la registrazione).
- No: Normale

FLT Luminosità
Regola la luminosità del display del pannello anteriore dell'unità.

- Automatica: oscura automaticamente il display del pannello anteriore durante la riproduzione di un DVD.
- Scuro: oscura il display del pannello anteriore.
- Luminoso: illumina il display del pannello anteriore.

Impostazione del Controllo genitori

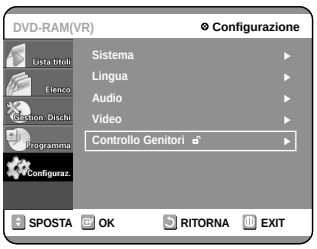
La funzione Controllo genitori è attiva per i DVD a cui è stato assegnato un livello di maturità per la visione da parte del pubblico. In questo modo è possibile controllare i tipi di DVD da vedere in famiglia. Per i dischi sono previsti fino a 8 livelli di blocco.

DVD-VIDEO

1 **Con l'unità nella modalità Stop, premere il tasto MENU del telecomando.**

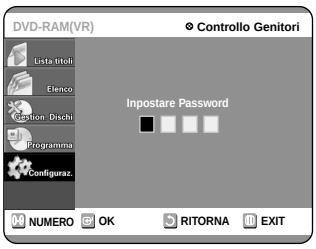
2 **Selezionare "Configuraz." utilizzando i tasti ▲▼, quindi premere il tasto ► oppure OK.**

3 **Selezionare "Controllo Genitori" utilizzando i tasti ▲▼, quindi premere il tasto ► oppure OK.**

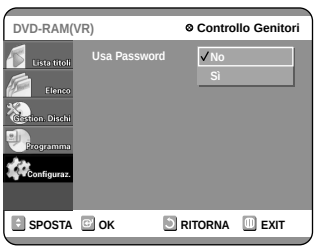


4 **Immettere una password a 4 cifre utilizzando i tasti 0-9 del telecomando.**

• Viene visualizzato il messaggio "Confermare la password". Digitare di nuovo la password.

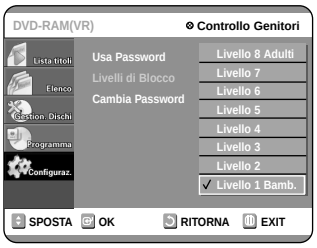


5 **Selezionare "Usa Password Sì/No" utilizzando i tasti ► e ▼▲.**



6 **Selezionare il "Livello di Blocco" desiderato utilizzando i tasti ▼▲ quindi premere il tasto ► oppure OK.**

• Se, per esempio, si seleziona il Livello 6, non sarà possibile riprodurre i dischi contenenti i Livelli 7 e 8. I numeri più alti indicano i programmi destinati esclusivamente a un pubblico adulto.



Nota

- Premere il tasto RETURN oppure ◄ per ritornare al menu precedente. Premere il tasto MENU per uscire dal menu.
- Nel caso in cui non si ricordi più la password, consultare la sezione Risoluzione dei problemi.

Informazioni sulla modifica della password;

1 **Selezionare "Cambia Password" utilizzando i tasti ▼▲, quindi premere il tasto ► oppure OK.**

• Viene visualizzato il messaggio "Inserisci Password".

2 **Immettere la password a 4 cifre utilizzando i tasti 0-9 del telecomando.**

• Viene visualizzato il messaggio "Confermare la password".

3 **Immettere di nuovo la password utilizzando i tasti 0-9 del telecomando.**

Nota

- Premere il tasto RETURN oppure ◄ per ritornare al menu precedente. Premere il tasto MENU per uscire dal menu.

Registrazione

Questa sezione descrive i vari metodi di registrazione DVD.

Prima della registrazione.....34

Registrazione del programma TV visualizzato in quel momento.....36

Registrazione da un apparecchio esterno durante la visione.....38

Visualizzazione delle immagini in corso di registrazione (Time Slip).....39

Registrazione temporizzata (OTR).....40

Registrazione con timer di tipo standard.....41

Modifica di una registrazione con timer di tipo standard.....42

Cancellazione di una registrazione con timer di tipo standard.....43

Uso della funzione ShowView.....44

ShowView Esteso.....45

Registrazione flessibile (solo per la registrazione con timer).....45

Registrazione dell'elenco di registrazioni programmate.....46

Prima della registrazione

Questa unità è in grado di registrare su vari tipi di dischi. Prima di registrare, leggere le istruzioni riportate di seguito e selezionare il tipo di disco in base alle proprie esigenze.

Dischi registrabili

Questo registratore può registrare sui seguenti tipi di dischi:

DVD-RAM	DVD-RW	DVD-R
DVD RAM	DVD RW	DVD R

- I dischi DVD-RW e DVD-RAM sono riscrivibili.
- I dischi DVD-R non sono riscrivibili.

Compatibilità fra il registratore Samsung e i registratori di altre case produttrici

Tipi di dischi	Registrazione format	Dispositivo di registrazione	Finalizzazione	Registrazione supplementare con il registratore Samsung
DVD-RAM	Modo VR	Samsung	X	Registrabile
		Altra casa produttrice	X	Registrabile
DVD-RW	Modo VR	Samsung	Finalizzato	Non registrabile
			Non finalizzato	Registrabile
		Altra casa produttrice	Finalizzato	Non registrabile
			Non finalizzato	Registrabile
	Modo V	Samsung	Finalizzato	Non registrabile
			Non finalizzato	Registrabile
		Altra casa produttrice	Finalizzato	Non registrabile
			Non finalizzato	Non registrabile
DVD-R	Modo V	Samsung	Finalizzato	Non registrabile
			Non finalizzato	Registrabile
		Altra casa produttrice	Finalizzato	Non registrabile
			Non finalizzato	Non registrabile

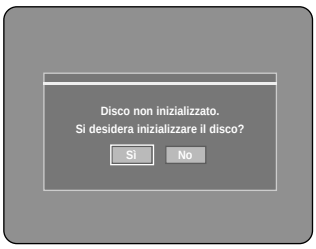
Nota

- Finalizzazione
  - Questa opzione chiude il DVD-R/RW in modo che non possano essere eseguite altre registrazioni.
- Definalizzazione
  - Questa opzione consente ulteriori registrazioni su un disco DVD-RW finalizzato.
  - Non è possibile definalizzare un disco DVD-RW registrato da DAO su un PC.
  - Non è possibile definalizzare un disco DVD-RW registrato nella modalità Video di un registratore di un'altra casa produttrice.
  - I dischi DVD-R non possono essere definalizzati.

Formati di registrazione

Quando si inserisce un disco mai usato, viene visualizzato il messaggio riportato di seguito. Dato che le funzioni disponibili variano a seconda del tipo di disco, selezionare quello più adatto alle esigenze specifiche. DVD-RAM: da usare dopo la formattazione del disco.

DVD-RW: quando si inserisce un disco vuoto per la prima volta, viene visualizzato il messaggio “Si desidera inizializzare il disco?”.
Se si seleziona Sì, il disco verrà formattato nella modalità VR.



Se si desidera formattare il disco nella modalità VR oppure Video, consultare la sezione Formattazione di un disco a pagina 82.

DVD-R: la formattazione del DVD non è necessaria e l'unica modalità di registrazione supportata è quella Video.

DVD-RW (modalità Video)/-R

- Questa modalità crea automaticamente dei capitoli ad intervalli specificati durante la finalizzazione.
- Sono possibili semplici operazioni di modifica (cancellazione di titoli e modifica del nome del titolo).

DVD-RW(modalità VR)/-RAM

- Questa modalità consente varie funzioni di modifica (ad esempio l'eliminazione totale o parziale di un titolo e così via).
- Sono disponibili varie opzioni di modifica utilizzando un elenco creato dall'utente.

Modo Registrazione

Selezionare una delle quattro modalità di registrazione premendo ripetutamente il tasto REC MODE mentre l'unità si trova nella modalità Stop, in modo da ottenere il tempo di registrazione e la qualità immagine desiderati. In generale, la qualità immagine aumenta in modo inversamente proporzionale al tempo di registrazione.
Se si seleziona la modalità FR, la qualità viene regolata automaticamente in modo che tutte le immagini programmate possano essere registrate nello spazio rimasto nel disco.

Modo	Caratteristica	Tempi di registrazione Velocità dati
XP (alta qualità)	Selezionare XP quando la qualità video è importante	Circa 1 ora Circa 8 Mbps
SP (qualità standard)	Selezionare SP per ottenere una qualità standard	Circa 2 ore Circa 4 Mbps
LP (registrazione prolungata)	Selezionare LP quando si desidera prolungare la registrazione.	Circa 4 ore Circa 2 Mbps
EP (registrazione estesa)	Selezionare EP quando si desidera un tempo di registrazione superiore.	Circa 6 ore Circa 1,2 Mbps
FR (registrazione flessibile)	Solo per registrazione con timer (pagina 42).	Circa 1 a 6 ore Da 1,2 a 8 Mbps

Immagini non registrabili

Le immagini protette dalla copia non possono essere registrate con questo registratore DVD.
Se nel corso della registrazione il registratore DVD riceve un segnale di allerta copia, la registrazione si interrompe e sullo schermo viene visualizzato il seguente messaggio:

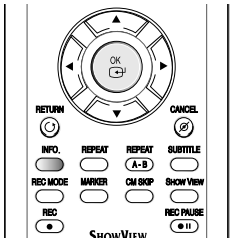
Informazioni sui segnali di controllo copia

Le trasmissioni contenenti segnali di controllo copia possono inviare uno dei seguenti tipi di segnale: Copy-Free (Copia libera), Copy-Once (Copia una sola volta) e Copy-Never (Nessuna copia). Se si desidera registrare un programma del tipo Copy-once (Copia una sola volta), utilizzare un DVD-RW con CPRM nella modalità VR e un DVD-RAM.

Supporto \ Tipo di segnale	Copia libera	Copia una sola volta	Nessuna copia
DVD-RW (Ver. I.I)	O	-	-
DVD-RW (Ver. I.I) con CPRM			
Modo VR	O	O*	-
Modo Video	O	-	-
DVD-R	O	-	-
DVD-RAM (Ver. 2.0)	O	O*	-

* Una volta registrato un programma del tipo "Copy-Once", non è possibile effettuare ulteriori registrazioni.

Tasto INFO.



La funzione INFO consente di visualizzare lo stato corrente e l'avanzamento della riproduzione e della registrazione.
La schermata visualizzata varia a seconda del tipo di disco e dello stato dello stesso.

Controllo dello spazio su disco disponibile (informazioni disco)

Durante la registrazione di un disco usato, verificare che vi sia spazio sufficiente per la registrazione. Nel caso di DVD-RW o di DVD-RAM, è possibile liberare spazio su disco cancellando i titoli.

- Premere il tasto INFO.
  Appare la finestra di visualizzazione delle informazioni disco. Gli elementi visualizzati variano a seconda del tipo di disco o del formato di registrazione.

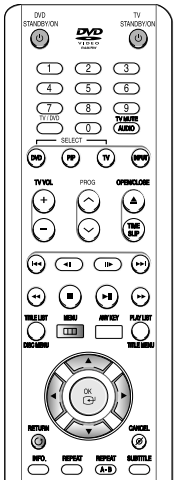
1. Tipo di disco
2. Stato visualizzazione informazioni correnti
3. Nome disco
4. Totale titoli: numero totale di titoli
5. Totale playlist: numero totale di elenchi
6. Tempo registrabile: il tempo di registrazione continua massimo nelle varie modalità di registrazione (valore approssimativo)
7. Finestra immagine principale: il nome del programma visualizzato come immagine principale
8. Finestra PIP: il nome del programma visualizzato nella finestra PIP
9. Data: ora e data correnti

Registrazione del programma TV visualizzato in quel momento

DVD-RAM DVD-RW DVD-R

Prima di cominciare

Controllare che il disco contenga spazio sufficiente per la registrazione. Regolare il modo qualità dell'immagine da registrare.



1 **Premere il tasto OPEN/CLOSE e inserire un disco registrabile nell'apposito cassetto.**

2 **Premere il tasto OPEN/CLOSE per chiudere il cassetto.**

Attendere fino a quando la scritta "LOADING" (Caricamento in corso...) scompare dal display del pannello anteriore.
Se il disco inserito è un DVD-RAM mai usato, il sistema chiede per prima cosa se formattarlo o no.
Selezionare la risposta, quindi premere OK (vedere la pagina 35).

Se il disco inserito è un DVD-RW mai usato, il sistema chiede per prima cosa se inizializzarlo o no. Selezionare la risposta, quindi premere OK (vedere la pagina 35).

3 **Premere i tasti dei PROG (⌃/⌄) o i tasti numerici (⓪~⑨) per selezionare il programma da registrare.**

4 **Premere ripetutamente il tasto REC MODE (oppure premere il tasto REC MODE, quindi premere il tasto ▲▼) per selezionare la velocità (qualità) di registrazione.**

→ SP → LP → EP → XP

5 **Premere il tasto REC.**
Sullo schermo vengono visualizzate le informazioni relative al canale, quindi ha inizio la registrazione.

Per visualizzare lo stato corrente del disco e l'avanzamento della registrazione: premere il tasto INFO. Sullo schermo vengono visualizzate le informazioni relative al disco.

Premere di nuovo il tasto INFO. A questo punto è possibile controllare le informazioni relative al titolo in corso di registrazione.

Sospensione della registrazione

Per sospendere la registrazione in corso, premere il tasto REC PAUSE.

- Per riprendere la registrazione, premere di nuovo il tasto REC PAUSE.
- Per passare da un canale all'altro, premere i tasti dei **PROG (⌃/⌄)** mentre la registrazione è sospesa.

Interruzione della registrazione

Premere il tasto STOP (⊙) per interrompere o terminare la registrazione in corso.

- Quando si utilizzano i dischi DVD-RAM/DVD-RW/DVD-R, viene visualizzato il messaggio "Updating the information of disc. Please wait for a moment" (Aggiornamento delle informazioni del disco in corso. Attendere, prego).

Nota

- Non è possibile modificare la modalità di registrazione e il PROG mentre è in corso la registrazione.
- Quando lo spazio disponibile si esaurisce, la registrazione si interrompe automaticamente.
- È possibile registrare fino a 99 titoli su un disco.
- Se si seleziona un'immagine protetta dalla copia, la registrazione si interrompe automaticamente.
- Prima di avviare la registrazione è necessario formattare i dischi DVD-RAM/DVD-RW. La maggior parte dei dischi nuovi vengono venduti non formattati.
- Non utilizzare dischi di authoring DVD-R con questa unità.

Registrazione da un apparecchio esterno durante la visione

DVD-RAM DVD-RW DVD-R

Prima di cominciare

Controllare che il disco contenga spazio sufficiente per la registrazione. Regolare la modalità di registrazione.

1 **Premere il tasto OPEN/CLOSE e inserire un disco registrabile nell'apposito cassetto.**

2 **Premere il tasto OPEN/CLOSE per chiudere il cassetto.**

Attendere fino a quando la scritta "LOADING" (Caricamento in corso...) scompare dal display del pannello anteriore.
Se il disco inserito è un DVD-RAM mai usato, il sistema chiede per prima cosa se formattarlo o no (vedere la pagina 35).
Se il disco inserito è un DVD-RW mai usato, il sistema chiede per prima cosa se inizializzarlo o no (vedere la pagina 35).

3 **Premere il tasto INPUT per selezionare la sorgente di ingresso in base al tipo di collegamento effettuato.**

Il display del pannello anteriore cambia nella seguente sequenza:

→ PROG Numero → AV1 → AV2 → AV3 → AV4 → DV

Se si è collegati ad una videocamera digitale, premere il tasto INPUT per selezionare DV.

4 **Premere ripetutamente il tasto REC MODE (oppure premere il tasto REC MODE, quindi premere il tasto ▲▼) per selezionare la velocità (qualità) di registrazione.**

→ SP → LP → EP → XP

5 **Premere il tasto REC.**

Sospensione della registrazione

Per sospendere la registrazione in corso, premere il tasto REC PAUSE.

- Per riprendere la registrazione, premere di nuovo il tasto REC PAUSE.
- Per passare da un canale all'altro, premere i tasti dei **PROG (∧/∨)** mentre la registrazione è sospesa.

Interruzione della registrazione

Premere il tasto STOP (■) per interrompere o terminare la registrazione in corso.

- Quando si utilizzano i dischi DVD-RAM/DVD-RW/DVD-R, viene visualizzato il messaggio "Updating the information of disc. Please wait for a moment" (Aggiornamento delle informazioni del disco in corso. Attendere, prego).

Nota

- Durante la registrazione non è possibile cambiare la modalità di registrazione o la sorgente di ingresso.
- Quando lo spazio disponibile si esaurisce, la registrazione si interrompe automaticamente.
- È possibile registrare fino a 99 titoli su un disco.
- Se si seleziona un'immagine protetta dalla copia, la registrazione si interrompe automaticamente.
- Prima di avviare la registrazione è necessario formattare i dischi DVD-RAM/DVD-RW. La maggior parte dei dischi nuovi vengono venduti non formattati.
- Non utilizzare dischi di authoring DVD-R con questa unità.

Visualizzazione delle immagini in corso di registrazione (Time Slip)

DVD-RAM

Questa funzione consente di guardare sullo schermo PIP le immagini registrate negli ultimi 10 secondi mentre è in corso una registrazione.

1 **Premere il tasto TIME SLIP durante la registrazione di un DVD-RAM.**
La spia Time Slip del registratore DVD si accende. Sullo schermo PIP vengono riprodotte le immagini registrate negli ultimi 10 secondi.

- La funzione Time Slip consente di visualizzare un programma registrato per mezzo della finestra PIP almeno 10 secondi dopo l'avvio della registrazione. Riproduzione e registrazione possono essere effettuate in contemporanea.
- Durante l'operazione Time Slip, i tasti relativi alla riproduzione controllano la finestra PIP.
- Nella schermata Time Slip è possibile riprodurre, esaminare o eseguire altre operazioni relative al programma registrato utilizzando i tasti che controllano la riproduzione.
  - Premere il tasto ⏪ per esaminare la registrazione in ordine inverso, dall'inizio alla fine.
  - Premere il tasto ⏩ per esaminare le immagini registrate negli ultimi 10 secondi.

Quando si preme il tasto INFO., sullo schermo vengono visualizzate le informazioni relative al disco.

DVD-RAM(VR)	Info disco
Nome del Disco	
Totale Titolo	15
Lista rip. totale	2
Tempo Registrabile	03:00 SP
Protezione	Non Protetto
Schermata Principale	Registrazione: PR 7 [Mono]
Schermo PIP	Playback
24 Apr 2004 SAB	12:00

Se si preme di nuovo il tasto INFO.: vengono visualizzate le informazioni relative alla riproduzione.

DVD-RAM(VR)	Info riproduzione
Nome	04/Apr/2004 12:00
	PR7
Titolo	15/15
Ora Creazione	04/Apr/2004 12:00
Lunghezza	- -:-:-- -
Tempo Esecuzione	00:02:05
Protezione Titolo	Non Protetto
24 Apr 2004 SAB	12:00

Se si preme di nuovo il tasto INFO.: vengono visualizzate le informazioni relative alla registrazione.

DVD-RAM(VR)	Info registrazione
Nome	04/Apr/2004 12:00
Titolo Registrazione	15
Ora Creazione	04/Apr/2004 12:00
Tempo Registrazione	00:02:05
24 Apr 2004 SAB	12:00

2 **Per disattivare la funzione Time Slip, premere il tasto STOP.**
Per interrompere una registrazione mentre la funzione Time Slip è attiva, premere due volte il tasto STOP. La prima pressione del tasto interrompe la riproduzione con la funzione Time Slip. La seconda pressione del tasto interrompe la registrazione.

Nota

- La funzione Time Slip è attivabile solo per i dischi DVD-RAM.
- La funzione Time Slip non è supportata dalla modalità di registrazione DV.

Registrazione temporizzata (OTR)

DVD-RAM DVD-RW DVD-R

È possibile impostare il registratore DVD per la registrazione a incrementi di 30 minuti premendo il tasto REC.

1 **Se si desidera registrare un canale TV, usare i tasti dei PROG (⌃/⌄), oppure quelli numerici, per selezionare il canale desiderato. Se si desidera registrare attraverso un componente esterno collegato, premere il tasto INPUT per selezionare un ingresso esterno appropriato (AV1, AV2, AV3, AV4 oppure DV).**

- PROGRAMMI TV: da 1 a 99.

2 **Premere il tasto REC, quindi premere di nuovo il tasto durante la registrazione.**

Sul display del pannello anteriore viene visualizzata la scritta "OTR".

3 **Premere il tasto REC per regolare il tempo di registrazione.**

→ 0:30 → 1:00 → ...5:30 → 6:00 → 0:00 ┐

Nota

- Il contatore del timer diminuisce di minuto in minuto passando da 6:00 a 0:00; a quel punto il registratore DVD interrompe la registrazione.

Per visualizzare lo stato corrente del disco e l'avanzamento della registrazione: premere il tasto INFO. Sullo schermo vengono visualizzate le informazioni relative al disco.

Premere di nuovo il tasto INFO. A questo punto è possibile controllare le informazioni relative al titolo in corso di registrazione.

30 secondi prima della fine della registrazione, viene visualizzato il messaggio riportato di seguito, che chiede se si desidera spegnere il registratore al termine della registrazione.

La OTR sta per terminare e l'apparecchio si spegnerà automaticamente. Premere il pulsante [OK] per continuare a usare il registratore DVD.
OK

Interruzione della registrazione

Premere il tasto STOP (⊙). Viene visualizzato il messaggio "Vuoi bloccare la registrazione?."

- Premere i tasti ◄► per selezionare Sì, quindi premere il tasto OK.

Registrazione con timer di tipo standard

Prima di cominciare

1. Controllare che il cavo dell'antenna sia collegato.
2. Controllare il tempo rimasto nel disco.
3. Controllare che data e ora siano corrette.
Verificare di aver impostato l'orologio (Configurazione – System Setting) prima di eseguire una registrazione con timer.

1 **Premere il tasto MENU.**

2 **Premere il pulsante ▲▼, per selezionare "Programma", quindi premere il pulsante OK oppure ►.**

3 **Premere il pulsante ▲▼, per selezionare "Timer Standard", quindi premere il pulsante OK oppure ►.**

4 **Premere il pulsante ▲▼, per selezionare "Lista Registr. Programmate", quindi premere il pulsante OK oppure ►.**

5 **Impostare l'opzione della registrazione con timer.**

- Viene visualizzata la schermata "Registrazione con timer". Compilare le varie voci utilizzando i tasti a freccia o numerici.
  ◄► : passa alla voce precedente/successiva,
  ▲▼ : imposta un valore.

- **Sorg.** : la sorgente di ingresso video (AV1, AV2, AV3 AV4 oppure DV) o il canale di trasmissione prescelto per la registrazione con timer.
- **Data** : impostare il giorno della registrazione. (giorno/mese)
- **Ora Inizio/Fine** : ora iniziale e finale della registrazione con timer.
- **Tipo** (ciclo di registrazione).
  Una v.: registra una sola volta.
  Settim.: registra una volta alla settimana nell'orario prestabilito.
  Giorn.: registra una volta al giorno nell'orario prestabilito.
- **V/P** : funzione VPS (Video Programme System) oppure PDC (Programme Delivery Control).
  - Se si attiva questa funzione, è possibile controllare l'ora di registrazione iniziale e finale per mezzo di un apposito segnale incluso nel segnale di trasmissione. Nel caso in cui un programma TV sia più breve o risulti anticipato oppure posticipato rispetto all'orario pianificato, questa funzione sincronizza automaticamente l'ora di registrazione iniziale e finale con l'ora di trasmissione effettiva.
  - Impostare l'ora iniziale ESATTAMENTE secondo quanto indicato nella guida ai programmi TV pubblicata. In caso contrario la registrazione con timer non avrà luogo.
  - Non selezionare le opzioni PDC e VPS a meno di non essere certi che il programma da registrare sia trasmesso con controllo PDC o sistema VPS.

Modo (modalità di registrazione)

- FR : selezionare questa opzione quando si desidera impostare automaticamente la qualità video.
- XP (alta qualità): selezionare questa opzione quando la qualità dell'audio e del video è importante. (Circa 1 ora)
- SP (qualità standard): selezionare questa opzione per registrare con una qualità standard. (Circa 2 ore)
- LP (bassa qualità): selezionare questa opzione quando è richiesto un tempo di registrazione lungo. (Circa 4 ore)
- EP (modalità estesa): selezionare questa opzione quando è richiesto un tempo di registrazione ancora più lungo. (Circa 6 ore a 1,2 Mbps)

6 Premere il tasto OK.

- ◷ apparirà nel pannello anteriore, per indicare che è in corso una registrazione con timer.

In caso di errore
Premere il tasto ◄► per selezionare la voce da modificare.

In caso di sovrapposizione delle impostazioni del timer
I programmi vengono registrati in ordine di priorità. Se la registrazione con timer è stata impostata per il primo programma e poi di nuovo per il secondo programma e i due programmi si sovrappongono, sullo schermo viene visualizzato il seguente messaggio: "This setting is identical with 1" (Impostazione identica a 1). Il messaggio indica che il primo programma ha la priorità. Al termine della registrazione del primo programma, viene avviata la registrazione del secondo.

Uscire senza salvare l'impostazione corrente
Premere il tasto MENU.

Per ritornare al menu precedente
Premere il tasto RITORNA se non si desidera impostare una registrazione con timer.

7 Spegnere l'apparecchio per terminare l'impostazione della registrazione con timer. Alla riaccensione dell'apparecchio, la registrazione con timer non entrerà in funzione.

- ◷ lampeggia in caso di mancato inserimento del disco.

Nota

- L'ora della registrazione con timer può variare rispetto all'ora prefissata a seconda del disco e dello stato complessivo della registrazione con timer (per esempio in caso di sovrapposizione degli orari di registrazione oppure quando la registrazione precedente termina entro 2 minuti dall'inizio di quella successiva).
- È possibile registrare con timer fino a un massimo di 12 programmi.

Registrazione flessibile (solo per la registrazione con timer)

DVD-RAM DVD-RW DVD-R

Nella modalità FR, la qualità video della registrazione con timer viene regolata automaticamente in modo che tutte le immagini programmate possano essere registrate nello spazio rimasto nel disco.

La configurazione della registrazione nella modalità FR è identica a quella della registrazione con timer.
Durante l'impostazione della modalità al punto 5, scegliere il modo FR.

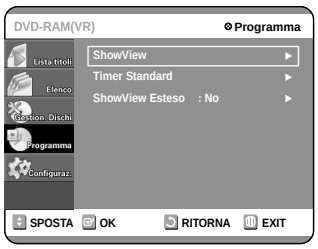
Modifica di una registrazione con timer di tipo standard

DVD-RAM DVD-RW DVD-R

Follow these directions to edit the timer record list.

1 Premere il tasto MENU.

2 Premere il pulsante ▲▼, per selezionare "Programma", quindi premere il pulsante OK oppure ►.



3 Premere il pulsante ▲▼, per selezionare "Timer Standard", quindi premere il pulsante OK oppure ►.

4 Premere i tasti ▼▲ per selezionare il numero della registrazione con timer da modificare, quindi premere il tasto OK oppure ►.

- Vengono visualizzate le voci Modifica ed Elimina.

5 **Premere i tasti ▼▲ per selezionare “Modif.”, quindi premere il tasto OK.**

- Viene visualizzata la schermata per l'immissione dei parametri relativi alla registrazione con timer. Consultare la sezione “Registrazione con timer di tipo standard” per ulteriori informazioni sulle voci da compilare per la registrazione con timer.

6 **Premere il pulsante OK per confermare l’impostazione modificata.**

Cancellazione di una registrazione con timer di tipo standard

DVD-RAM DVD-RW DVD-R

Per cancellare una voce dalla lista di registrazioni con timer, seguire le istruzioni riportate di seguito.

1 **Premere il tasto MENU.**

2 **Premere il pulsante ▲▼, per selezionare “Programma”, quindi premere il pulsante OK oppure ►.**

3 **Premere il pulsante ▲▼, per selezionare “Timer Standard”, quindi premere il pulsante OK oppure ►.**

DVD-RAM(VR)
Lista Registr. Programmate
Tempo di Registrazione Rimasto 02:12 SP
N. Sorgente Data Inizio Fine Tipo Modo V/P Modif.
01 PR 01 01/ 01 12:00 14:00 Una. v SP No
02 ---- ----- --:-- --:-- -- -- --
SPOSTA OK
RITORNA
EXIT

4 **Premere i tasti ▼▲ per selezionare il numero della registrazione con timer da eliminare, quindi premere il tasto OK.**

- Vengono visualizzate le voci Modifica ed Elimina.

DVD-RAM(VR)
Lista Registr. Programmate
Tempo di Registrazione Rimasto 02:12 SP
N. Sorgente Data Inizio Fine Tipo Modo V/P Modif.
01 PR 01 01/ 01 12:00 14:00 Una. v SP Modif.
02 ---- ----- --:-- --:-- -- -- Elim.
SPOSTA OK
RITORNA
EXIT

5 **Premere i tasti ▼▲ per selezionare “Elim.”, quindi premere il tasto OK.**

- Verrà visualizzato un messaggio di conferma dell'eliminazione del tipo: “Si desidera eliminare il n. 01?”.

6 **Premere i tasti ◄► per selezionare “Sì”, quindi premere il tasto OK.**

- La voce selezionata verrà eliminata dall'elenco.

7 **Premere il pulsante MENU al termine dell’operazione. La schermata dei menu scompare.**

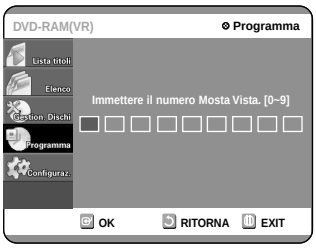
Uso della funzione ShowView

Prima di preimpostare il registratore DVD:
- Accendere sia il televisore sia il registratore DVD
- Controllare che data e ora siano corrette.

È possibile preimpostare fino a un massimo di dodici programmi.

1 Selezionare il pulsante ShowView.

- Viene visualizzato un messaggio per l'immissione del codice ShowView.



Utilizzando il pulsante MENU.

- Premere il pulsante MENU mentre il disco è fermo.
- Premere i pulsanti ▲▼ per selezionare "Programme", quindi premere due volte il pulsante OK oppure ►.

2 Premere i tasti numerici per immettere il codice del programma che si desidera registrare nella guida TV.

- Per correggere il codice ShowView in corso di digitazione:
- Premere il pulsante ◄ fino alla cancellazione della cifra da correggere.
- Digitare la cifra corretta.

3 Premere il tasto OK.

- Vengono visualizzate le informazioni relative al programma.
- Quando si utilizza per la prima volta la funzione ShowView con le stazioni memorizzate, il numero del programma lampeggia. Immettere manualmente (solo questa prima volta) il numero PR premendo i tasti ▼▲.

DVD-RAM(VR)
Lista Registr. Programmate
Tempo di Registrazione Rimasto 02:12 SP
N. Sorgente Data Inizio Fine Tipo Modo V/P Modif.
01 PR 01 01/ 01 12:00 14:00 Una. v SP No
02 ---- ----- --:-- --:-- -- -- --
SPOSTA
OK
RITORNA
EXIT

4 Se il programma e gli orari sono corretti, premere il pulsante OK.

5 Spegnere l'interrruttore premeno il tasto STANDBY/ON per attivareil menu di impostazione registrazione.

6 Consultare le pagine 41~43 per:

- Verificare che la registrazione con timer sia stata impostata correttamente.
- Annullare una registrazione preimpostata

Nota

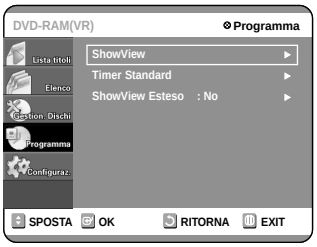
- I numeri accanto a ciascun programma TV riportato nelle guide o nei giornali corrispondono ai codici ShowView, che consentono la programmazione istantanea del videoregistratore per mezzo del telecomando. Inserire il codice ShowView corrispondente al programma da registrare.
- ShowView è un marchio di Gemstar Development Corporation. Il sistema ShowView system è fabbricato su licenza della Gemstar Development Corporation.

ShowView Esteso

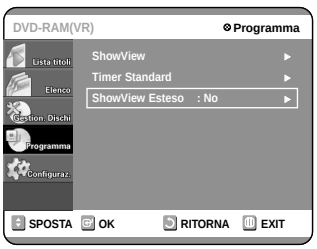
Per evitare ritardi o sovrapposizioni, il registratore DVD è dotato di una funzione ShowView Esteso che consente di estendere la durata della registrazione fino a un massimo di 60 minuti.

1 **Premere il pulsante MENU nella modalità di arresto.**

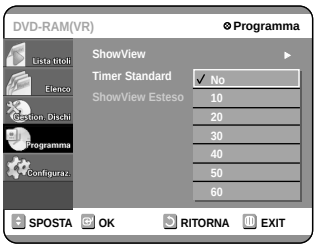
2 **Premere il pulsante ▼▲ per selezionare "Programma", quindi premere il pulsante OK oppure ►.**



3 **Premere i pulsanti ▼▲ per selezionare "ShowView Esteso".**



4 **Premere i tasti OK o ► per impostare la durata della "ShowView Esteso" a incrementi di 10 minuti.**



5 **Premere il pulsante MENU al termine dell'operazione.**

Registrazione dell'elenco di registrazioni programmate

Se nell'orario previsto per l'inizio della registrazione programmata l'unità è spenta, questa si accenderà e la registrazione avrà inizio automaticamente.

1 Mentre è in corso la registrazione programmata, il programma in corso di registrazione non sarà visualizzato sullo schermo TV.

- Premere il pulsante TV/DVD per visualizzare sullo schermo TV il programma in corso di registrazione.
- Premere di nuovo il pulsante TV/DVD per non visualizzare sullo schermo TV il programma in corso di registrazione.

Interruzione della registrazione

Premere il tasto STOP(⊙); viene visualizzato un messaggio che chiede di confermare se si desidera terminare la registrazione o no.

- Quando si seleziona "Sì": la registrazione si interrompe.
- Quando si seleziona "No": la registrazione prosegue.

Nota

- Se lo spazio su disco è insufficiente, oppure se durante la registrazione viene ricevuto un segnale di allerta per la prevenzione di copie, la registrazione si interrompe.

- In assenza di spazio libero sul disco (anche se arriva l'ora iniziale), oppure se il disco non è registrabile, la registrazione non viene attivata. (La registrazione potrà essere eseguita dopo la sostituzione del disco.)

Riproduzione

Questa sezione descrive le funzioni di riproduzione di base e le modalità di riproduzione in base al tipo di disco.

Dolby Digital | Disco DTS | Digital Audio

Disco Stereo | Sistema PAL nel Regno unito, in Francia, Germania, ecc. | Disco MP3

Prima della riproduzione.....47

Riproduzione di un disco.....48

Riproduzione di un CD/MP3 audio.....59

Riproduzione di un Picture CD.....62

Riproduzione della lista titoli.....63

Prima della riproduzione

Prima di riprodurre un disco, leggere le informazioni riportate di seguito.

Codice regionale (solo per i DVD-Video)

Sia il registratore DVD che i dischi sono codificati per regione. Per poter riprodurre il disco, è necessario che i codici regionali corrispondano. Se i codici non corrispondono, il disco non viene riprodotto. Il codice regionale di questo registratore è riportato sul pannello posteriore dell'unità.

Tipi di dischi che possono essere riprodotti

Tipi di dischi	Simbolo	Contenuto reg.	Forma disco	Tempo di riproduzione max.
DVD-VIDEO	DVD VIDEO	AUDIO + VIDEO	Una facciata(12cm)	240
			Due facciate(12cm)	480
			Una facciata(8cm)	80
			Due facciate(8cm)	160
AUDIO-CD	COMPACT disc DIGITAL AUDIO	AUDIO	Una facciata(12cm)	74
			Una facciata(8cm)	20
JPEG CD-R/RW		JPEG Images	Una facciata(8cm)	-
			Una facciata(8cm)	-
MP3 CD-R/RW		MP3 Audio	Una facciata(12cm)	-
			Una facciata(8cm)	-
DVD-RAM	DVD RAM	AUDIO + VIDEO	Una facciata(12cm)	I (IP:Hcil()m%)
				2 (SP: qualità standard)
				4 (LP: riproduzione prolungata)
				6 (EP: riproduzione estesa)
			Due facciate(12cm)	2 (XP: alta qualità)
				4 (SP: qualità standard)
				8 (LP: riproduzione prolungata)
				12 (EP: riproduzione estesa)
DVD-RW	DVD RW	AUDIO + VIDEO	12cm (4.7GB)	1 (XP: alta qualità)
				2 (SP: qualità standard)
				4 (LP: riproduzione prolungata)
				6 (EP: riproduzione estesa)
DVD-R	DVD R	AUDIO + VIDEO	12cm (4.7GB)	1 (XP: alta qualità)
				2 (SP: qualità standard)
				4 (LP: riproduzione prolungata)
				6 (EP: riproduzione estesa)

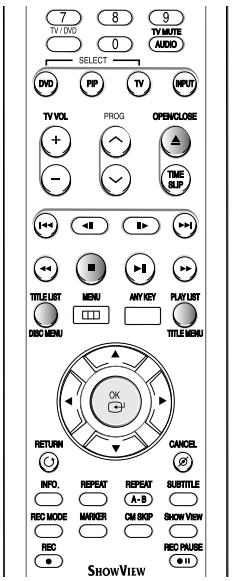
Dischi che non possono essere riprodotti

- DVD-Video con un numero regionale diverso da "2" oppure "ALL".
- DVD-RAM da 2,6 GB e 5,2 GB, 12cm.
- Dischi DVD-R da 3,9 GB per authoring.
- Dischi DVD-RAM, DVD-RW (modalità VR) registrati senza rispettare lo standard di registrazione video.
- DVD-R non finalizzati e DVD-RW (modalità V) registrati su altri apparecchi.
- Dischi video DVD-ROM/DVD+RW/PD/MV/DivX ecc.
- CD video/CVD/SVCD/CD-ROM/CDV/CD-G/CD-I.

Nota

- Questo registratore DVD funziona esclusivamente con dischi compatibili con lo standard DVD-RAM versione 2.0.
- La riproduzione e/o la registrazione potrebbero non essere possibili con alcuni tipi di dischi, oppure quando si eseguono operazioni specifiche come la modifica dell'angolazione e la regolazione del rapporto larghezza/altezza. Le informazioni relative ai dischi sono riportate in dettaglio sulla confezione. Fare riferimento a tali informazioni in caso di necessità.
- Evitare che il disco si sporchi o si graffi. Ditate, impurità, polvere, graffi o depositi di fumo di sigaretta sulla superficie di registrazione possono rendere inutilizzabile il disco.
- Per proteggere da possibili danni i dischi DVD-RAM/RW/R, utilizzare una cartuccia.
- A seconda del lettore usato e delle condizioni in cui è avvenuta la registrazione, alcuni dischi DVD-RAM/RW/R potrebbero non essere riproducibili con determinati lettori DVD.

Riproduzione di un disco



1 **Premere il tasto OPEN/CLOSE.**
Il cassetto si apre.

2 **Inserire delicatamente un disco nel cassetto, con l'etichetta rivolta verso l'alto.**
Nel caso di dischi DVD-RAM, inserire il disco con la facciata stampata rivolta verso l'alto.

3 **Premere il tasto OPEN/CLOSE per chiudere il cassetto.**

- Il registratore DVD chiude il cassetto e riproduce automaticamente il disco.
- Il registratore non riproduce automaticamente i dischi dopo l'accensione iniziale.
- Quando si accende il registratore con un disco presente nel cassetto, l'unità si attiva e attende nella modalità Stop.
- Premere il tasto PLAY per avviare la riproduzione.
- Se si inserisce un disco MP3, il registratore DVD visualizza sullo schermo l'elenco dei file e avvia la riproduzione.
- Quando si inserisce un disco JPEG, vengono visualizzate le cartelle e un elenco dei file.
- Per riprodurre automaticamente all'accensione iniziale, accendere l'apparecchio per mezzo del tasto PLAY. Da qui in avanti il disco viene riprodotto automaticamente quando si apre e si chiude il cassetto.

4 **Per interrompere la riproduzione premere il tasto STOP.**

Nota

- Quando si interrompe la riproduzione, il registratore memorizza il punto di interruzione. Quando si preme di nuovo il tasto PLAY, la riproduzione riprende dal punto in cui si era interrotta (a meno di non aver rimosso il disco o di aver scollegato il registratore, oppure se il tasto STOP è stato premuto due volte). Questa funzione si applica esclusivamente ai dischi DVD-VIDEO, DVD-RAM, DVD-RW, DVD-R oppure ai CD audio (CD-DA).

Attenzione

- Per evitare possibili danni al disco, evitare di spostare il registratore DVD durante la riproduzione.
- Per aprire o chiudere il cassetto, usare sempre il tasto OPEN/CLOSE.
- Per evitare di provocare funzionamenti difettosi dell'unità, non spingere il cassetto durante l'apertura o la chiusura.
- Non inserire materiali estranei nel cassetto.
- A seconda del tipo di disco, alcune funzioni vengono eseguite diversamente oppure sono disabilitate. In tal caso, consultare le istruzioni riportate sulla custodia del disco.
- Evitare in modo particolare che le dita dei bambini restino intrappolate fra il cassetto e il relativo meccanismo durante la chiusura.

Uso del disco e menu Titolo

Alcuni tipi di dischi contengono un sistema di menu dedicati che consente di selezionare speciali funzioni per il titolo come capitoli, colonna sonora, sottotitoli, anteprime film, informazioni sui caratteri ecc.

Dischi DVD-VIDEO

1 Premere il tasto DISC MENU per aprire il menu Disco del disco.

- Portarsi sul menu di configurazione relativo all'operazione di riproduzione.
- L'utente può selezionare la lingua dell'audio e i sottotitoli visualizzati dal disco.

2 Premere il tasto TITLE MENU per portarsi sul menu Titolo del disco.

- Utilizzare questo tasto se il disco contiene più di un titolo. Alcuni tipi di dischi non supportano la funzione del menu Titolo.

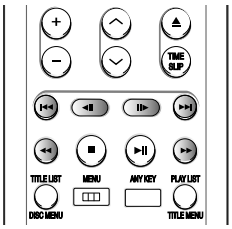
Dischi DVD-RAM/RW/R

1 Premere il tasto TITLE LIST per portarsi sulla Lista titoli.

Nota

- **Lista titoli**: il titolo si riferisce a uno stream video registrato. La Lista titoli agevola la selezione di un titolo. Dato che la lista titoli è costituita dalle informazioni sullo stream effettivamente registrato, se si elimina un titolo non sarà più possibile riprodurlo.
- **Elenco**: questa impostazione si riferisce a un'unità di playback creata selezionando una scena desiderata nella lista dei titoli. Quando si riproduce un elenco, solo la scena selezionata dall'utente viene riprodotta e quindi interrotta. Dato che un elenco contiene esclusivamente le informazioni necessarie per la riproduzione della scena desiderata, anche se si elimina un particolare elenco lo stream originale non verrà eliminato.

Uso delle funzioni di ricerca



Ricerca all'interno di un capitolo o di un track

1 Durante la riproduzione, premere il tasto SEARCH (⏪ ⏩) del telecomando.

DVD-VIDEO/ DVD-RAM/ DVD-RW/DVD-R	▶▶ Veloce X 2 → ▶▶ Veloce X 4 → ▶▶ Veloce X 8 → ▶▶ Veloce X 16 → ▶▶ Veloce X 32 → ▶▶ Veloce X 128
AUDIO CD(CDDA)	▶▶ Veloce X 2 → ▶▶ Veloce X 4 → ▶▶ Veloce X 8

- È possibile cercare il programma a ritroso. Per ritornare alla riproduzione a velocità normale, premere il tasto ⏯ .
- Quando si preme e si tiene premuto il tasto SEARCH (⏪ ⏩), la riproduzione viene eseguita alla velocità predefinita di 4X. Se si rilascia il tasto SEARCH, la riproduzione riprende alla velocità normale.
- La velocità indicata in questa funzione può essere diversa dalla velocità di riproduzione effettiva.

Nota

- Non si sente alcun audio durante la modalità di scansione (ricerca).

Salto di capitoli o tracce

- **Nel corso della riproduzione è possibile eseguire una ricerca rapida all'interno di un capitolo o di un track.**

1 **Durante la riproduzione, premere il tasto SKIP (⏮ ⏭) del telecomando.**

- **Premere il tasto I◀◀ ,**
  per portarsi all'inizio del capitolo, del track o dell'indicatore (DVD-RAM, DVD-RW (modalità VR)).
  Per portarsi all'inizio del capitolo, del track o dell'indicatore precedenti (DVD-RAM, DVD-RW (modalità VR)), premere di nuovo il tasto entro 3 secondi.
- **Premere il tasto ▶▶I ,**
  per passare al capitolo, al track o all'indicatore successivi (DVD-RAM, DVD-RW (modalità VR)).

Riproduzione rallentata

DVD-VIDEO DVD-RAM DVD-RW DVD-R

1 **Nella modalità Pausa o Passo, premere il tasto SEARCH (⏪ ⏩) del telecomando.**

- **Se si preme il tasto ▶▶ ,**
  I▶ Lento 1/8 → I▶ Lento 1/4 → I▶ Lento 1/2
- **Se si preme il tasto ◀◀ ,**
  ◀I Lento 1/8 → ◀I Lento 1/4 → ◀I Lento 1/2
- **Per ritornare alla riproduzione a velocità normale, premere il tasto ⏯ .**

Se si preme e si tiene premuto il tasto SEARCH (⏪ ⏩) durante la pausa, il disco verrà riprodotto lentamente a una velocità pari a 1/4 di quella normale. Se si rilascia il tasto viene ripristinata la modalità Pausa.

Nota

- La velocità indicata in questa funzione può essere diversa dalla velocità di riproduzione effettiva.

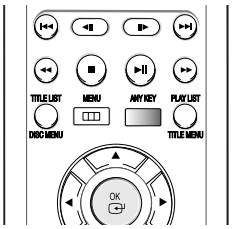
Riproduzione con movimento a passi

DVD-VIDEO DVD-RAM DVD-RW DVD-R

1 **Premere il tasto ◀II II▶ del telecomando.**

- Ogni volta che si preme il tasto viene visualizzato un nuovo fotogramma. Quando si preme ◀II , viene attivato il fotogramma precedente. Quando si preme II▶ , viene attivato il fotogramma successivo.
- Per ritornare alla riproduzione a velocità normale, premere il tasto ⏯ .

Informazioni sulla funzione ANYKEY



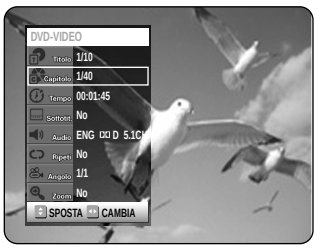
La funzione ANYKEY consente di cercare una scena desiderata accedendo a titolo, capitolo, track e ora. L'utente può anche modificare le impostazioni relative ai sottotitoli e all'audio, nonché impostare alcune funzioni (ripetizione, angolazione, zoom ecc.).

Passaggio diretto a una scena utilizzando la funzione ANYKEY

- **Utilizzare questa funzione se si desidera portarsi su un titolo, un capitolo o un track per trovare una particolare scena.**

1 **Premere il tasto ANYKEY durante la riproduzione.**

2 **Premere i tasti ▲▼ per selezionare il "Titolo, il capitolo o il track".**



3 **Premere i tasti ◀▶ oppure quelli numerici (0~9), per selezionare la scena desiderata. Premere il tasto OK.**

- **Utilizzare questa funzione per portarsi sull'ora desiderata per agevolare la ricerca di una scena.**

1 **Premere il tasto ANYKEY durante la riproduzione.**

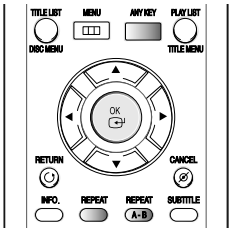
2 **Premere i tasti ▲▼ per selezionare "Tempo".**

3 **Digitare l'ora espressa in ore, minuti e secondi utilizzando i tasti numerici, quindi premere il tasto OK.**

Nota

- Questa funzione non è disponibile con alcuni tipi di dischi. Quando si inserisce un CD audio (CD-DA) o un disco MP3, la visualizzazione delle informazioni dipende dal tipo di disco.
- La funzione di ricerca in base all'ora non è disponibile per determinati tipi di dischi.
- Per nascondere la schermata, premere di nuovo il tasto ANYKEY.

Uso della funzione Ripetizione



Riproduzione ripetuta (playback ripetuto)

DVD-VIDEO DVD-RAM DVD-RW DVD-R

Uso del tasto REPEAT

1 **Premere il tasto REPEAT.**

2 **Premere il tasto REPEAT oppure premere i tasti ▲▼ per selezionare il "Titolo o il capitolo" da riprodurre ripetutamente. Premere il tasto OK.**

Capitolo: ripete il capitolo in corso di riproduzione.
Titolo: ripete il titolo in corso di riproduzione.

-Per ritornare al playback normale:

3 **Premere i tasti ▲▼ per selezionare "No", quindi premere il tasto OK oppure premere il tasto REPEAT.**
Premere il tasto CANCEL per ritornare al playback normale.

Uso del tasto ANYKEY

1 **Premere il tasto ANYKEY.**

2 **Premere i tasti ▲▼ per selezionare "Ripeti", quindi premere i tasti ◄► per selezionare il "Titolo o il Capitolo" da riprodurre ripetutamente.**

3 **Premere il tasto OK.**
Per nascondere la schermata, premere il tasto ANYKEY o il tasto RETURN. La riproduzione ripetuta consente di ripetere un titolo o un capitolo.

Nota

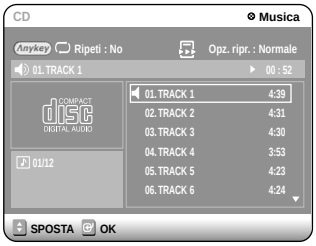
- La ripetizione di un capitolo non è possibile con i dischi DVD-RAM, DVD-RW (modalità VR), i dischi DVD-R e i dischi DVD-RW (modalità Video) non finalizzati.

Ripetizione ripetuta (playback ripetuto)

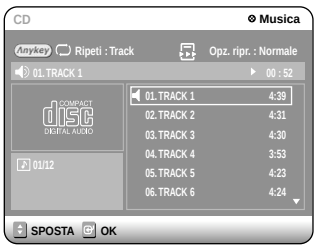
Uso del tasto REPEAT

CD MP3

1 **Premere il tasto REPEAT.**



2 **Premere ripetutamente il tasto REPEAT per selezionare il track o il disco da riprodurre ripetutamente.**



Per ritornare al playback normale:

3 **Premere ripetutamente il tasto REPEAT per selezionare "No".**
Premere il tasto CANCEL per ritornare al playback normale.

Uso del tasto ANYKEY

1 **Premere il tasto ANYKEY.**
La ripetizione viene evidenziata.

2 **Premere il tasto OK.**

3 **Premere il tasto REPEAT o i tasti ▲▼ per selezionare il "Track o il Disco" da riprodurre ripetutamente. Premere il tasto OK. Per i dischi MP3 è possibile selezionare il "Track, la Cartella o il Disco".**

-Per ritornare al playback normale:

4 Premere ripetutamente il tasto REPEAT per selezionare “No”.
Premere il tasto CANCEL per ritornare al playback normale.

Riproduzione ripetuta di una determinata sezione del disco

DVD-VIDEO DVD-RAM DVD-RW DVD-R

Uso del tasto REPEAT A-B

1 Premere il tasto REPEAT A-B.

2 Premere ripetutamente il tasto REPEAT A-B per impostare il punto iniziale “A”.

3 Premere di nuovo il tasto OK per impostare il punto finale “B”.
La riproduzione ripetuta della sezione A-B ha inizio.

-Per ritornare al playback normale:

4 Premere ripetutamente il tasto REPEAT (A-B) per selezionare “No”.

Uso del tasto ANYKEY

1 Premere il tasto ANYKEY.

2 Premere i tasti ▲▼ per selezionare “Ripeti”, quindi premere il tasto ► per selezionare “A-B”.

3 Premere il tasto OK.

4 Premere il tasto OK oppure REPEAT A-B nel punto in cui si desidera che inizi la riproduzione ripetuta (A), quindi premere di nuovo il tasto nel punto in cui si desidera che la riproduzione ripetuta si interrompa (B).
La riproduzione ripetuta della sezione A-B ha inizio.

-Per ritornare al playback normale:
Selezionare “No” per la voce Ripeti.
Premere il tasto CANCEL per ritornare alla riproduzione normale.

Nota

- Se si imposta il punto (B) prima che siano trascorsi cinque secondi, viene visualizzato il simbolo del divieto (⊘).
- I CD non supportano la funzione Ripeti A-B.

Selezione del sottotitolo

La disponibilità delle lingue dei sottotitoli varia a seconda del tipo di disco. Questa funzione è disponibile esclusivamente durante la riproduzione.

DVD-VIDEO DVD-RAM

Uso del tasto SUBTITLE

1 **Premere il tasto SUBTITLE durante la riproduzione.**

2 **Premere il tasto SUBTITLE, oppure i tasti ▲▼ , per selezionare la lingua desiderata per i sottotitoli.**

Uso del tasto ANYKEY

1 **Premere il tasto ANYKEY durante la riproduzione.**

2 **Premere i tasti ▲▼ per selezionare la voce "Sottotit.", quindi premere i tasti ◄► per selezionare la lingua desiderata per i sottotitoli.**

Nota

- La visualizzazione dei sottotitoli varia a seconda del tipo di disco.
- In caso di sovrapposizione dei sottotitoli, disattivare la funzione di sottotitolatura nell'apparecchio TV.
- Alcuni dischi consentono di selezionare la lingua solo per il menu Disco.

Selezione della lingua per l'audio

La disponibilità delle lingue per l'audio varia a seconda del tipo di disco. Questa funzione è disponibile esclusivamente durante la riproduzione.

DVD-VIDEO DVD-RAM

Uso del tasto AUDIO

1 **Premere il tasto AUDIO durante la riproduzione.**

2 **Premere il tasto AUDIO, oppure i tasti ▲▼, per selezionare la lingua desiderata per l'audio.**

Uso del tasto ANYKEY

1 **Premere il tasto ANYKEY durante la riproduzione.**

2 **Premere i tasti ▲▼ per selezionare la voce "Audio", quindi premere i tasti ◄► per selezionare la lingua desiderata per l'audio.**

Nota

- Le lingue disponibili per l'audio variano a seconda del disco.
- Alcuni dischi consentono di selezionare la lingua dell'audio solo per il menu Disco.

Modifica dell'angolazione della telecamera

Quando un DVD-VIDEO contiene più angolazioni della stessa scena, è possibile selezionare la funzione Angolo. Questa funzione è disponibile esclusivamente durante la riproduzione.

DVD-VIDEO

1 **Premere il tasto ANYKEY durante la riproduzione.**

2 **Premere i tasti ▲▼ per selezionare "Angolo", quindi premere i tasti ◄►, oppure i tasti numerici (0~9) per selezionare l'angolazione desiderata.**

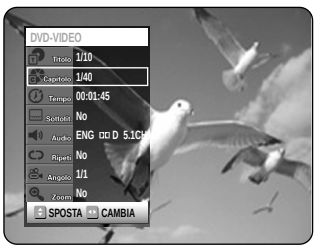
Nota

- La disponibilità di questa funzione varia da disco a disco e non è disponibile con tutti i DVD.
- Questa funzione è disabilitata se il DVD non è stato registrato con un sistema di multiangolazioni della telecamera.

Zoom in avanti

DVD-VIDEO DVD-RAM DVD-RW DVD-R

1 **Premere il tasto ANYKEY durante la riproduzione o la pausa.**



2 **Premere i tasti ▲▼ per selezionare "Zoom", quindi premere il tasto OK. Verrà visualizzato il simbolo ( ).**

3 **Premere i tasti ▲▼◄► per portarsi sull'area da ingrandire.**

4 **Premere il tasto OK. Lo schermo viene portato al doppio della dimensione normale.**
Se si preme di nuovo il tasto OK dopo aver ingrandito del doppio lo schermo, quest'ultimo viene ingrandito di quattro volte rispetto alla dimensione normale.

Dimensione normale → 2X → 4X → 2X

Nota

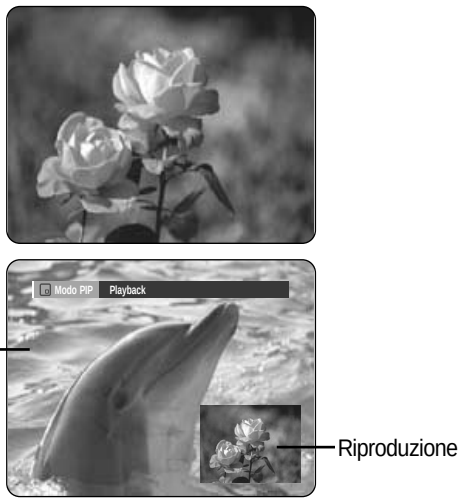
- Quando la registrazione viene effettuata nella modalità EP, la funzione Zoom non è supportata.

Uso della funzione PIP (Picture in Picture)

La funzione PIP consente di visualizzare un sottoschermo insieme allo schermo principale. È possibile visualizzare la TV durante la riproduzione di un disco DVD.

1 Premere il tasto PIP.

Il disco corrente viene riprodotto nello schermo PIP situato nella sezione inferiore destra dello schermo.



Per visualizzare lo stato corrente e l'avanzamento della riproduzione: premere il tasto INFO.

Commutazione fra lo schermo PIP e quello principale

2 Premere di nuovo il tasto PIP.

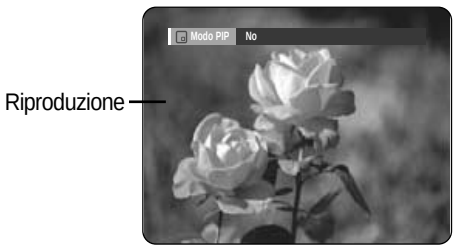
Lo schermo principale e quello PIP vengono commutati. La sorgente di ingresso viene riprodotta nello schermo PIP situato nella sezione inferiore destra dello schermo.

Per visualizzare lo stato corrente e l'avanzamento della riproduzione: premere il tasto INFO.

Disattivazione della modalità PIP

3 Premere ripetutamente il tasto PIP per selezionare No.

Riproduzione → Ingresso → No



Nota

- Non è possibile usare la funzione PIP durante la riproduzione di file MP3 e di CD.
- Non è possibile usare la funzione PIP quando sullo schermo sono evidenziate delle informazioni; la funzione PIP verrà disattivata automaticamente.

Uso del tasto LAST MARK (solo DVD-R100E)

Premere il tasto LAST MARK del pannello anteriore durante la riproduzione. La scena corrente viene memorizzata sul disco.

DVD-RAM DVD-RW (VR modo)

Quando si riaccende il registratore dopo lo spegnimento, oppure si chiude il cassetto del disco, il registratore riprende dalla posizione memorizzata. Premere il tasto PALY.
Il registratore riprende la riproduzione dalla scena memorizzata e la posizione memorizzata viene eliminata.
Ogni volta che si preme il tasto LAST MARK, il registratore cancella le vecchie informazioni relative all'ultimo segno registrando le informazioni relative al nuovo ultimo segno sul disco.

Nota

- Quando il dispositivo di protezione o la cartuccia sono attivati, questa funzione è disabilitata.

Uso dei bookmark

DVD-VIDEO DVD-R DVD-RW (V modo)

1 **Premere il tasto MARKER durante la riproduzione.**

2 **Premere il tasto OK quando viene visualizzata la scena desiderata.**
Viene visualizzato il numero 1 e la scena viene memorizzata.

3 **Premere il tasto ◄► per portarsi sulla posizione successiva.**

4 **Premere il tasto OK quando viene visualizzata la scena desiderata.**
Viene visualizzato il numero 2 e la scena viene memorizzata.

- Ripetere i passaggi sopra descritti per contrassegnare altre posizioni.
- È possibile contrassegnare fino a 10 scene.

Nota

- Quando si apre e si richiude il cassetto del disco, i bookmark scompaiono.

Riproduzione di un bookmark

1 **Premere il tasto MARKER.**

2 **Premere i tasti ◄► per selezionare una scena contrassegnata.**

3 **Premere il tasto OK oppure ⏯ per avviare la riproduzione della scena selezionata.**

Cancellazione di un bookmark

1 **Premere il tasto MARKER.**

2 **Premere i tasti ◄► per selezionare una scena contrassegnata.**

3 **Premere il tasto CANCEL per eliminare il bookmark selezionato.**

Uso degli indicatori

DVD-RAM DVD-RW (VR modo)

1 **Premere il tasto MARKER.**

2 **Premere il tasto OK quando viene visualizzata la scena desiderata.**
Viene visualizzato il numero 1 e la scena viene memorizzata.

3 **Premere il tasto ◄► per portarsi sulla posizione successiva.**

4 **Premere il tasto OK quando viene visualizzata la scena desiderata.**
Viene visualizzato il numero 2 e la scena viene memorizzata.

- I dischi DVD-RAM e DVD-RW (modalità VR) sono dotati della funzione Indicatore anziché di quella Bookmark. La funzione Indicatore consente di contrassegnare fino a 99 scene. Dato che le scene possono comparire in varie pagine, è necessario procedere alla numerazione. Se il disco in uso è stato codificato con la protezione cartuccia o la protezione disco, non è possibile né impostare né eliminare gli indicatori. L'unica funzione disponibile è quella di playback.

Riproduzione di un indicatore

1 **Premere il tasto MARKER.**

2 **Premere i tasti ◄► per selezionare una scena contrassegnata.**

3 **Premere il tasto OK oppure ⏯ per avviare la riproduzione della scena selezionata.**

- Se si preme il tasto SALTA A PRECEDENTE (⏮) o SALTA A SEGUENTE(⏭) nella modalità Indicatore, quando il punto contrassegnato successivo o corrente viene riprodotto per meno di tre secondi, il playback ha inizio dal punto contrassegnato precedente.

Cancellazione di un indicatore

1 **Premere il tasto MARKER.**

2 **Premere i tasti ◄► per selezionare una scena contrassegnata.**
Premere il tasto CANCEL per eliminare il bookmark selezionato.

- Quando si cancella un indicatore mentre è in corso la riproduzione di un DVD-RAM/-RW (modalità VR), i numeri degli indicatori cambiano. Per esempio, se il settimo indicatore viene cancellato dopo aver registrato dieci indicatori, i numeri degli indicatori successivi all'ottavo vengono spostati automaticamente in avanti di uno.

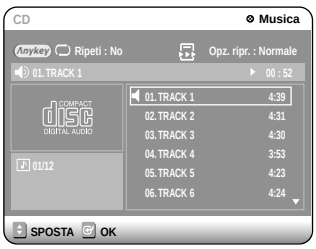
Riproduzione di un CD/MP3 audio

Riproduzione di un CD audio (CD-DA)/MP3

Per ogni tipo di disco sono disponibili funzioni di menu diverse.

Riproduzione di un CD audio (CD-DA)

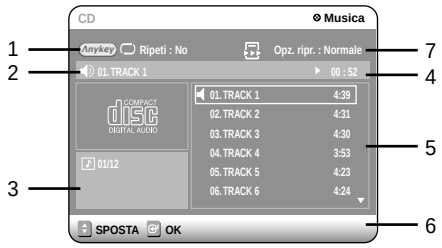
1 **Inserire un CD audio (CD-DA) nel cassetto.**
Viene visualizzato il menu del CD audio e i track (brani) vengono riprodotti automaticamente.



2-1 **Premere i tasti ▲▼ per selezionare il track da ascoltare, quindi premere il tasto OK oppure ►.**

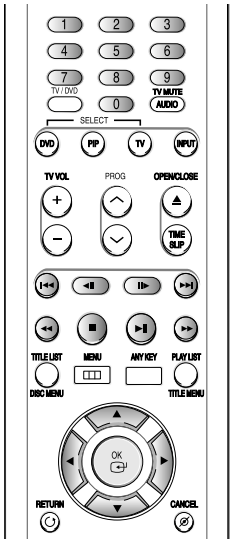
2-2 **Premere i tasti numerici per selezionare il track (brano). Il track (brano) viene riprodotta automaticamente.**

Elementi della schermata relativa a CD audio (CD-DA)



1. **Modalità Ripeti:** Ripeti No/Ripeti track/Ripeti disco.
2. **Track corrente (brano):** Visualizza il numero del track in corso di riproduzione.
3. Visualizza l'indice di riproduzione corrente e il numero totale dei track.
4. Mostra lo stato operativo di un disco e il tempo di riproduzione corrispondente alla porzione in corso di riproduzione.
5. Visualizza l'elenco dei track (brani) e il tempo di riproduzione di ciascun track.
6. Visualizzazione dei tasti.
7. **Opzione Riproduzione:** Normale, Casuale, Intro oppure Elenco.

Tasti del telecomando

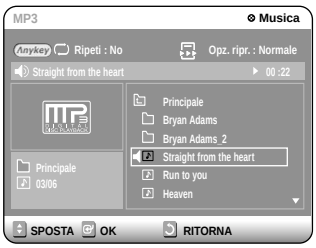


1. **▲▼, 0~9:** seleziona un track (brano).
2. **►:** riproduce il track (brano) selezionato.
3. **Tasto OK:** riproduce il track (brano) selezionato.
4. **Tasto ( ) :** riproduce il track successivo.
5. **Tasto ( ) :** se premuto durante il playback, ritorna all'inizio del track corrente. Se premuto di nuovo, il registratore DVD si sposta e riproduce il track precedente.
   Se si preme questo tasto entro tre secondi dall'avvio del playback, viene riprodotto il track precedente. Se si preme il tasto dopo tre secondi, il track corrente viene riprodotto di nuovo dall'inizio.
6. **Premere il tasto (/) :** Riproduzione veloce (X2, X4, X8)
7. **:** interrompe un track (brano).
8. **:** riproduce il track (brano) o sospende il playback.

Riproduzione di un disco MP3

MP3

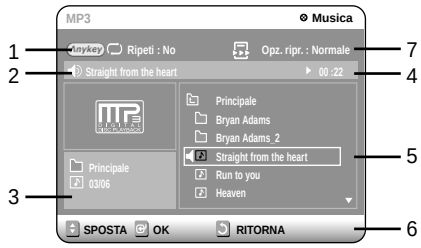
1 **Inserire un disco MP3 nel cassetto.**
Viene visualizzato il menu MP3 e i track (brani) vengono riprodotti automaticamente.



2-1 **Premere i tasti ▲▼ per selezionare il track (brano) da ascoltare, quindi premere il tasto OK oppure ► .**

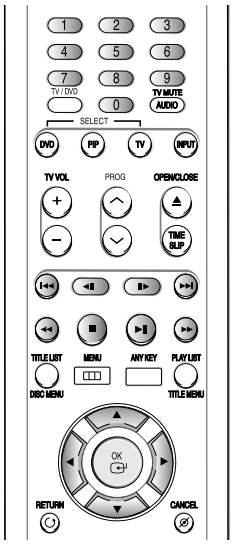
2-2 **Premere i tasti numerici per selezionare il track (brano). Il track (brano) viene riprodotta automaticamente.**

Elementi della schermata MP3



1. **Modalità Ripeti:** Ripeti No, Ripeti track, Ripeti cartella o Ripeti disco.
2. **Track corrente (brano):** Visualizza il nome del track in corso di riproduzione.
3. Visualizza la cartella corrente e l'indice di riproduzione.
4. Mostra lo stato operativo di un disco e il tempo di riproduzione corrispondente alla porzione in corso di r iproduzione.
5. Visualizza le informazioni per la cartella e i track.
6. Visualizzazione dei tasti.
7. **Opzione Riproduzione:** Normale, Casuale, Intro oppure Elenco.

Tasti del telecomando



1. **▲▼, 0~9:** seleziona un track (brano).
2. **► :** riproduce il track (brano) selezionato.
3. **Tasto OK:** riproduce il track (brano) selezionato o visualizza i file nella cartella selezionata.
4. **Tasto RETURN:** si sposta sulla cartella a cui appartiene il brano corrente.
5. **Tasto (⏭) :** riproduce il track successivo.
6. **Tasto (⏮) :** se premuto durante il playback, ritorna all'inizio del track corrente. Se premuto di nuovo, il registratore DVD si sposta e riproduce il track precedente.
   Se si preme questo tasto entro tre secondi, viene riprodotto il track precedente.
   Se si preme il tasto dopo tre secondi, il track corrente viene riprodotto di nuovo dall'inizio.
7. **⏹ :** interrompe un track (brano).
8. **⏯ :** riproduce il track (brano) o sospende il playback.

Modalità Opzione Riproduzione

L'Opzione Riproduzione può essere utilizzata con un CD audio o un MP3 nella modalità Riproduzione o Stop.

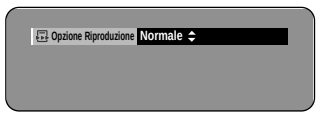
CD MP3

1 **Premere il tasto ANYKEY.**
La modalità Ripeti verrà evidenziata.

- Durante il playback, la modalità Ripeti verrà evidenziata.
- Durante l'interruzione, l'Opzione Riproduzione verrà evidenziata.

2 **Selezionare la modalità "Opzione Riproduzione" utilizzando i tasti ◄►, quindi premere il tasto OK.**
Viene visualizzata la schermata Opzione Riproduzione.

3 **Selezionare l'opzione di riproduzione desiderata (Normale, Casuale, Intro oppure Elenco) utilizzando i tasti ▲▼.**



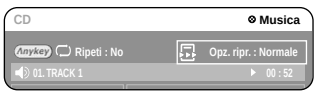
- **Normale:** i track di un disco vengono riprodotti nell'ordine in cui sono stati registrati.
- **Casuale:** i track di un disco vengono riprodotti in ordine casuale. Il sistema genera una lista casuale che viene riprodotta completamente, dopodiché viene generata e riprodotta una nuova lista casuale.
  La riproduzione casuale prosegue fino a quando si modifica l'opzione di riproduzione.
- **Intro:** vengono riprodotti i primi 10 secondi di ciascun track. Per ascoltare la musica selezionata, premere il tasto OK oppure ⏯. Il sistema passa all'opzione di riproduzione normale. Se si preme il tasto ⏭ , il registratore passa al track successivo con l'opzione di riproduzione Intro.
  Al termine della riproduzione Intro, viene eseguita la riproduzione Normale.
- **Elenco Brani:** l'opzione di riproduzione Elenco consente di selezionare l'ordine in cui vengono riprodotti i track.

Programmazione di track

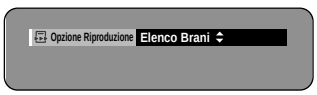
È possibile registrare fino a un massimo di 30 track nell'elenco.

1 **Premere il tasto ANYKEY.**
La modalità Ripeti verrà evidenziata.

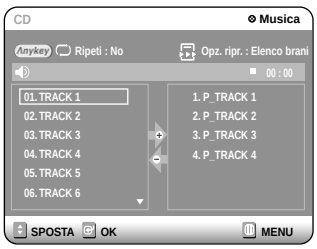
2 **Selezionare "Opzione Riproduzione" utilizzando il tasto ◄►.**



3 **Premere il tasto OK.**
Viene visualizzata la schermata Opzione Riproduzione.
Selezionare Elenco utilizzando i tasti ▲▼.

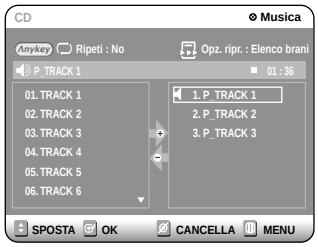


4 **Premere il tasto OK.**
Viene visualizzata la schermata Elenco.
Selezionare i "Track" nell'ordine in cui si desidera vengano riprodotti utilizzando i tasti ▲▼. Premere il tasto OK.



Premere il tasto PLAY per riprodurre l'elenco.

5 **Se nell'elenco è stato incluso un track sbagliato, selezionarlo per mezzo dei tasti ▲▼ e premere il tasto CANCEL.**
Il track verrà rimosso dall'elenco.



Riproduzione di un Picture CD

I Picture CD sono di due tipi. Il primo tipo contiene esclusivamente file JPEG. Il secondo tipo contiene file JPEG e file MP3 (CD mixati).

1. Durante la riproduzione di un CD mixato, viene visualizzato un menu che consente di scegliere quale contenuto, JPEG o MP3, riprodurre.

1-1. Se si desidera riprodurre i file MP3 contenuti nel CD mixato, scegliere Musica nel menu. Verrà visualizzata la schermata di riproduzione dei file MP3.
Vedere la pagina 60.

1-2. Se si desidera riprodurre i file JPEG contenuti nel CD mixato, scegliere Foto nel menu. Verrà visualizzata la schermata di riproduzione delle foto. Vedere il punto 3 di questa pagina.

2. Durante la riproduzione di un Picture CD (un CD contenente solo file JPEG), il registratore visualizza la schermata Album contenente le immagini in miniatura. Vedere il punto 3 di questa pagina.

1 Inserire un Picture CD (solo JPEG) oppure un CD mixato (JPEG + MP3) nel cassetto.

2 In caso di riproduzione di un CD mixato, premere i tasti ▲▼ per selezionare Foto, quindi premere il tasto OK oppure ►.

(In caso di riproduzione di un Picture CD, vedere il punto 3 di questa pagina.)

3 Premere i tasti ▲▼◄► per selezionare un'immagine.

- Per visualizzare le 6 immagini successive, premere il tasto ⏭.
- Per visualizzare le 6 immagini precedenti, premere il tasto ⏮.

4-1 Se si preme il tasto PLAY (⏯), viene visualizzata la schermata Presentazione.

È necessario impostare l'intervallo fra un'immagine e l'altra (Velocità presentazione).

4-2 Utilizzare i tasti ◄► per selezionare un file di immagine nella schermata Album, quindi premere il tasto OK.

: Ritorna alla schermata Album.

: L'unità passa alla modalità Presentazione.
Per poter avviare la presentazione è necessario aver prima impostato l'intervallo fra un'immagine e l'altra (Velocità presentazione).

: Ogni volta che si preme il tasto OK, l'immagine ruota di 90 gradi in senso orario.

: Ogni volta che si preme il tasto OK, l'immagine viene ingrandita fino a un massimo di 4 volte.
(Normale ➞ 2X ➞ 4X ➞ 2X ➞ Normale)

- Premere il tasto ANYKEY per nascondere o visualizzare il menu.

Riproduzione della lista titoli

DVD-RAM DVD-RW DVD-R

Per riprodurre una scena da una lista titoli, seguire le istruzioni riportate di seguito.

Uso del tasto ELENCO TITOLI

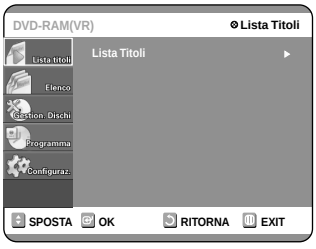
1 **Premere il tasto TITLE LIST.**
Viene visualizzata la schermata Lista titoli.

2 **Premere i tasti ▲▼ per selezionare l'elemento da riprodurre nella lista titoli, quindi premere il tasto PLAY ( ).**
L'unità riproduce l'elemento (titolo) selezionato.

3 **Per interrompere la riproduzione dei titoli, premere il tasto STOP. Per ritornare alla schermata Lista titoli, premere il tasto TITLE LIST.**

Uso del tasto MENU

1 **Premere il tasto MENU.**



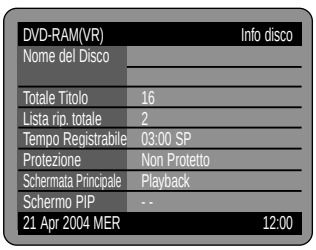
2 **Premere i tasti ▲▼ per selezionare "Lista Titoli", quindi premere due volte il tasto OK oppure ► .**
Viene visualizzata la schermata Lista titoli.

3 **Premere i tasti ▲▼ per selezionare Titolo, quindi premere il tasto OK oppure ► .**
Il menu Modifica viene visualizzato sulla destra.

(Play, Rinomina, Elimina, Modifica, Protezione: vedere le pagine 66-69.)

4 **Premere i tasti ▲▼ per selezionare "Play" per riprodurre la lista dei titoli, quindi premere il tasto OK.**
L'unità riproduce l'elemento (titolo) selezionato.

Per visualizzare lo stato corrente del disco e l'avanzamento della riproduzione: premere il tasto INFO. Sullo schermo vengono visualizzate le informazioni relative al disco.



Premere di nuovo il tasto INFO. A questo punto è possibile controllare le informazioni relative al titolo in corso di riproduzione.

5 Per interrompere la riproduzione dei titoli, premere il tasto STOP.

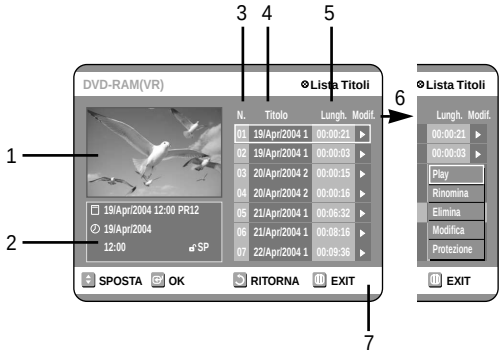
Per ritornare alla schermata Lista titoli, premere il tasto TITLE LIST.

Nota

- L'utente può anche riprodurre un programma registrato premendo il tasto ANYKEY.

- Premere i tasti ▲▼ per selezionare Titolo.
- Premere i tasti ◄► per scegliere di riprodurre la lista dei titoli, quindi premere il tasto OK.

Elementi della schermata Lista titoli



1. Schermata di playback per gli elementi registrati.
2. Finestra informazioni per l'elemento selezionato: nome del titolo, data e ora di registrazione, stato di blocco e modalità di registrazione.
3. N. dell'elemento registrato
4. Titolo dell'elemento registrato
5. Durata della registrazione (tempo di riproduzione)
6. Elementi da modificare della lista titoli
   Play: riproduce la voce selezionata.
   Rinomina: rinomina il titolo dell'elemento selezionato.
   Elim.: elimina l'elemento selezionato dall'elenco.
   Modifica: modifica una sezione.
   Protezione: blocca o sblocca l'elemento selezionato.
7. Visualizzazione dei tasti.

Nota

- Le voci visualizzate dipendono dal tipo di disco.
- Le funzioni di modifica per i dischi DVD-R/DVD-RW (Video) sono limitate.

Modifica

Questa sezione descrive le funzioni di base della modifica di DVD e illustra sia le funzioni di modifica per la registrazione su disco sia le funzioni di modifica per l'intero disco.

Modifica di base (Lista titoli).....66

Modifica avanzata (Elenco).....70

Gestione Dischi 78

- **Lista Titoli**
  Il titolo si riferisce a un video registrato e a uno stream audio. La Lista titoli agevola la selezione di un titolo. Dato che la lista titoli è costituita dalle informazioni sullo stream effettivamente registrato, se si elimina un titolo non sarà più possibile riprodurlo.
- **Elenco**
  Questa impostazione si riferisce a un'unità di playback creata selezionando una scena desiderata nella lista dei titoli. Quando si riproduce un elenco, solo la scena selezionata dall'utente viene riprodotta e quindi interrotta. Dato che l'elenco contiene esclusivamente le informazioni necessarie per la riproduzione della scena desiderata, anche se si elimina un particolare elenco lo stream originale non verrà eliminato.

Nel caso in cui non sia stato possibile completare correttamente la registrazione o la modifica a causa di un qualsiasi tipo di errore (ad esempio per un'interruzione improvvisa della corrente), la registrazione o la modifica potrebbero non essere state eseguite.

Tenere presente che un materiale danneggiato non può essere riportato al contenuto originale.

Modifica di base (Lista Titoli)

Rinominare (etichettare) un titolo

Per rinominare una voce della lista titoli, ovvero per modificare il titolo di un programma registrato, seguire le istruzioni riportate di seguito.

DVD-RAM DVD-RW DVD-R

Uso del tasto ELENCO TITOLI

1 **Premere il tasto TITLE LIST.**
Viene visualizzata la schermata Lista titoli.

Uso del tasto MENU

- Premere il tasto MENU.
- Premere i tasti ▲▼ per selezionare Lista titoli, quindi premere due volte il tasto OK oppure ►.

2 **Premere i tasti ▲▼ per selezionare la voce da rinominare nella "Lista Titoli", quindi premere il tasto OK oppure ►.**

3 **Premere i tasti ▲▼ per selezionare "Rinomina", quindi premere il tasto OK.**
Viene visualizzata la schermata Rinomina.

DVD-RAM(VR)
Rinomina
A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z
a b c d e f g h i j k l m n o p q r s t u w x y z
1 2 3 4 5 6 7 8 9 0 - _ + = . ~ ! @ # & % ^ & ( )
Retrocedi Spazio Elimina Cancella Salva
SPOSTA OK RITORNA EXIT

4 **Selezionare i caratteri desiderati utilizzando i tasti freccia (▲▼◄►), quindi premere il tasto OK.**

DVD-RAM(VR)
Rinomina
Sports(A1)
A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z
a b c d e f g h i j k l m n o p q r s t u w x y z
1 2 3 4 5 6 7 8 9 0 - _ + = . ~ ! @ # & % ^ & ( )
Retrocedi Spazio Elimina Cancella Salva
SPOSTA OK RITORNA EXIT

- **Retrocedi:** sposta il cursore all'indietro di una posizione (equivalente del tasto CANCEL).
- **Spazio:** immette uno spazio vuoto e sposta il cursore in avanti di una posizione (verso destra).
- **Elimina:** elimina il carattere nella posizione del cursore.
- **Cancella:** elimina tutti i caratteri digitati.
- **Salva:** registra i caratteri digitati.

5 **Premere i tasti freccia per selezionare "Salva", quindi premere il tasto OK.**
Il nome del titolo modificato viene visualizzato nell'apposito campo dell'elemento selezionato.

Blocco (protezione) di un titolo

Seguire le istruzioni riportate di seguito per bloccare un elemento in modo da evitare che venga cancellato per errore.

DVD-RAM DVD-RW DVD-R

Uso del tasto ELENCO TITOLI

1 **Premere il tasto TITLE LIST.**
Viene visualizzata la schermata Lista titoli.

Uso del tasto MENU
- Premere il tasto MENU.
- Premere i tasti ▲▼ per selezionare Lista titoli, quindi premere due volte il tasto OK oppure ►.

2 **Premere i tasti ▲▼ per selezionare la voce da proteggere nella lista titoli, quindi premere il tasto OK oppure ►.**

3 **Premere i tasti ▲▼ per selezionare "Protezione", quindi premere il tasto OK.**

4 **Premere i tasti ◄► per selezionare "Sì", quindi premere il tasto OK. L'icona del lucchetto aperto riportata nella finestra informazioni relativa all'elemento selezionato viene sostituita da quella del lucchetto chiuso.** (🔓→🔒)

Eliminazione di un titolo

Per eliminare un titolo dalla lista, seguire le istruzioni riportate di seguito.

DVD-RAM DVD-RW DVD-R

Uso del tasto ELENCO TITOLI

1 **Premere il tasto TITLE LIST.**
Viene visualizzata la schermata Lista titoli.

Uso del tasto MENU
- Premere il tasto MENU.
- Premere i tasti ▲▼ per selezionare Lista titoli, quindi premere due volte il tasto OK oppure ►.

2 **Premere i tasti ▲▼ per selezionare la voce da eliminare nella lista titoli, quindi premere il tasto OK oppure ►.**

3 Premere i tasti ▲▼ per selezionare “Elimina”, quindi premere il tasto OK.

Viene visualizzato un messaggio di conferma.
DVD-RAM (VR), DVD-RW (modalità VR): dato che è presente un elenco, viene visualizzato il messaggio “Si desidera eliminare? (Le playlist correlate potrebbero venire cancellate.)”
DVD-RW (modalità Video), DVD-R: dato che non è presente un elenco, viene visualizzato il messaggio “Si desidera eliminare?”.

- **Le voci visualizzate dipendono dal tipo di disco.**

4 Premere i tasti ◄► per selezionare “Sì”, quindi premere il tasto OK.

Nota

- Gli elementi protetti non possono essere eliminati. Se si desidera eliminare un elemento protetto, selezionare “No” nel menu Protezione titolo.
- Protezione disco: non è possibile eliminare i dati da un disco quando è stata impostata la protezione disco o la protezione cartuccia per un DVD-RAM.
- Gli elementi eliminati dalla lista titoli non possono essere recuperati.
- Una volta finalizzato, non è possibile eliminare un DVD-R o DVD-RW.
- Nel caso dei DVD-R, i titoli vengono eliminati dal menu ma restano materialmente nel disco.

Eliminazione della sezione di un titolo

Per eliminare una sezione di una voce della lista titoli, seguire le istruzioni riportate di seguito.

DVD-RAM DVD-RW (Modalità VR)

Uso del tasto ELENCO TITOLI

1 Premere il tasto TITLE LIST.

Viene visualizzata la schermata Lista titoli.

Uso del tasto MENU

- Premere il tasto MENU.
- Premere i tasti ▲▼ per selezionare Lista titoli, quindi premere due volte il tasto OK oppure ► .

2 Premere i tasti ▲▼ per selezionare la voce da modificare nella lista titoli, quindi premere il tasto OK oppure ► .

3 Premere i tasti ▲▼ per selezionare “Modifica”, quindi premere il tasto OK.

Viene visualizzata la schermata Modifica Lista Titoli.

4 Premere il tasto OK nel punto iniziale.

L'immagine e l'ora del punto iniziale vengono visualizzati nella finestra del punto iniziale per l'eliminazione della sezione.

Elementi della schermata Modifica lista titoli

1. Barra avanzamento riproduzione
2. Tempo di riproduzione
3. Finestra e ora del punto iniziale dell'eliminazione della sezione
4. Finestra e ora del punto finale di eliminazione della sezione
   - Selezionare il punto iniziale e finale della sezione da eliminare utilizzando i tasti per la riproduzione.
   - Tasti per la riproduzione: (⏯, ⏮, ⏭, ⏪).

5 Premere il tasto OK nel punto finale.

L'immagine e l'ora del punto finale vengono visualizzate nella finestra del punto finale per l'eliminazione della sezione.

6 Premere i tasti ▲▼ per selezionare "Elimina", quindi premere il tasto OK.

La sezione selezionata viene eliminata.

Per ritornare alla schermata Lista titoli, premere i tasti ▲▼ per selezionare RITORNA.

7 Al termine dell'operazione, premere il tasto MENU.

La schermata Lista titoli scompare.

Nota

- La lunghezza della sezione da eliminare non deve essere inferiore a 5 secondi.
- Se la lunghezza della sezione da eliminare è inferiore a 5 secondi, verrà visualizzato il messaggio "The range is too short" (Intervallo troppo breve).
- Se l'ora finale è anteriore all'ora iniziale, verrà visualizzato il messaggio "End point cannot be marked earlier than start point" (Il punto finale non può essere precedente al punto iniziale).
- Non è possibile eliminare sezioni contenenti immagini fisse.

Modifica avanzata (Elenco)

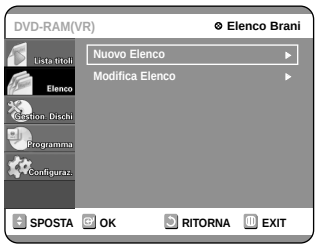
Creazione di un elenco

Per creare una nuova voce di elenco da un titolo registrato, seguire le istruzioni riportate di seguito.

DVD-RAM DVD-RW (Modalità VR)

1 **Premere il tasto MENU quando il disco si interrompe.**

2 **Premere i tasti ▲▼ per selezionare "Elenco Brani", quindi premere il tasto OK oppure ►.**



3 **Premere i tasti ▲▼ per selezionare "Nuovo Elenco", quindi premere due volte il tasto OK oppure ►.**

Viene visualizzata la schermata Crea scena.

4 **Premere il tasto OK nel punto iniziale.**

- L'immagine e l'ora del punto iniziale vengono visualizzate nella schermata Inizio.
- La barra di selezione gialla si sposta sull'elemento Fine.
- Selezionare il punto iniziale della sezione da cui si desidera creare una nuova scena utilizzando i tasti per la riproduzione (⏯, ⏭, ⏮, ⏩, ⏪, ⏭, ⏮).

5 **Premere il tasto OK nel punto finale.**

- L'immagine e l'ora del punto finale vengono visualizzate nella finestra Fine.
- La barra di selezione gialla si sposta sull'elemento Crea.

- Per creare un nuovo elenco:

6 **Premere i tasti ▲▼ per selezionare "Crea" quindi premere il tasto OK.**

Una nuova scena verrà aggiunta all'elenco corrente. Viene visualizzata una nuova schermata Crea scena. Ripetere i passaggi descritti in precedenza per creare altre scene.

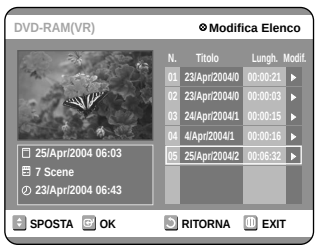
Nota

- Per creare un nuovo elenco, andare in MENU → Nuovo elenco.
- L'utente può controllare e vedere tutte le scene nella schermata Modifica elenco.

- Per ritornare al menu Modifica elenco:

7 **Premere i tasti ▲▼ per selezionare "Ritorna", quindi premere il tasto OK.**

Viene visualizzata la schermata Modifica elenco.



8 **Al termine dell'operazione, premere il tasto MENU oppure PLAY LIST.**

La schermata Modifica elenco scompare.

Nota

- È possibile creare fino a 99 elementi di un elenco.
- La schermata visualizzata può subire leggere variazioni a seconda del tipo di disco.

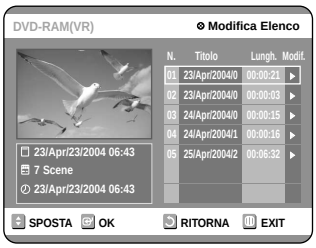
Modifica dell'elenco

Per riprodurre gli elementi presenti nell'elenco, seguire le istruzioni riportate di seguito.

DVD-RAM DVD-RW (Modalità VR)

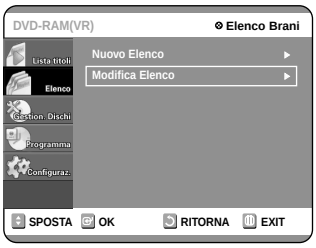
1 Premere il tasto PLAY LIST.

Viene visualizzata la schermata Modifica elenco.



Uso del tasto MENU

- Premere il tasto MENU quando il disco si interrompe.
- Premere i tasti ▲▼ per selezionare Elenco, quindi premere il tasto OK oppure ►.
- Premere i tasti ▲▼ per selezionare Modifica elenco, quindi premere il tasto OK oppure ►.

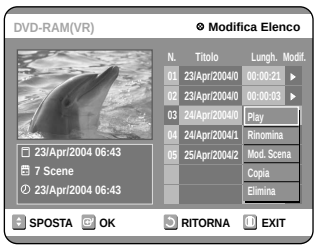


2 Premere i tasti ▲▼ per selezionare il titolo da modificare nell'elenco, quindi premere il tasto OK oppure ►.

Viene visualizzato il menu Modifica elenco. : Play, Rinomina, Mod. Scena, Copia, Elimina

3 Premere i tasti ▲▼ per selezionare “Play”, quindi premere il tasto OK.

L'unità riproduce le voci dell'elenco.



- Per visualizzare lo stato corrente del disco e l'avanzamento della riproduzione: Premere il tasto INFO. Sullo schermo vengono visualizzate le informazioni relative al disco.

- Premere di nuovo il tasto INFO. A questo punto è possibile controllare le informazioni relative al titolo in corso di riproduzione.

- Al termine della riproduzione, viene visualizzata nuovamente la schermata Modifica elenco.

4 Per interrompere la riproduzione premere il tasto STOP.

Viene visualizzata nuovamente la schermata Modifica elenco.

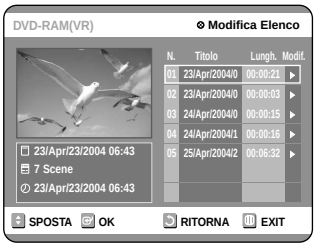
Rinominare una voce dell'elenco

Per rinominare una voce dell'elenco, ovvero per modificare il titolo di una voce dell'elenco, seguire le istruzioni riportate di seguito.

DVD-RAM DVD-RW (Modalità VR)

1 Premere il tasto PLAY LIST.

Viene visualizzata la schermata Modifica elenco.



Uso del tasto MENU

- Premere il tasto MENU quando il disco si interrompe.
- Premere i tasti ▲▼ per selezionare Elenco, quindi premere il tasto OK oppure ►.
- Premere i tasti ▲▼ per selezionare Modifica elenco, quindi premere il tasto OK oppure ►.

2 Premere i tasti ▲▼ per selezionare il titolo da modificare nell'elenco, quindi premere il tasto OK oppure ►.

Viene visualizzato il menu Modifica elenco. : Play, Rinomina, Mod. Scena, Copia, Elimina

3 Premere i tasti ▲▼ per selezionare “Rinomina”, quindi premere il tasto OK.

Viene visualizzata la schermata Rinomina.

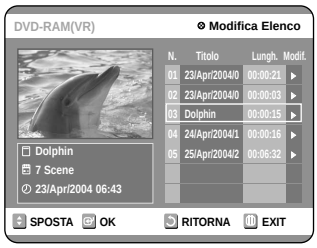
4 Digitare i caratteri desiderati utilizzando i tasti ▲▼◄►.

DVD-RAM(VR)
Rinomina
Dolphin
A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z
a b c d e f g h i j k l m n o p q r s t u v w x y z
1 2 3 4 5 6 7 8 9 0
- _ + = ,
~ ! @ # &
% ^ & ( )
Retrocedi Spazio Elimina Cancella Salva
SPOSTA OK RITORNA EXIT

- Questa funzione è analoga alla funzione Rinomina per la lista dei titoli. (Vedere a pagina 66.)
- Il numero massimo di caratteri digitabili è 31. È possibile visualizzare tutti i 31 caratteri premendo il tasto INFO.

5 Premere i tasti freccia per selezionare “Salva”, quindi premere il tasto OK.

Il titolo modificato viene visualizzato nell'apposito campo della voce dell'elenco selezionato.

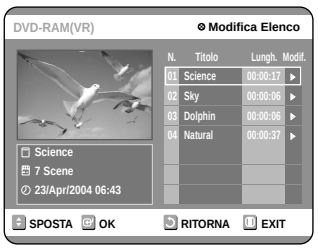


Modifica di una scena per un elenco

Per modificare le scene di un elenco, seguire le istruzioni riportate di seguito.

DVD-RAM DVD-RW (Modalità VR)

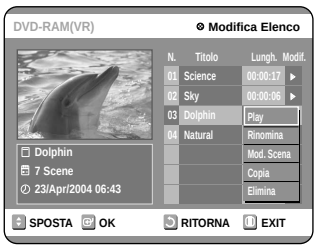
1 **Premere il tasto PLAY LIST.**
Viene visualizzata la schermata Modifica elenco.



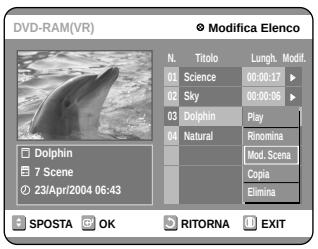
Uso del tasto MENU

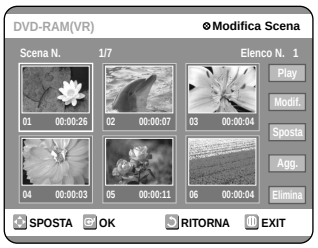
- Premere il tasto MENU quando il disco si interrompe.
- Premere i tasti ▲▼ per selezionare Elenco, quindi premere il tasto OK oppure ► .
- Premere i tasti ▲▼ per selezionare Modifica elenco, quindi premere il tasto OK oppure ► .

2 **Premere i tasti ▲▼ per selezionare il titolo da modificare nell'elenco, quindi premere il tasto OK oppure ► .**
Viene visualizzato il menu Modifica elenco. : Play, Rinomina, Mod. Scena, Copia, Elimina



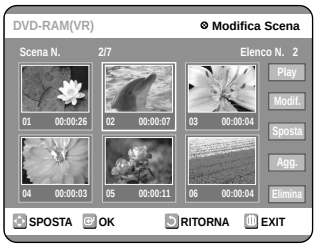
3 **Premere i tasti ▲▼ per selezionare "Mod. Scena", quindi premere il tasto OK.**
Viene visualizzata la schermata Modifica scena.



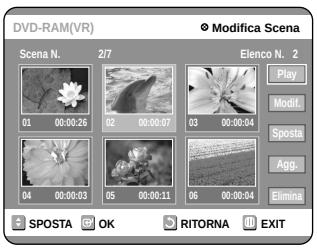


Riproduzione della scena selezionata

4 **Premere i tasti freccia per selezionare la scena da riprodurre, quindi premere il tasto OK.**
Viene selezionato l'elemento dell'elenco da riprodurre.



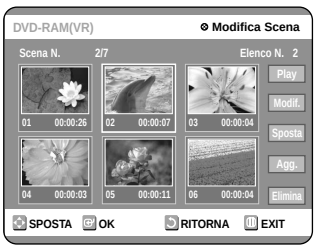
5 **Premere il tasto OK.**
La scena selezionata viene riprodotta.



- Per interrompere la riproduzione della scena, premere il tasto STOP.
- Selezionare la scena desiderata premendo i tasti ▲▼ ◄► quindi premere il tasto PLAY. L'unità riproduce la scena.

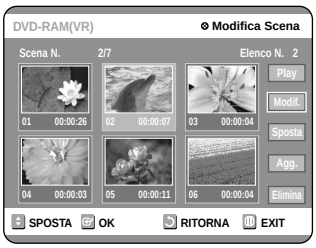
Modifica di una scena (Sostituzione di una scena)

4 Premere i tasti freccia per selezionare la scena da modificare, quindi premere il tasto OK.

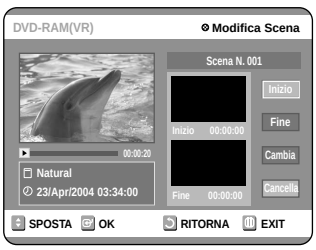


5 Premere i tasti ▲▼ per selezionare “Mod.”, quindi premere il tasto OK.

Viene visualizzata la schermata Modifica scena.

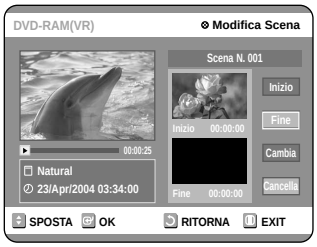


6 Premere il tasto OK nel punto iniziale della scena.



- L'immagine e l'ora del punto iniziale vengono visualizzate nella finestra Inizio.
- Selezionare il punto iniziale o finale della sezione da modificare utilizzando i tasti per la riproduzione (⏯, ⏭, ⏮, ⏩, ⏪, ⏪, ⏩).

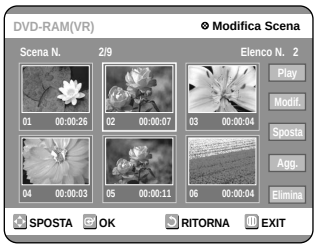
7 Premere il tasto OK nel punto finale della scena.



- L'immagine e l'ora del punto finale vengono visualizzate nella finestra Fine.

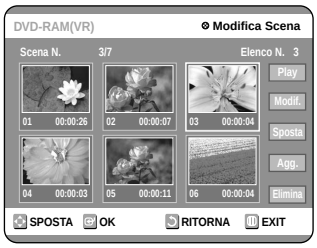
8 Premere i tasti ▲▼ per selezionare “Cambia”, quindi premere il tasto OK.

- La scena viene sostituita dalla sezione selezionata.

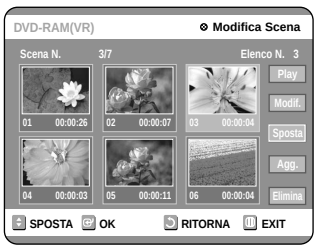


Spostamento di una scena (Cambiamento di posizione di una scena)

4 **Premere i tasti ▲▼◄► per selezionare la scena da spostare (modificandone la posizione), quindi premere il tasto OK.**

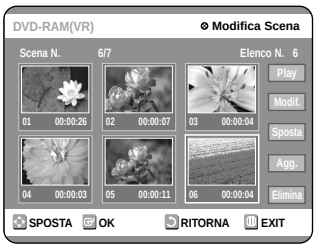


5 **Premere i tasti ▲▼ per selezionare "Sposta", quindi premere il tasto OK.**

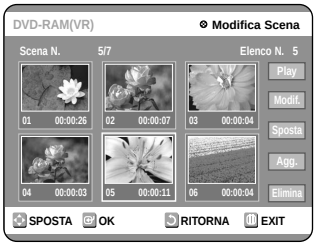


- Sulla scena da spostare viene visualizzato un riquadro di selezione giallo.

6 **Premere i tasti ▲▼◄► per selezionare la posizione in cui spostare la scena selezionata, quindi premere il tasto OK.**



- La scena selezionata viene spostata nella posizione indicata.

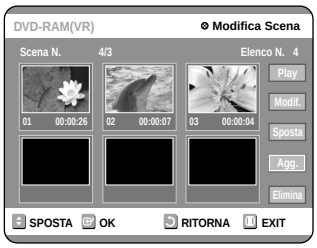


Nota

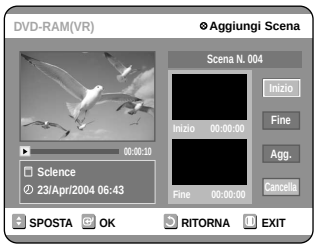
- Non è possibile spostare la scena selezionata nella posizione della scena successiva, dato che la scena selezionata va inserita prima di tale posizione, che non richiede alcun intervento.
- La schermata visualizzata può subire leggere variazioni a seconda del tipo di disco.

Aggiunta di una scena

4 **Premere i tasti ▲▼◄► per selezionare la scena in cui inserire una nuova scena, quindi premere il tasto OK.**
Sulla scena da aggiungere come nuova scena viene visualizzato un riquadro di selezione giallo.



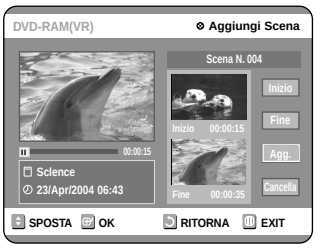
5 **Premere il tasto OK.**
Viene visualizzata la schermata Aggiungi scena.



6 **Premere il tasto OK nel punto iniziale della scena.**

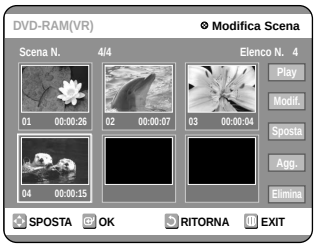
- L'immagine e l'ora del punto iniziale vengono visualizzate nella finestra Inizio.
- Selezionare il punto finale della sezione in cui si desidera aggiungere la nuova scena utilizzando i tasti per la riproduzione (, , , , , ,).

7 Premere il tasto OK nel punto finale della scena.



- L'immagine e l'ora del punto finale vengono visualizzate nella finestra Fine.

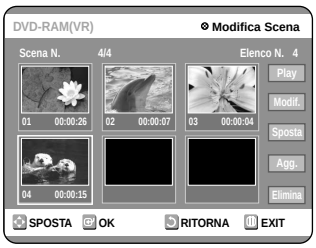
8 Premere i tasti ▲▼ per selezionare “Aggiungi”, quindi premere il tasto OK.



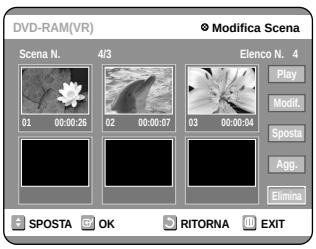
- La sezione da aggiungere viene inserita prima della scena selezionata al punto 4 della sezione Aggiunta di una scena alla pagina precedente.
- Per annullare l'operazione, premere i tasti ▲▼ per selezionare CANCELLARE, quindi premere il tasto OK.

Eliminazione di una scena

4 Premere i tasti freccia per selezionare la scena da eliminare, quindi premere il tasto OK.



5 Premere i tasti ▲▼ per selezionare “Elimina”, quindi premere il tasto OK.

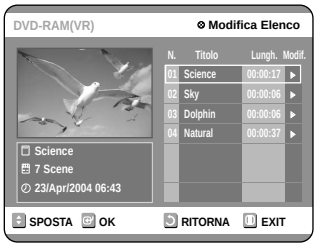


Copiare una voce nell'elenco

Uso del tasto ELENCO TITOLI

1 Premere il tasto PLAY LIST.

Viene visualizzata la schermata Modifica elenco.

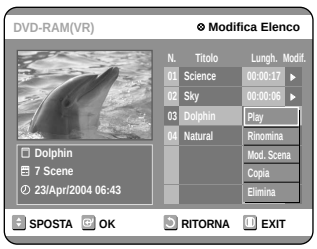


Uso del tasto MENU

- Premere il tasto MENU quando il disco si interrompe.
- Premere i tasti ▲▼ per selezionare Elenco, quindi premere il tasto OK oppure ►.
- Premere i tasti ▲▼ per selezionare Modifica elenco, quindi premere il tasto OK oppure ►.

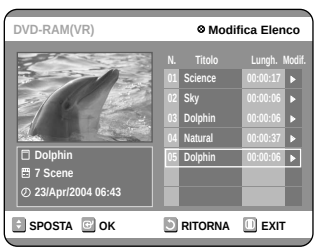
2 Premere i tasti ▲▼ per selezionare il titolo da modificare nell'elenco, quindi premere il tasto OK oppure ►.

Viene visualizzato il menu Modifica elenco. : Play, Rinomina, Mod. Scena, Copia, Elimina



3 Premere i tasti ▲▼ per selezionare “Copia”, quindi premere il tasto OK.

L'elenco selezionato per ultimo viene copiato.



4 **Al termine dell'operazione, premere il tasto MENU. La schermata del menu scompare.**

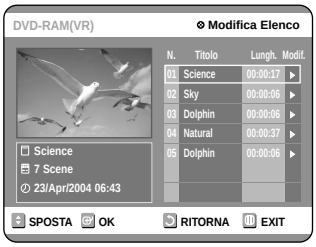
Nota

- L'elenco può contenere fino a un massimo di 99 voci (titoli).

Eliminazione di una voce dall'elenco

Uso del tasto PLAYLIST

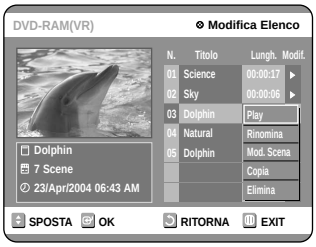
1 **Premere il tasto PLAY LIST.**
Viene visualizzata la schermata Modifica elenco.



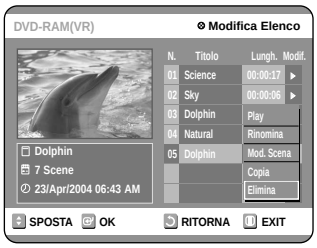
Uso del tasto MENU

- Premere il tasto MENU quando il disco si interrompe.
- Premere i tasti ▲▼ per selezionare Elenco, quindi premere il tasto OK oppure ►.
- Premere i tasti ▲▼ per selezionare Modifica elenco, quindi premere il tasto OK oppure ►.

2 **Premere i tasti ▲▼ per selezionare il titolo da modificare nell'elenco, quindi premere il tasto OK oppure ►.**
Viene visualizzato il menu Modifica elenco. : Play, Rinomina, Mod. Scena, Copia, Elimina

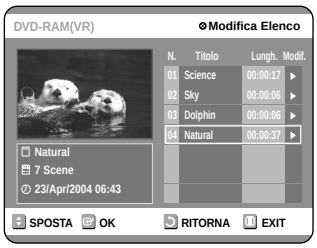


3 **Premere i tasti ▲▼ per selezionare "Elimina", quindi premere il tasto OK.**



- Viene visualizzato il messaggio di conferma "Si desidera eliminare?".

4 **Premere i tasti ◄► per selezionare "Sì", quindi premere il tasto OK.**
Al termine dell'operazione di eliminazione viene visualizzata nuovamente la schermata Modifica elenco.



Gestione Dischi

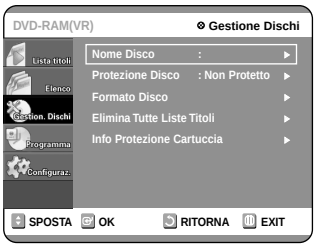
Modifica del nome del disco

Per attribuire un nome a un disco, seguire le istruzioni riportate di seguito.

DVD-RAM DVD-RW DVD-R

1 **Premere il tasto MENU quando il disco si interrompe.**

2 **Premere i tasti ▲▼ per selezionare “Gestione Dischi”, quindi premere il tasto OK oppure ► .**



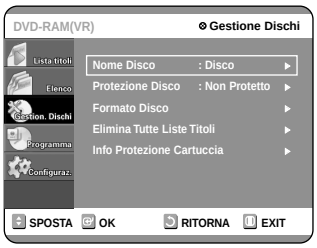
3 **Premere i tasti ▲▼ per selezionare “Nome Disco”, quindi premere il tasto OK oppure ► .**

Viene visualizzata la schermata Modifica nome.

4 **Digitare i caratteri desiderati utilizzando i tasti freccia.**

5 **Premere i tasti freccia per selezionare “Salva”, quindi premere il tasto OK.**

Al disco viene assegnato un nome.



Nota

- Prima di iniziare le operazioni di modifica potrebbe essere necessario disattivare la protezione della cartuccia o la protezione del disco.
- La schermata visualizzata varia a seconda del tipo di disco.

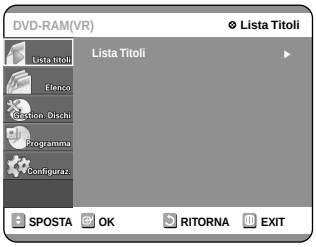
Modifica

Protezione disco

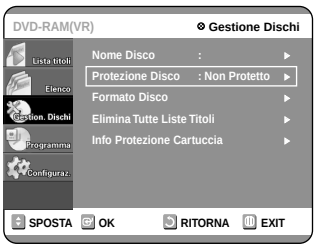
La Protezione Disco consente di evitare che il disco venga formattato o eliminato in modo accidentale.

DVD-RAM DVD-RW DVD-R

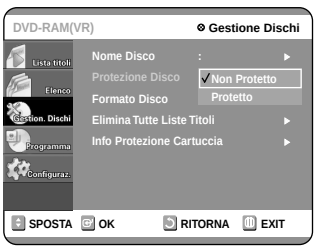
1 Premere il tasto MENU quando il disco si interrompe.



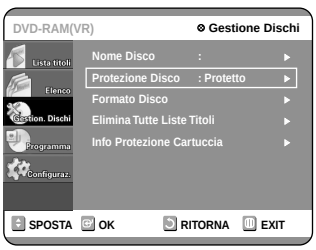
2 Premere i tasti ▲▼ per selezionare “Gestione Dischi”, quindi premere il tasto OK oppure ►. Premere i tasti ▲▼ per selezionare “Protezione Disco”.



3 Premere il tasto OK oppure ►, quindi premere il tasto ▲▼ per selezionare “Protetto”.



4 Premere il tasto OK.



Nota

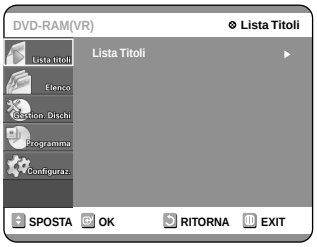
- La Protezione Disco è attivabile solo se è stata disattivata la protezione della cartuccia (solo per DVD-RAM).

Formattazione di un disco

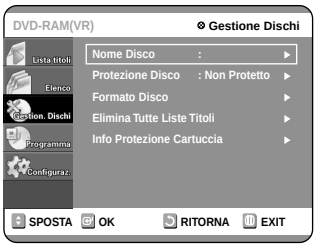
Per formattare un disco, seguire le istruzioni riportate di seguito. La linguetta di protezione dalla scrittura della cartuccia va portata nella posizione UNPROTECT. È inoltre necessario disattivare la protezione disco.

DVD-RAM DVD-RW

1 Premere il tasto MENU quando il disco si interrompe.



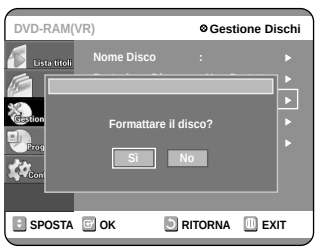
2 Premere i tasti ▲▼ per selezionare “Gestione Dischi”, quindi premere il tasto OK oppure ►.



3 Premere i tasti ▲▼ per selezionare “Formato Disco”, quindi premere il tasto OK oppure ►.

DVD-RAM

- Viene visualizzato il messaggio di conferma 'Do you want to format disc?' (Si desidera veramente formattare il disco?).



- Verrà visualizzato il messaggio di conferma ‘Tutti i dati verranno eliminati. Si desidera continuare?’.

DVD-RW

- Verrà visualizzato il messaggio di conferma ' Scegliere il formato di registrazione per DVD-RW.'

4 **Premere i tasti ◄► per selezionare "Sì", quindi premere il tasto OK. Il disco viene formattato.**

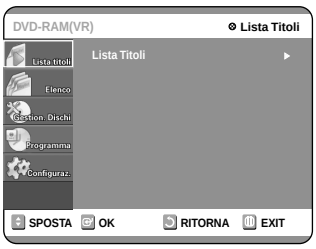
I DVD-VR e i DVD-V sono definiti in base al formato di registrazione.

	DVD-VR	DVD-V
Modifica	Possibile (possibilità di modifica parziale)	Sconsigliata
DISCO	DVD-RAM DVD-RW	DVD-RW DVD-R

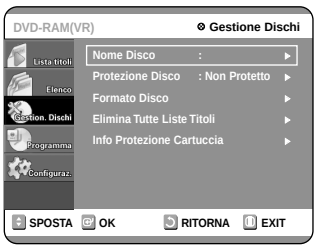
Eliminazione di tutti gli elenchi di titoli

DVD-RAM DVD-RW DVD-R

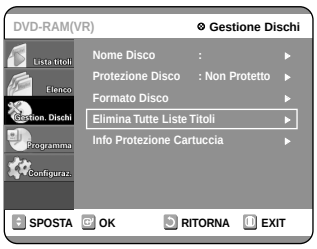
1 **Premere il tasto MENU quando il disco si interrompe.**



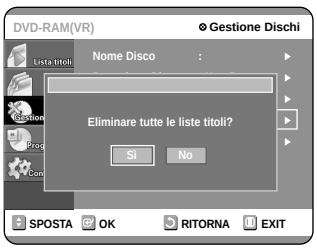
2 **Premere i tasti ▲▼ per selezionare "Gestione Dischi", quindi premere il tasto OK oppure ►.**



3 **Premere i tasti ▲▼ per selezionare "Elimina Tutte Liste Titoli", quindi premere il tasto OK oppure ►.**



- Viene visualizzato il messaggio di conferma 'Eliminare tutte le liste titoli?'.



- In caso di elementi protetti, la funzione non è attivabile. La funzione è disabilitata anche nel caso di titoli contenenti immagini fisse. Per eliminare un elemento protetto, disattivare la protezione per l'elemento bloccato.
- Protezione disco: non è possibile eliminare i dati da un disco quando è stata attivata la protezione disco o la protezione cartuccia per un DVD-RAM.

4 **Premere i tasti ◄► per selezionare "Sì", quindi premere il tasto OK.**
Tutte le liste di titoli saranno eliminate.

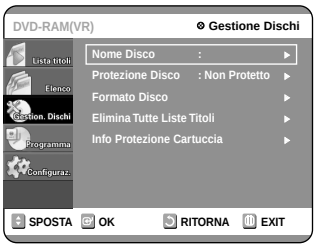
Info protezione cartuccia

La Protezione Disco consente di evitare la formattazione e l'eliminazione di programmi di tipo accidentale. Per abilitare la registrazione su un disco DVD-RAM, portare la linguetta di protezione dalla scrittura della cartuccia nella posizione UNPROTECT.

DVD-RAM

1 Premere il tasto MENU quando il disco si interrompe.

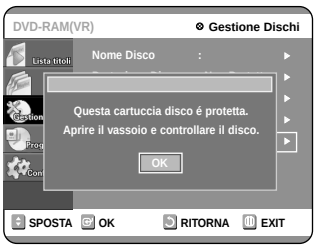
2 Premere i tasti ▲▼ per selezionare “Gestione Dischi”, quindi premere il tasto OK oppure ►.



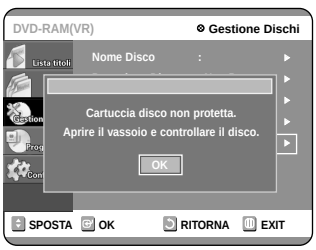
3 Premere i tasti ▲▼ per selezionare “Info Protezione Cartuccia”, quindi premere il tasto OK oppure ►.

Vengono visualizzate le informazioni sulla protezione cartuccia per il disco.

- Se la cartuccia del disco è protetta, aprire il cassetto e controllare il disco.



Se la cartuccia del disco non è protetta, procedere alla registrazione del disco.



Nota

- La protezione disco è attiva solo se la protezione cartuccia è impostata su Non protetto.

Finalizzazione di un disco

Dopo aver registrato dei titoli su un disco DVD-RW/DVD-R per mezzo del registratore DVD, è necessario finalizzare il disco per poterlo riprodurre con dispositivi esterni.

DVD-RW DVD-R

1 Premere il tasto MENU quando il disco si interrompe.

2 Premere i tasti ▲▼ per selezionare “Gestione Dischi”, quindi premere il tasto OK oppure ►.

3 Premere il tasto ▲▼ per selezionare “Finalizzazione Disco”, quindi premere il tasto OK oppure ►.

Viene visualizzato il messaggio ‘Finalizzare questo disco?’. Se si sceglie “Sì”, viene visualizzato il messaggio ‘Il disco verrà finalizzato. Si desidera continuare?’

4 **Premere i tasti ◄► per selezionare “Sì”, quindi premere il tasto OK.**
Il disco viene finalizzato.

Nota

- Dopo la finalizzazione del disco, non è possibile eliminare voci dall'elenco.
- Dopo la finalizzazione, il DVD-R/DVD-RW (modalità Video) funziona esattamente come un DVD-Video.
- La schermata visualizzata può subire leggere variazioni a seconda del tipo di disco.
- Il tempo necessario per la finalizzazione varia a seconda della quantità di dati registrati sul disco.
- Se si spegne il registratore durante la procedura di finalizzazione, i dati contenuti nel disco verranno danneggiati.

Definalizzazione di un disco

(modalità V/VR)

DVD-RW

1 **Premere il tasto MENU quando il disco si interrompe.**

2 **Premere i tasti ▲▼ per selezionare “Gestione Dischi”, quindi premere il tasto OK oppure ►.**

3 **Premere il tasto ▲▼ per selezionare “Disco non Finalizzato”, quindi premere il tasto OK oppure ►.**
Viene visualizzato il messaggio ‘Annullare finalizzazine disco?’.

Se si sceglie Sì, viene visualizzato il messaggio ‘La finalizzazione del disco verrà annullata. Si desidera continuare?’.

4 **Premere i tasti ◄► per selezionare “Sì”, quindi premere il tasto OK.**
Il disco viene definalizzato.

Nota

- I DVD-RW possono essere finalizzati o definalizzati nella modalità Video.

	Finalizzazione	Definalizzazione
Simbolo	DVD-Video(RW)	DVD-RW(V)
Funzion.	Come un DVD-Video	Sono possibili la registrazione aggiuntiva, la protezione e l'eliminazione

- I DVD-RW possono essere finalizzati o definalizzati nella modalità VR.

	Finalizzazione	Definalizzazione
Simbolo	DVD-RW(VR:F)	DVD-RW(VR)
Funzion.	La registrazione aggiuntiva, la protezione e l'eliminazione sono impossibili.	Sono possibili la registrazione aggiuntiva, la protezione e l'eliminazione

Informazioni aggiuntive

Risoluzione dei problemi.....84
Specifiche 88
Garanzia 89

Risoluzione dei problemi

In caso di funzionamenti difettosi del prodotto, provare ad adottare le misure correttive indicate di seguito prima di rivolgersi a un centro autorizzato di assistenza Samsung.

Alimentazione

L'ingresso viene visualizzato per un po' di tempo quando si accende l'apparecchio.

Punto di controllo 1 — Il registratore DVD richiede un po' di tempo per l'inizializzazione e l'ingresso verrà visualizzato per circa 10 secondo dopo l'accensione.

Registrazione

Non è possibile registrare i programmi TV.

Punto di controllo 1 — Verificare che il cavo di alimentazione sia ben inserito nella presa elettrica.

Punto di controllo 2 — Le impostazioni relative ai canali del registratore DVD sono state impostate correttamente?

Punto di controllo 3 — Controllare lo spazio disponibile nel disco DVD-RAM/DVD-RW/DVD-R.

L'utente ha premuto il tasto REC senza ottenere risposta.

Punto di controllo 1 — La registrazione è possibile solo per i dischi DVD-RAM/DVD-RW/DVD-R.
Se un programma è protetto dalla copia, non può essere registrato.

Differenze fra l'uso del tasto REC PAUSE e l'uso del tasto STOP durante la registrazione

Punto di controllo 1 — Ogni pressione del tasto Stop durante la registrazione crea un titolo. Quando si preme il tasto REC PAUSE, lo stato di pausa viene mantenuto. Quando si preme di nuovo il tasto REC PAUSE durante la pausa REC, il titolo sospeso continuerà ad essere registrato.

Riproduzione

Non è possibile riprodurre il disco.

Punto di controllo 1 — Verificare che il disco sia stato inserito correttamente, con l'etichetta rivolta verso l'alto.

Punto di controllo 2 — Controllare il codice regionale del disco DVD.

Punto di controllo 3 — Questo registratore DVD non è in grado di riprodurre alcuni tipi di dischi. (Vedere la pagina 5, 47.)

L'icona ⊘ viene visualizzata sullo schermo.

Punto di controllo 1 — L'operazione, o la funzione, non sono abilitate per uno dei seguenti motivi:
(1) Il disco DVD limita l'uso della funzione.
(2) Il disco DVD non supporta la funzione (per esempio la funzione angoli).
(3) La funzione non è al momento disponibile.
(4) Il titolo, capitolo o tempo di scansione richiesto sono fuori gamma.

Le impostazioni della modalità riproduzione differiscono dalle impostazioni configurate nell'apposito menu.

Punto di controllo 1 — Il disco non supporta tutte le funzioni selezionate. In tal caso, alcune impostazioni configurate nel menu Impostazioni potrebbero non funzionare correttamente.

Non è possibile modificare il rapporto larghezza/altezza.

Punto di controllo 1 — Il rapporto lunghezza/altezza è fisso per i dischi DVD. (Vedere la pagina 32.)

La funzione Angolo è disattivata durante la riproduzione di un disco DVD.

Punto di controllo 1 — La funzione Angolo è disponibile solo quando il disco contiene immagini catturate da varie angolature. In tal caso, sullo schermo TV viene visualizzato il simbolo di un angolo.

Non è possibile riprodurre la lingua selezionata per l'audio e/o i sottotitoli.

Punto di controllo 1 — La lingua per l'audio e i sottotitoli varia da disco a disco. Solo le lingue contenute nel disco DVD sono disponibili e vengono visualizzate nel menu Disco.

Video

Il disco gira ma non viene prodotta alcuna immagini oppure le immagini visualizzate sono di qualità scadente.

Punto di controllo 1 — Controllare la presenza di eventuali danni o corpi estranei sul disco.

Punto di controllo 2 — Alcuni dischi di qualità scadente non sono riproducibili correttamente.

Punto di controllo 3 — In caso di cambiamento improvviso delle scene dallo scuro al chiaro, lo schermo potrebbe temporaneamente ondeggiare verticalmente. Non si tratta di un funzionamento difettoso.

Suono

Nessun suono.

Punto di controllo 1 — Si sta guardando un programma nella modalità rallentata oppure Skip?
Se si sta riproducendo un programma a una velocità diversa da quella normale, l'audio non si sente.

Punto di controllo 2 — Controllare i collegamenti e le impostazioni.

Punto di controllo 3 — Verificare che il disco non sia danneggiato. Se necessario, pulire il disco.

Punto di controllo 4 — Verificare che il disco sia stato inserito correttamente, con l'etichetta rivolta verso l'alto.

Nessuna uscita audio.

Punto di controllo 1 — Verificare di aver selezionato le opzioni di uscita digitale corrette nel menu Opzioni uscite audio. (Vedere la pagina 31.)

Registrazione con timer

La spia del timer lampeggia.

Punto di controllo 1 — Controllare che nel disco vi sia spazio sufficiente per la registrazione.

Punto di controllo 2 — Verificare che il disco corrente sia registrabile.
Controllare prima dell'ora iniziale della registrazione.

La registrazione con timer non funziona correttamente.

Punto di controllo 1 — Controllare di nuovo le impostazioni relative al tempo di registrazione e all'ora finale.

Punto di controllo 2 — In caso di interruzione dell'alimentazione durante la registrazione a causa di un guasto o di problemi analoghi, la registrazione viene annullata.

Telecomando

Il telecomando non funziona.

Punto di controllo 1 Puntare il telecomando in direzione dell'apposito sensore del registratore DVD. Controllare che la distanza non sia eccessiva. Rimuovere eventuali ostacoli fra il registratore DVD e il telecomando.

Punto di controllo 2 Controllare che le pile non siano scariche.

Punto di controllo 3 Controllare il tasto di selezione TV/DVD.

Varie

Ho dimenticato la password per la supervisione da parte dei genitori.

Punto di controllo 1 Premere contemporaneamente i tasti (⏻) e (■) del registratore DVD mentre l'apparecchio è acceso. Tutti i valori, compresa la password, ritorneranno alle impostazioni predefinite in fabbrica. Non usare questo metodo a meno che non sia assolutamente necessario. (Si noti che questa funzione è disponibile solo se non è stato inserito alcun disco.)

È possibile modificare un sottotitolo e un segnale audio su un disco registrato?

Punto di controllo 1 I dischi registrati vengono riprodotti esclusivamente con i sottotitoli e il segnale audio selezionati durante la registrazione.

Altri problemi.

Punto di controllo 1 Leggere il sommario e individuare la sezione che descrive il problema riscontrato, quindi seguire le istruzioni riportate.

Punto di controllo 2 Spegnere e riaccendere il registratore DVD.

Punto di controllo 3 Se il problema persiste, rivolgersi al centro di assistenza Samsung più vicino.

Specifiche

Generali	Requisiti alimentazione		230V CA, 50Hz
	Consumo energetico		35 Watt
	Peso		3.75Kg
	Dimensioni		430mm(L) x 280mm(P) x 68.5mm(H)
	Temp. di esercizio		Da +5°C a +35°C
	Altre condizioni		Mantenere il livello durante il funzionamento. Temp. d'esercizio inferiore al 75%
Ingresso	Video (AV3, AV4)		Video Composito : 1,0 V p-p con carico di 75 Omega, sincr. negativa
			Ingresso S-Video (Y: I,O V p-p, C: 0,286 V p-p con carico di 75 Omega)
	Audio (AV3, AV4)		Livello ingresso audio max.: 2 Vrms
	Ingresso DV		Attacco compatibile IEEE 1394 (4p)
	Canali		PAL B/G, SECAM D/K
	Presa Scart	AV1 (presa Scart TV)	Video: Composito, Audio: analogico
		AV2 (presa Scart Ext)	Video: Composito, RGB Audio: analogico
Uscita	Audio		Attacchi ingresso analogico 1, 2
			Uscita audio digitale ottica/coassiale
			Livello uscita analogica a scala intera: 2 Vrms
	Video		Attacco uscita video 1
			Uscita S-Video (Y: 1,0 V p-p, C: 0,286 V p-p con carico di 75 Omega)
	Presa Scart	AV1 (presa Scart TV)	Video: Composito, RGB Audio: analogico
		AV2 (presa Scart Ext)	Video: Composito, Audio: analogico
Registraz.	Formato compressione immagini		MPEG-II
	Formato compressione audio		Dolby Digital 2 canali/256 kbps, MPEG-II
	Qualità registrazione		XP (circa 8 Mbps), SP (circa 4 Mbps), LP (circa 2 Mbps),
			EP (about 1.2 Mbps), FR (about 1.2 Mbps to 8 Mbps)
	Risposta frequenza audio		20 Hz-20 kHz

Uscita audio

Per i dischi DVD, i segnali audio registrati con frequenza di campionamento pari a 96 kHz vengono convertiti e inviati in uscita a 48 kHz.

Tipo di disco	DVD	CD AUDIO (CDDA)
Uscita audio analogica	48 / 96kHz	44.1kHz
Uscita audio digitale	48kHz	44.1kHz

ITALIA (ITALY)

Questo prodotto Samsung e' garantito per un periodo di dodici (12) mesi dalla data di acquisto, da difetti di fabbricazione o nei materiali. Nel caso di riparazione, il prodotto dovra' essere riportato presso il rivenditore dal quale si e' effettuato l'acqusito. Comunque tutti i rivenditori e i centri di assistenza tecnica autorizzata Samsung presenti nei paesi dell' Europa occidentale riconosceranno la validita' di questa garanzia compatibilmente con le normative vigenti nel paese interssato.
I centri di assistenza tecnica autorizzata sono gli unici riconosciuti idonei dalla Samsung ad effettuare l' attivita' di riparazione in garanzia.
In caso di difficolta' la preghiamo di rivolgersi alla:

SAMSUNG ELECTRONICS ITALIA S.P.A
VIA C. DONAT CATTIN 5
20063, CERNUSCO SUL NAVIGLIO (MI)
FAX. 02/92141801
Servizio Clienti: Tel. 199.153.153
www.samsung.it

■ CONDIZIONI DI GARANZIA

1. La garanzia viene accettata solo nel caso in cui il certificato risulta completamente compilato ed esibito unitamente alla fattura comprovante l'acquisto o allo scontrino fiscale; inoltre nessuna alte-razione o cancellazione dovranno essere apportate al certificato medesimo.
2. Gli obblighi della Samsung sono limitati alla riparazione o, a sua discrezione, alla sostituzione del prodotto o delle parti difettose.
3. Ribadiamo che i centri di assistenza tecnica autorizzata sono gli unici incaricati dalla Samsung a svolgere l' attivita' di garazia.
4. La garanzia del presente prodotto decadra' immediatamente se lo stesso verra' modificato ed adattato a normative tecniche e di sicurezza diverse da quelle vigenti nel paese per il quale il prodotto e' stato progettato e costruito. Non sara' quindi previsto nessun rimborso per danni derivanti dalle modifiche qui menzionate.
5. La presente garanzia non copre:
   a) Periodici controlli, manutenzione, riparazioni o sostituzioni di parti soggette ad usura.
   b) Costi relativi a trasporto, spostamenti o installazione del presente prodotto.
   c) Uso improprio, errori di utilizzazione o non corretta istallazione.
   d) Danni causati da incendio, acqua, fenomeni naturali, guerra, moti pubblici, incorretta alimentazione, ventilazione insufficiente od ogni altra causa non dipendente dalla Samsung.
6. Questa garanzia e' valida per ogni persona che prende possesso formalmente del prodotto durante il periodo di garanzia.
7. Questa garanzia non influisce sui diritti del cliente prescritti dalla legge secondo la legislazione nazionale applicabile in vigore, ne sui diritti del cliente nei confronti del rivenditore derivanti dal contratto di compravendita. In assenza di legislazione nazionale applicabile questa garanzia sara' la sola ed unica salvaguardia del cliente e ne la Samsung ne la sua consociata o il, suo distributore saranno responsabili per alcun danno accidentale o indiretto ai prodotti Samsung derivante dalla violazione dello condizioni di garanzia sin qui descritte.

RAGIONE SOCIALE	INDIRIZZO	CAP	CITTA'	PR	REGIONE	TEL.	FAX	E-MAIL	TV	VCR	DVD	CAM	AUD
RD ELETTRONICA SERVICE S.A.S.	VIA CALDIERI 124/126	80128	NAPOLI	NA	CAMPANIA	081/5602608	081/5602608	rdelettronica@virgilio.it	O				
CANELLO FRANCESCO	VIA ROMA 113	12030	CAVALLERMAGGIORE	CN	PIEMONTE	0172/381270	0172/381270	canello@isiline.it	O	O	O		O
A.T.I.R. di Marchetti P.I. M.	VIA CONFALONIERI 15	45100	ROVIGO	RO	VENETO	0425/33797	0425/418878	atir@libero.it	O	O	O		O
C.E.A.C. s.n.c.	VIA F.P. TOSTI 40/A	67050	L'AQUILA	AQ	ABRUZZO	0862/413363	0862/420462	ceacsnc@interbusiness.it	O	O	O	O	O
MARINANGELI FABRIZIO	VIA R.CARABBA S.N. ZONA ARTIGIANALE DI PILE	67100	L'AQUILA	AQ	ABRUZZO	0862/310279	0862/310279	mariangel.fabrizio@tiscalinet.it	O	O	O	O	O
MARINANGELI FABRIZIO - filiale	VIA ROSSELLI 4/A	67051	AVEZZANO	AQ	ABRUZZO	0863/25207	0863/25207	mariangel.fabrizio@tiscalinet.it	O	O	O	O	O
VIDEO PESCARA SNC	VIA D'AVALOS 169/171	65126	PESCARA	PE	ABRUZZO	085/693329	085/4510756	videop@mailbox.iunet.it	O	O	O	O	O
CAT di BELLONE VITTORIO	VIA DELL'AEROPORTO 76/78	64100	TERAMO	TE	ABRUZZO	0861/415745	0861/212117	cat_bellone@mclink.it	O	O	O	O	O
D.G.M. ELETTRONICA SNC	VIA ITALIA 202/204	65010	VILLARASPA SP.	PE	ABRUZZO	085/414323	085/414397	dgmelet@tiscalinet.it	O	O	O	O	O
RICCARDI COSIMO	VIA S. STEFANO 51	75100	MATERA	MT	BASILICATA	0835/333671	0835/333671	ditta@cosimoriccardi.191.it	O	O	O	O	O
SUONO & IMMAGINE	VIA E. MAIORANA 86/88	75100	MATERA	MT	BASILICATA	0835/389310		suonoimmagine@tiscalinet.it	O	O	O	O	O
REMOLLINO E LORUSSO SNC	VIA MESSINA 8/10	85100	POTENZA	PZ	BASILICATA	0971/444243	0971/444243	lorurem@virgilio.it	O	O	O	O	O
STM ELETTRONICA	TRAV. CROTONE 16	88063	CATANZARO LIDO	CZ	CALABRIA	0961/34951	0961/32087	stm@stmelettronica.it	O	O	O	O	O
ELETTRA di RUSSO MARCELLO	VIA SPIAGGIA DELLE FORCHE 22-24	88900	CROTONE	KR	CALABRIA	0962/26747		elettrar@tin.it	O	O	O	O	O
RADIOTECNICA REGGINA	V.LE CALABRIA 68	89131	REGGIO CALABRIA	RC	CALABRIA	0965/592000	0965/596427	regina@diel.it	O	O	O	O	O
AUDIO E VIDEO SERVICE SNC	VIA GARIBALDI 68	89022	CITTANOVA	RC	CALABRIA	0966/661646	0966/661646	video.service@mailbox.iunet.it	O	O	O	O	O
AUDIO VIDEO SNC	VIA DE GASPERI 4/E	89900	VIBO VALENTIA	VV	CALABRIA	0963/45571	0963/45571	nicola.varrese@tin.it	O	O	O	O	O
L.V.E. SNC	VIA TEDESCO 304	83100	AVELLINO	AV	CAMPANIA	0825/74260	0825/74260	lve.avellino@tin.it	O	O	O	O	O
TELEVISION DI VESTUTO C.	LOC. PEZZAROTONDA - SS 91 KM. 127	84020	QUADRIVIO DI CAMPAGNA	SA	CAMPANIA	0828/45933	0828/45933	cosvest@tiscalinet.it	O	O	O	O	O
TELEART di Di Gioia	V.LE PRINCIPE DI NAPOLI 161	82100	BENEVENTO	BN	CAMPANIA	0824/28896	0824/28896	artele@libero.it	O	O	O	O	O
AUDIO SERVICE	VIA CATTANEO 4/6	81100	CASERTA	CE	CAMPANIA	0823/329099	0823/353686	audio.servicesnc@ita.flashnet.it	O	O	O	O	O
TECNO SERVICE di De Rosa	VIA NAZ. DELLE PUGLIE 176/A	80026	CASORIA	NA	CAMPANIA	081/5844454		tecsam@tin.it	O	O	O	O	O
VIDEOELETTRONICA SERVICE	VIALE EUROPA 76	80053	CAST DI STABIA	NA	CAMPANIA	081/8723865	081/8703480	videoel@libero.it	O	O	O	O	O
EMMEDI ELETTRONICA	VIA NAPOLI 134	82016	MONTESARCHIO	BN	CAMPANIA	0824/833615	0824/834648	mario.cecere@tiscalinet.it	O	O	O	O	O
ERREDIESSE SERVICE SAS	VIA MASCAGNI 74/76	80128	NAPOLI	NA	CAMPANIA	081/5794825	081/5791899	errediesse@tin.it	O	O	O	O	O
MASTER SERVICE SRL	VIA TOSCANINI 7/9	81030	ORTA DI ATELLA	CE	CAMPANIA	081/5021382		mastervc@tin.it	O	O	O	O	O
TELESERVICE di VISCITO F.	VIA S. ROBERTELLI 21/A	84127	SALERNO	SA	CAMPANIA	089/724150		teleservice.hifi@tiscalinet.it	O	O	O	O	O
MASINI PAOLO	VIA MEDITERRANEO 24	47041	BELLARIA	RN	EMILIA ROMAGNA	0541/347714	0541/324413	masiniservice@libero.it	O	O	O	O	O
MA.BO SNC	VIA EMILIA PONENTE 60	40133	BOLOGNA	BO	EMILIA ROMAGNA	051/311374	051/312258	ma.bo@libero.it	O	O	O	O	O
NIKAM SNC	VIA BONAFINI 34	44100	FERRARA	FE	EMILIA ROMAGNA	0532/900938	0532/975975	nikam.max@iol.it	O	O	O	O	O
RIVA E MAZZA	VIALE BIDENTE 67	47100	FORLI'	FO	EMILIA ROMAGNA	0543/781380		riema@tin.it	O	O	O	O	O
AUDIO VIDEO CENTER SRL	VIA VANDELLI 23/29	41100	MODENA	MO	EMILIA ROMAGNA	059/235219	059/210265	avcmodena@avcenter.it	O	O	O	O	O
ER.CA. S.R.L.	VIA ANTONELLI 13/17	48100	RAVENNA	RA	EMILIA ROMAGNA	0544/500937	0544/500937	er.ca@vizzavi.it	O	O	O	O	O
RTE SNC	VIA PREMUDA 38/V	42100	REGGIO EMILIA	RE	EMILIA ROMAGNA	0522/381277	0522/381788	info@rtere.it	O	O	O	O	O
TECNOSERVICE S.N.C.	VIALE VENETO 39/E	47038	RICCIONE	RN	EMILIA ROMAGNA	0541/641400	0541/648677	tecnoservicek@tin.it	O	O	O	O	O
ELETTRONICA PORDENONESE	VIA UNGARESCA 3/B	33170	PORDENONE	PN	FRIULI VENEZIA GIULIA	0434/366667	0434/365086	elpord@iol.it	O	O	O	O	O
SATE TV - filiale	VIA GALILEI 60	34100	MONFALCONE	GO	FRIULI VENEZIA GIULIA	040/40521	040/40521	satetv@public.iunet.it	O	O	O	O	O

RAGIONE SOCIALE	INDIRIZZO	CAP	CITTA'	PR	REGIONE	TEL.	FAX	E-MAIL	TV	VCR	DVD	CAM	AUD
SATE TV	VIA PETRONIO 3/1	34138	TRIESTE	TS	FRIULI VENEZIA GIULIA	040/632371	040/632232	satetv@public.iunet.it	O	O	O	O	O
M.Z. ELETTRONICA	VIALE TRIESTE 129	33100	UDINE	UD	FRIULI VENEZIA GIULIA	0432/501479	0432/501479	mzelettronica@tin.it	O	O	O	O	O
CECCHINI GIUSEPPE	VIA GARIBALDI 25/A	00062	BRACCIANO	RM	LAZIO	06/99804687	06/99804687	cecchiniservice@tiscalinet.it	O	O	O	O	O
VIDEOTECNICA di Antonelli Anna	VIA FALAISE 28	03043	CASSINO	FR	LAZIO	0776/23283	0776/23283	videotecnica2002@virgilio.it	O	O	O	O	O
R.F. ELETTRONICA	VIA BRAMANTE 45	00053	CIVITAVECCHIA	RM	LAZIO	0766/35489	0766/500393	rfelettr@tin.it	O	O	O	O	O
TELESERVICE Snc	VIA ALDO MORO 134	03100	FROSINONE	FR	LAZIO	0775/270542	0775/820296	teleservice.fr@libero.it	O	O	O	O	O
EL.S.A.R. SNC	VIA SAN SOTERO 36	00165	ROMA	RM	LAZIO	06/6380516	06/6380973	el.sar@flashnet.it	O	O	O	O	O
EUROSERVICE PETROSELLI S.R.L.	VIA DELLA GRANDE MURAGLIA 52/56	00100	ROMA	RM	LAZIO	06/5294264	06/5292940	elsape@tin.it	O	O	O	O	O
EUROSERVICE PETROSELLI S.R.L.	VIA A. CIALDI 35	00154	ROMA/ S. PAOLO	RM	LAZIO	06/5127753	06/5121211 o 06/5122033	elsape@tin.it	O	O	O	O	O
EUROSERVICE PETROSELLI S.R.L.	VIA GIACOMO TREVIS 72	00147	ROMA	RM	LAZIO	06/51435471	06/51430136	elsape@tin.it	O	O	O	O	O
S.C.F. SNC DI SCALISE A.	VIA LAGO D'ANNONE 2/4	00010	ROMA/VILLA ADRIANA	RM	LAZIO	0774/381354	0774/381357	scf@priminet.com	O	O	O	O	O
VIDEO SERVICE s.a.s.	STRADA TEVERINA KM. 2 - 400	01100	VITERBO	VT	LAZIO	0761/251557	0761/251558	giuscala@tin.it	O	O	O	O	O
G.S.M. s.r.l.	VIA M. NOVARO 22R	16132	GENOVA	GE	LIGURIA	010/5299159		accettazione@gsm.ge.it o gsm.ge@libero.it	O	O	O	O	O
P.D. ELECTRONIC	VIA GARESSIO 116	18100	IMPERIA	IM	LIGURIA	0183/272495	0183/272495	dporr@tin.it	O	O	O	O	O
C.A.T. ELETTRONICA	VIA CARRANDO 56	19100	LA SPEZIA	SP	LIGURIA	0187/511110	0187/511110	catsp@tiscali.it	O	O	O	O	O
AL.FA. SERVICE SNC	VIA PAGANINI 21R	17100	SAVONA	SV	LIGURIA	019/805646	019/8336500	al.fa@libero.it	O	O	O	O	O
ARESE SERVICE	VIA MATTEI 48	20020	ARESE	MI	LOMBARDIA	02/93581248		arese.service@public.iunet.it	O	O	O	O	O
MERLA CLAUDIO	VIA LONGO 11	24100	BERGAMO	BG	LOMBARDIA	035/271959	035/271959	merla@bitbit.it o claudio.merla@tin.it	O	O	O	O	O
C.A.T. di BERSANI L. & C. SNC	VIA PER DESIO 22	20030	BOVISIO M.GO	MI	LOMBARDIA	0362/558421	0362/558887	cat.bersani@libero.it	O	O	O	O	O
ELETTRONICA RIPARAZIONI di Scarano	VIA GUZZETTA 3/5	25100	BRESCIA	BS	LOMBARDIA	030/220660	030/2421254	elerip@elettronicariparazioni.it	O	O	O	O	O
ELETTRONICA GMR di Russo G.	VIA TURATI 32	22100	COMO	CO	LOMBARDIA	031/506175	031/525103	russo.giulio@tiscalinet.it	O	O	O	O	O
S.T.A.R.T. VIDEO HIFI	VIA ORTI ROMANI 16/A	26100	CREMONA	CR	LOMBARDIA	0372/38731	0372/38731	start.video@flashnet.it	O	O	O	O	O
CAT ELECTRONIC	VIA CADAMOSTO 21	20075	LODI	MI	LOMBARDIA	0371/412389		catelect@tin.it	O	O	O	O	O
TECNOVIDEO SNC	P.ZZA DE GASPERI 28	46100	MANTOVA	MN	LOMBARDIA	0376/321554	0376/321554	info@tecnovideomantova.it	O	O	O	O	O
CAT ELECTRONIC	VIA P. TOGLIATTI 8	20077	MELEGNANO	MI	LOMBARDIA	02/9834498	02/9837559	catelect@tin.it	O	O	O	O	O
ELETTRONICA SERVICE di Tonoli	VIA L. TOLSTOI 39	20146	MILANO	MI	LOMBARDIA	02/48958498	02/48958716	elettronicaservice@elettronicaservice.it	O	O	O	O	O
TELEMARK SRL	VIA TERTULLIANO 70	20137	MILANO	MI	LOMBARDIA	02/55019838	02/55011546	telemarkk@tiscalinet.it	O	O	O	O	O
VARESE SERVICE SNC	VIALE BORRI 311	21100	VARESE	VA	LOMBARDIA	0332/811630	0332/810431	varese.service@libero.it	O	O	O	O	O
F.G.R. ELECTRONIC SAS	VIA PELLEGATTA 34/A	20059	VIMERCATE	MI	LOMBARDIA	039/6082592	039/6085034	fgrelect@tin.it	O	O	O	O	O
AUDIOVIDEO SERVICE	VIA BARILATTI 25	60127	ANCONA	AN	MARCHE	071/2802050	071/2835911	audvid@tin.it	O	O	O	O	O
PLURITECNICA s.n.c.	VIA GRADARA 2/4	63100	ASCOLI PICENO	AP	MARCHE	0736/342635	0736/346405	pluritecnica@pluritecnica.it	O	O	O	O	O
C.R.T. di Brilloni e Vecchioni	VIA DELLA PORTARELLA 45	62014	CORRIDONIA	MC	MARCHE	0733/433951	0733/435315	ass.tec.crt@libero.it	O	O	O	O	O
C.R.T. di Brilloni e Vecchioni -filiale	VIA INDIPENDENZA 97	62012	CIVITANOVA MARCHE	MC	MARCHE	0733/816947	0733/816947	ass.tec.crt@libero.it	O	O	O	O	O
VIDEOCENTER S.N.C.	VIA BELGIO 10	63018	PORTO SANT'ELPIDIO	AP	MARCHE	0734/909236	0734/909236	videocenter.snc@tin.it	O	O	O	O	O
CAT SNC	VIA CECCHI 25	61100	PESARO	PS	MARCHE	0721/25608	0721/25608	cat.snc@flashnet.it	O	O	O	O	O
AUDIO & VIDEO POINT DI GRECO S.	VIA ARONA 11	28021	BORGOMANERO	NO	PIEMONTE	0322/82233	0322/835910	grvideopoint@libero.it	O	O	O	O	O

RAGIONE SOCIALE	INDIRIZZO	CAP	CITTA'	PR	REGIONE	TEL.	FAX	E-MAIL	TV	VCR	DVD	CAM	AUD
AUDIO & VIDEO POINT DI GRECO S.	LARGO COMPIEGNE 4	28041	ARONA	NO	PIEMONTE	0322/243178	0322/243178	grvideopoint@libero.it	O	O	O	O	O
TELEPROGRAM	CORSO SAVONA 31	14100	ASTI	AT	PIEMONTE	0141/353182		teleprogram@libero.it	O	O	O	O	O
CAT DI D'ISANTO - filiale	VIA M. MUCRONE 3	13876	SANDIGLIANO	BI	PIEMONTE	015/691330	015/691330	aosta@libero.it o cat.service@katamail.com	O	O	O	O	O
BERTOLA E CONTRATTO Snc	VIA F. SACCO 9/A	12045	FOSSANO	CN	PIEMONTE	0172/693276	0172/695721	bertola&contratto@isiline.it	O	O	O	O	O
TECNO HELP s.a.s.	C.SO U. SOVIETICA 541/H	10100	TORINO	TO	PIEMONTE	011/346790	011/343437	tecnohelp@tin.it	O	O	O	O	O
C.I.A.R.T. DI DRAGO A.	CORSO GROSSETO 250	10100	TORINO	TO	PIEMONTE	011/2267758	011/19706895	service@ciart.fastwebnet.it	O	O	O	O	O
ELEKTRO di Fiore Francesco	VIA TRIPOLI 91	13100	VERCELLI	VC	PIEMONTE	0161/250071	0161/255843	kgejf@tin.it	O	O	O	O	O
A.D. SERVICE SNC	VIA STRADA CALVANI 27-29-31	70125	BARI	BA	PUGLIA	080/5020006	080/5010364	varie : adservice@adservice.it	O	O	O	O	O
GUARINO COSIMO	VIA PROV. SAN VITO 189	72100	BRINDISI	BR	PUGLIA	0831/451522	0831/452207	coguarin@tin.it	O	O	O	O	O
MICROKEY S.R.L.	VIA GIAMMATTEO 22	73100	LECCE	LE	PUGLIA	0832/399398	0832/399600	info@microkey.it	O	O	O	O	O
CISE ELETTRONICA	VIA V. EMANUELE 33	73024	MAGLIE	LE	PUGLIA	0836/423500	0836/426205	ciseelet@tin.it	O	O	O	O	O
BRUCOLI ROCCO	VIA OBERDAN 70	70037	RUVO DI PUGLIA	BA	PUGLIA	080/3613268	080/3601714	robrucol@tin.it	O	O	O	O	O
ATA SISTEMI DI ALLEGRO A.	VIA SALENTO 33/35	74100	TARANTO	TA	PUGLIA	099/7375381	099/7375381	ata.sistemi@libero.it	O	O	O	O	O
CENTRO ASS. GODDI A.	Z. Ind.le PRATO SARDO lotto n. 11	08100	NUORO	NU	SARDEGNA	0784/295031	0784/295254	goddi@tiscalinet.it	O	O	O	O	O
LA VIDEO ELETTRONICA snc	VIA SARDEGNA 91	09170	ORISTANO	OR	SARDEGNA	0783/300026	0783/777599	videoelettronica@tiscalinet.it	O	O	O	O	O
TECNOSERVICE SNC di Simula	VIA GALILEO GALILEI 47	07100	SASSARI	SS	SARDEGNA	079/273155	079/273155	tecno.service@tin.it	O	O	O	O	O
AUDIO VIDEO SRL	VIA DON MINZONI 52/54	93100	CALTANISSETTA	CL	SICILIA	0934/552111	0934/552111	audiovideo.cl@virgilio.it	O	O	O	O	O
AVS ELETTRONICA S.N.C.	VIA SASSARI 2/C	95127	CATANIA	CT	SICILIA	095/446696	095/434337	avs.elettronica@tin.it	O	O	O	O	O
BACCHI IGNAZIO	VIA SERGENTE ALAURIA 31	92026	FAVARA	AG	SICILIA	0922/420311	0922/421545	elett.bacchi@ciaoweb.it	O	O	O	O	O
SARDO ELECTRONICS POINT	VIA F. CRISPI 204	92014	PORTO EMPEDOCLE	AG	SICILIA	0922/636163		sardoelectronics@libero.it	O	O	O	O	O
MESSINA G.,RIPORTELLA G. & DI CARLO C.	VIA MANDORLO 60	92013	MENFI	AG	SICILIA	0925/75194		rip.mes@tiscalinet.it	O	O	O	O	O
E.C.S. SNC di Barrale	VIA C. GIANQUINTO 52	90145	PALERMO	PA	SICILIA	091/409438	091/6761491	ecssnc@iol.it	O	O	O	O	O
RADIOFRANCO DI GOZZI I.	C.SO VITTORIO VENETO 568	97100	RAGUSA	RG	SICILIA	0932/255855	0932/252313	radiofranco@ciaoweb.it	O	O	O	O	O
R.E.I. SERVICE	VIA GORIZIA 43/B	96100	SIRACUSA	SR	SICILIA	0931/464429	0931/464429	reiserv@sistemia.it	O	O	O	O	O
GIUSTINI PRIMO	VIA CATENAIA 26/26A	52100	AREZZO	AR	TOSCANA	0575/294026	0575/298591	giustini@inwind.it	O	O	O	O	O
PUNTO VIDEO di Parigi Federico	VIA ZAMBRINI 21	50127	FIRENZE	FI	TOSCANA	055/416619		parigipuntovideo@tin.it	O	O	O	O	O
VIDEOTECNICA SNC	VIA C. PAGANICO 5/A	58100	GROSSETO	GR	TOSCANA	0564/491653	0564/492515	grvideotecnica@tiscalinet.it	O	O	O	O	O
SAEC di Coppa	VIA DEGLI ARTIGIANI 36	54100	MASSA	MS	TOSCANA	0585/251724	0585/791177	saec@flashnet.it	O	O	O	O	O
GLOBAL SERVICE SRL	VIA B. CROCE 1 - Mad. Dell'Acqua	56010	SAN GIULIANO TERME	PI	TOSCANA	050/894011	050/894756	sglobal@tin.it	O	O	O	O	O
ACROMA	VIA DI GALCETI 12/A	50047	PRATO	PO	TOSCANA	0574/462255	0574/462255	acromasnc@tin.it	O	O	O	O	O
CENTRO ASSISTENZA HIFI	VIA DELLA REPUBBLICA 13	53035	S. MARTINO MONTERIGGIO	SI	TOSCANA	0577/318420	0577/318343	caassist@iol.it	O	O	O	O	O
TELECROM	VIA MACELLO 63	39100	BOLZANO	BZ	TRENTINO A. ADIGE	0471/971178		telecrom.luca@libero.it	O	O	O	O	O
ELETTRA S.N.C.	VIA FERSINA 6/2	38100	TRENTO	TN	TRENTINO A. ADIGE	0461/910139	0461/391368	elettra.tn@flashnet.it	O	O	O	O	O
VIDEOLAB dI Tomassoni	VIA SILVIO PELLICO 13	06100	PERUGIA	PG	UMBRIA	075/33154	075/35270	videolab@videolab.it	O	O	O	O	O
CENTRO RIPARAZIONI TVC VIDEO HIFI	VIA G. OBERDAN 75	06034	FOLIGNO	PG	UMBRIA	0742/350161	0742/350161	centrorip@libero.it	O	O	O	O	O
NUOVA CEA DI CARLONI	VIA BEZZECCA 1	05100	TERNI	TR	UMBRIA	0744/427263	0744/427263	nuovacea@tiscalinet.it	O	O	O	O	O
C.A.T. DI D'Isanto	C.SO IVREA 82/A	11100	AOSTA	AO	VALLE D'AOSTA	0165/364056	0165/235910	aosta@libero.it o cat.service@katamail.com	O	O	O	O	O

RAGIONE SOCIALE	INDIRIZZO	CAP	CITTA'	PR	REGIONE	TEL.	FAX	E-MAIL	TV	VCR	DVD	CAM	AUD
D.D. ASSISTENZA TECNICA snc	VIA MONDIN 11	32100	BELLUNO	BL	VENETO	0437/30240	0437/939916	assistenza.dd@tin.it	O	O	O	O	O
VENDRAME SERVICE SNC	VIA P. ARDUINO 1	30175	MARGHERA	VE	VENETO	041/922200	041/929266	vendrame.service@tiscalinet.it	O	O	O	O	O
STR 2 di ROSSI E ZAMBON SNC	SESTIERE S. MARCO 5288	30121	VENEZIA	VE	VENETO	041/5227423	041/2447664	str2.rossi.zambon@mailbox.iunet.it	O	O	O	O	O
GLOBAL SERVICE NEW s.r.l.	VIA ROMA 57	30020	NOVENTA DI PIAVE	VE	VENETO	0421/658506		info@globalservicenew.it	O	O	O	O	O
SETES	VIA SS.FABIANO e SEBASTIANO 34	35143	PADOVA	PD	VENETO	049/8686200	049/8689525	setessrl@libero.it	O	O	O	O	O
GLOBAL SERVICE NEW s.r.l.	Via SCUDETTO 19/A	31100	TREVISO	TV	VENETO	0422/430318	0422/430772	info@globalservicenew.it	O	O	O	O	O
GLOBAL SERVICE NEW s.r.l.	VIA ROMA 247	31043	FONTANELLE	TV	VENETO	0422/749169		info@globalservicenew.it	O	O	O	O	O
MAXI QUARTZ	311-313 ZABBAR ROAD	A0000	FGURA PLA - MALTA		MALTA	00356/21/693843	00356/21/676393	maxiquartz@onvol.net	O	O	O	O	O
DI FLORIO ELETTRONICA SNC	VIA S. SPIRITO 40/42	66034	LANCIANO	CH	ABRUZZO	0872/46000	0872/46000	alexdiflorio@tin.it	O	O	O		O
FINOCCHIARO PASQUALE	V.LE SALERNO 28/4	75125	POLICORO	MT	BASILICATA	0835/972838		pfinocchiaro@heraclea.it	O	O	O		O
LAB. 2000 DI G. MURDACA	VIA FOSCOLO 71	89037	ARDORE MARINA	RC	CALABRIA	0964/629608		ahiamia@libero.it	O	O	O		O
ABENANTE ALBERICO	VIA DELLA LIBERTA' 115	87012	CASTROVILLARI	CS	CALABRIA	0981/27648	0981/27648	abenante@libero.it	O	O	O		O
TROTTA AGOSTINO	VIA PARASPO' 1 - S.S. 18	87027	PAOLA	CS	CALABRIA	0982/610019	0982/610019	cilentofrancesco@libero.it	O	O	O		O
PALADINO CARMINE	VIA E. DE DONATO 15	87100	COSENZA	CS	CALABRIA	0984/481468		paladinocarmine@tiscalinet.it	O	O	O		O
BARRA MASSIMO	VIA RETTIFILO 12	84047	CAPACCIO SCALO	SA	CAMPANIA	0828/723365		elettronicabarra@libero.it	O	O	O		O
D'ABUNDO ANTONIO	VIA SCANNELLA 20	80070	FORIO D'ISCHIA	NA	CAMPANIA	081/907555	081/907555	dabundo@libero.it	O	O	O		O
COOP. ELECTRA	VIA PAMBERA 8/B	40026	IMOLA	BO	EMILIA ROMAGNA	0542/35814		coopelectra@hotmail.com	O	O	O		O
CHIAPPARINI E MELEGARI	VIA SPEZIA 106	43100	PARMA	PR	EMILIA ROMAGNA	0521/982253		cmelectronics@libero.it	O	O	O		O
SELE.NORD s.n.c.	VIA NASTRUCCI 14	29100	PIACENZA	PC	EMILIA ROMAGNA	0523/592273		selenord@tin.it	O	O	O		O
COOP. ELECTRA	VIA PUCCINI 1/A	48018	FAENZA	RA	EMILIA ROMAGNA	0546/29182		coopelectra@hotmail.com	O	O	O		O
TOP SERVICE	VIA ERMINIA 57	33033	S. MARTINO AL CODROIPO	UD	FRIULI VENEZIA GIULIA	0432/909981	0432/909981	top_service@libero.it o top_service@tin.it	O	O	O		O
ELETTRONICA MURARO	VIA MARCONI 38/40	04100	LATINA	LT	LAZIO	0773/697960	0773/697023	elettronica.muraro@flashnet.it	O	O	O		O
ASSISTENZA TECNICA di Gregori	VIA TRAGHETTI 30	00121	LIDO DI OSTIA	RM	LAZIO	06/5694642	06/5694642	gregori.massimo@tin.it	O	O	O		O
CAMPOGIANI MAURIZIO	VIA CAVOUR 21	02100	RIETI	RI	LAZIO	0746/482876	0746/270443	m.campogiani@libero.it	O	O	O		O
ELETTRONICA VELITERNA sdf	VIA CIRCONVALLAZIONE APPIA 5	00049	VELLETRI	RM	LAZIO	06/9626196	178/2254714	elettronicaveliterna@libero.it	O	O	O		O
S.A.R.T.E. di Marin Eligio	VIA TORINO 28/A	21052	BUSTO ARSIZIO	VA	LOMBARDIA	0331/302563	0331/302563	eligio.marin@virgilio.it	O	O	O		O
VIDEOSAT SNC	VIA PROVINCIALE 350	23876	MONTICELLO B.ZA	LC	LOMBARDIA	039/9203585	039/9203585	videosat95@libero.it	O	O	O		O
NUOVA TELESTEREO S.R.L.	VIA PAOLO BASSI 29	20154	MILANO	MI	LOMBARDIA	02/66805833	02/66805835	nuovatelestereo@tin.it	O	O	O		O
TELE-VIDEO SERVICE	VIA P. SOTTOCORNO 52	20129	MILANO	MI	LOMBARDIA	02/70126892	02/70126611	tvsgatto@tin.it	O	O	O		O
GBP ELETTRONICA	VIA BRENNERO 7	23100	SONDRIO	SO	LOMBARDIA	0342/219466		gbpelett@tin.it	O	O	O		O
TELEVIDEO SERVICE Snc	VIA C. BATTISTI 17	24047	TREVIGLIO	BG	LOMBARDIA	0363/47946	0363/301850	televid@interac.it	O	O	O		O
CLR ELETTRONICA	VIALE V. VENETO 44	86081	AGNONE	IS	MOLISE	0865/79402	0865/779790	clrel@inwind.it	O	O	O		O
TELECOM AUDIO VIDEO SERVICE	VIA XXIV MAGGIO 73	86100	CAMPOBASSO	CB	MOLISE	0874/484440	0874/716783	manocchiog@interfree.it	O	O	O		O
TELECOM AUDIO VIDEO SERVICE	VIA VITTORIO EMANUELE 67/69	86016	RICCIA	CB	MOLISE	0874/716783		manocchiog@interfree.it	O	O	O		O
COSTA SERIO Electronics services snc	VIA DONIZETTI 35	15100	ALESSANDRIA	AL	PIEMONTE	0131/226596	0131/226596	costa.s@libero.it	O	O	O		O
TELETECNICA BRAIDESE	VIA VITTORIO EMANUELE 37B	12042	BRA	CN	PIEMONTE	0172/422236		telebra@libero.it	O	O	O		O
VIDEO TECNICA di Petrilli	VIA PO 10	10090	CASCINE VICA-RIVOLI	TO	PIEMONTE	011/9572599		videotecnik@libero.it	O	O	O		O

RAGIONE SOCIALE	INDIRIZZO	CAP	CITTA'	PR	REGIONE	TEL.	FAX	E-MAIL	TV	VCR	DVD	CAM	AUD
BOTTASSO GIULIO	VIA CADUTI SUL LAVORO 3	12100	CUNEO	CN	PIEMONTE	0171/692888		g.bottasso@tin.it	O	O	O		O
S.T.T. DI GALLINA	VIA MARCONI 2-T	28100	NOVARA	NO	PIEMONTE	0321/391198	0321/391198	sttnovara@inwind.it	O	O	O		O
A.R.T.E. s.n.c.	CORSO MATTEOTTI 218	13037	SERRAVALLE SESIA	VC	PIEMONTE	0163/450994	0163/450994		O	O	O		O
VIDEOTECNICA DI ORTU N.	VIA STAZIONE 118	08011	BOLOTANA	NU	SARDEGNA	0785/43484/783	0785/429254	softtecnica@tiscalinet.it	O	O	O		O
LABOR TVC SNC di Atzeni	VIA OGLIASTRA 40	09121	CAGLIARI	CA	SARDEGNA	070/285292	070/255164	070725326@iol.it o labortvc@tiscalinet.it	O	O	O		O
VIDEOELETTRONICA di Angelucci	VIA SATTA 210/212	09013	CARBONIA	CA	SARDEGNA	0781/660475	1782261930	kangoopino@tiscalinet.it	O	O	O		O
IBBA TONINO	VIALE EUROPA 190	08045	LANUSEI	NU	SARDEGNA	0782/42878	0782/42878	ibba.tonino@mailbox.iunet.it	O	O	O		O
AB CENTER di Pintore	VIA UMBRIA 43	07029	OLBIA	SS	SARDEGNA	0789/22164	0789/200366	salvatore.pintore@tin.it	O	O	O		O
AUDIO E VIDEO BRUNO S.	VIA V. VENETO 38	90011	BAGHERIA	PA	SICILIA	091/900795		audioevideo@tin.it	O	O	O		O
ELETTRONICA VISALCO SNC	VIA SARDEGNA 33	95041	CALTAGIRONE	CT	SICILIA	0933/21339	0933/21339	alemanno@ltsnet.it	O	O	O		O
PROFESSIONAL SERVICE	VIA XXVII SETTEMBRE 22/B	98071	CAPO D'ORLANDO	ME	SICILIA	0941/912818		profserv@tiscalinet.it	O	O	O		O
DITTA ROMEO DI CURRO' DOMENICO	VIA S. GIOVANNI BOSCO 8	98100	MESSINA	ME	SICILIA	090/774403	090/774403	romeogiovanna@hotmail.com	O	O	O		O
SURDO MARCO	VIA FIRENZE 38	91100	TRAPANI	TP	SICILIA	0923/554157	0923/554157	msurdo@cinet.it	O	O	O		O
CIUCCI PERLUIGI	VIA MAGGI 136	57100	LIVORNO	LI	TOSCANA	0586/899721	0586/887403	rciucci@tin.it	O	O	O		O
NANNINI ELETTRONICA	VIALE PAOLINELLI 76	55014	MARLIA CAPANNORI	LU	TOSCANA	0583/308137	0583/308137	0583308137@iol.it	O	O	O		O
DIGITEC SRL	VIA VOLTA 17	57025	PIOMBINO	LI	TOSCANA	0565/227419	0565/227419	digitec@digitecsrl.com	O	O	O		O
ELETTRONICA GTE	V.LE DELLA RIMEMBRANZA 18	56038	PONSACCO	PI	TOSCANA	0587/732453		elettronicagte@iol.it	O	O	O		O
ELBASAT	LOC. CARPANI 135	57037	PORTOFERRAIO	LI	TOSCANA	0565/916494	0565/916494	elbasat@elbalink.it	O	O	O		O
CASTALDI B. e FAVILLA M. & C.	VIA AURELIA NORD 43	54100	VIAREGGIO	LU	TOSCANA	0584/942535		castaldiviareggio@interfree.it	O	O	O		O
ELECTRONIC SERVICE SNC	QUART. CREMONA 2	36027	ROSA'	VI	VENETO	0424/581945	0424/582028	assistenzatecnica@electronic-service.it	O	O	O		O
LABORATORY CENTER	VIA ANTONIO SALIERI 89A	37132	VERONA	VR	VENETO	045/973466	045/973466	hifivideolaboratorycente@tin.it	O	O	O		O
BIGNU' SNC	VIA LIBERAZIONE 13	31020	S. VENDEMIANO	TV	VENETO	0438/400120	0438/401980	bignurip@libero.it	O	O	O		O
TODESCO ARMANDO & C. SNC	VIA TORRETTI 20	36100	VICENZA	VI	VENETO	0444/505470		todesco@interfree.it	O	O	O		O
PICI ANTONIO	VIA G. DORSO 35	71100	FOGGIA	FG	PUGLIA	0881/617949		antpici@tin.it	O				
VALECCE SALVATORE	VIA FRACCACRETA 13 15 17	71100	FOGGIA	FG	PUGLIA	0881/685820	0881/686742	valecce@tuttopmi.it		O	O	O	O